

# Nuevo TV Color Philips K-30

**jelasa**  
JESUS LAGO Y LAGO, S.A.  
DELEGACION EN GALICIA

# HOJA *el*

# LUNES

Editada por  
la Asociación  
de la Prensa  
de La Coruña



**Director: Emilio Merino Losada**

Domicilio social: Linares Rivas, 12-14 (Primero)  
Redacción, Administración y Talleres: Polígono de Pocomaco,  
La Coruña. Telfs. 297962-297961

AÑO XLI  
NUMERO 1.838

LUNES, 4 OCTUBRE 1982

Depósito Legal C - 4 - 1958

PRECIO  
35 PESETAS



## Homenaje a Galvo Sotelo

Millares de personas participaron en el acto de homenaje que Ribadeo rindió ayer al jefe del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo. El alcalde de la villa le entregó los atributos de Hijo Adoptivo y Alcalde Honorario de la villa. La madre del político ucedista, doña Mercedes Bustelo, estuvo presente en el acto.

## Prácticamente controlado el complot previsto para el 27

Está prácticamente controlado el supuesto complot planeado para el próximo día 27, que dio origen a la detención, ante ayer en Madrid, de tres jefes militares, han asegurado fuentes de la máxima competencia. El golpe de mano previsto -añadieron las fuentes consultadas- ya no es viable en los términos en que lo habían concebido porque los servicios de información del Estado disponen de abundante y utilísima información, intervendría a los detenidos, sobre el detalle de las operaciones a realizar y el alcance de los planes. Las investigaciones se centran ahora en el estudio de la fase real en la que se encuentran los contactos y previsiones del golpe de

mano planeado, en el que, según se ha sabido ahora, llevaban trabajando alrededor de tres meses. Los datos disponibles hasta el momento permiten deducir que planeaban dar un golpe de mano que se produciría, casi con seguridad, en la mañana del próximo día 27, jornada de reflexión en la víspera de las elecciones legislativas. Las fuentes consultadas informan que el complot era diferente al del «23-F», pues el efecto desencadenado de un gran impacto (toma del Congreso el «23-F») sería sustituido ahora por una mayor cobertura de objetivos, neutralizando diversas instituciones del Estado, copando redes de transmisión y comuni-

cación y tratando de movilizar y levantar distintas unidades.

El ministro de Defensa, Alberto Oliart, ha confirmado ayer ante las cámaras de «TVE» que el presunto complot planeado para el 27 de octubre «está bajo control» del Gobierno.

Yo quiero insistir -añadió el ministro- en este caso en unas frases que otras veces he dicho: que piensen ustedes que en el colectivo militar, compuesto por decenas de miles en el caso del Ejército de Tierra, la mayor seguridad y el mayor control está en que los implicados en lo que ocurrió el «23-F» son ínfima minoría.

## Barón presentó el programa económico del «PSOE»

«Vamos a reducir los costes salariales no laborales con una disminución del cincuenta por ciento en la aportación empresarial a la Seguridad Social», ha afirmado Enrique Barón, miembro de la ejecutiva federal del PSOE, durante un acto celebrado ayer en La Coruña. Enrique Barón, en unión de los candidatos socialistas por la provincia de La Coruña, Abel Caballero y Manuel González Vidal presentó el programa económico del «PSOE» y subrayó en su intervención la importancia de la puesta en práctica del impuesto sobre el valor añadido que «ayudará a incrementar los presupuestos».

### En este número

Especial deportes  
(De las páginas 15 a la 23)  
Las estrellas de la música «pop»,  
contra el imperio de la droga  
(Página 29)  
Increíble descenso en la tasa de la  
natalidad  
(Página 25)  
Compromisos poselectorales  
(Página 2)



## Arrolló el Deportivo

Ayer, en Riazor, el Deportivo alcanzó una clara victoria sobre el Córdoba (4-0) después de un partido de neta superioridad blanquiazul. José Luis (2), Traba y Ortiz marcaron para el equipo coruñés. En la foto de Quián, una de las intervenciones del guardameta del Córdoba.

**SOLO HASTA EL  
PROXIMO SABADO**

## UN ANALISIS CAPILAR GRATUITO

César Hair Center, la mayor organización del mundo en Institutos Capilares, le ofrece hasta el próximo sábado un ANALISIS CAPILAR GRATUITO, para que Vd., sin compromiso, conozca cuáles son los problemas de su cabello.

SU CASO TIENE SOLUCION

Nuestros especialistas responderán a todas sus preguntas y aclararán sus dudas referentes al cuidado de su pelo y le

harán un pequeño regalo para su cabello.

**Si Vd. pierde esta oportunidad  
puede perder también su cabello**

Pero si Vd. ya lo ha perdido, nosotros solucionaremos su problema de la forma más natural y definitiva. Pida cita ahora mismo a nuestro teléfono o, si lo prefiere, venga personalmente. Atenderemos sólo consultas limitadas.



**CESAR** Hair Center

Cantón Grande, 16-17-9.º F y G - Tel. 22 26 00 - LA CORUÑA

De 9.30 a 1.30 y de 4 a 7.30 horas (Sábados de 9.30 a 1.30 horas)

# Compromisos postelectorales

**E**XISTE un ambiente generalizado de que, en el caso de un triunfo socialista el próximo 28 de octubre, las cosas van a seguir, poco más o menos, como en la actualidad. Puede que los que tal opinan no se encuentren del todo equivocados. Sobre todo, en el caso de que el «PSOE» no obtenga la mayoría absoluta. Pléñese que una cosa son las campañas electorales, lo que se promete en ellas, y otra, muy distinta, las realizaciones gubernamentales. Si Calvo Sotelo se había propuesto que, en el transcurso de tres años, la cifra de parados españoles se vería muy reducida, circunstancias adversas han imposibilitado su realización.

Conste que no pretendemos cargar las tintas sobre la ejecutoria del Primer Ministro español. La política, al contrario de las matemáticas, no es una ciencia exacta. Existen en ellas innumerables imponderables que pueden imprimirle un sesgo diametralmente opuesto a lo que se proponía con una singladura gubernamental. La realidad es que el gobierno acaba por gastar. Mas, sobre todo, al paso que los propios seguidores del Jefe del Gabinete no acaban por ponerse de acuerdo. La influencia de los «barones», pero sobre todo los trasvases registrados en la formación ucedista, se encargaron de impedir que el dirigente de Ribadeo lograra ver cumplida su permanencia al frente del ejecutivo hasta abril de 1983.

**M**AS, a lo que íbamos: lo que se pregunta el elector español, en estos momentos, es si se seguirá adelante con la política de consensos. Todo ello, insistimos, siempre que los socialistas no logren la mitad más uno en las cámaras. Recordemos que, conforme ese partido mantiene su antigua alergia hacia los comunistas, algo parecido ocurre entre «UCD» y «AP». De ahí, insistimos que no quepa descartarse una búsqueda de apoyo mutuo de los dos grupos que, constituyeron hasta

ahora, las mayores minorías dentro del espectro político español. En el caso de ocurrir así las cosas, la historia volverá a repetirse como cuando unieron sus fuerzas, en las primeras legislativas, para evitar el aupamiento de los minoritarios.

La situación socioeconómica española se encuentra tan deteriorada, que parece obligada la concesión al futuro gobierno de un margen de confianza parecido al que, en su día, supusieron los «Pactos de la Moncloa». Aun cuando algún disidente de «UCD», como Fernández Ordoñez, figure en las listas socialistas, ello no constituirá obstáculo para unos posibles acuerdos bajo cuerda. La política del consenso, que tantas veces se consideró finiquitada, es muy probable que vuelva por sus fueros. Mal podemos olvidar que algunas disposiciones tan importantes como la «LOAPA», sólo encontraron valedores en socialistas y en ucedistas. Mientras ocurría esto, comunistas y aliancistas se negaban a suscribir el convenio en cuestión.

**N**O se encuentran las circunstancias propicias en nuestro país para entregarse a la aventura política. Aun cuando Felipe González tampoco

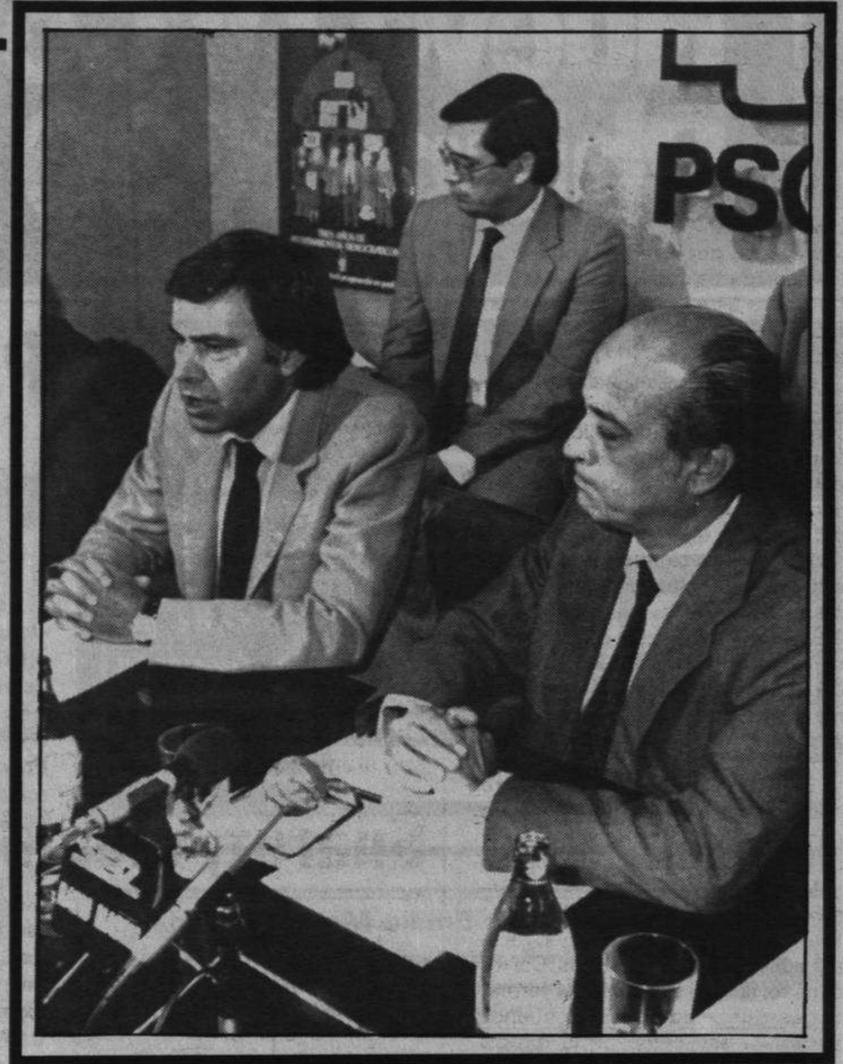
Pero si se comprende un socialismo de este tipo en pueblos donde haya grandes empresas, no creemos que se pretenda atemorizar de antemano a la sucesión de pequeños capitalistas existentes en España.

González sabe que, en líneas generales, el conservador español votará por aquellas tendencias que ofrezcan mayores seguridades para su negocio. A este respecto conviene subrayar el libro de un famoso Nobel soviético, Mijail Sholojov, donde se pone de relieve el gran fracaso que supuso la primitiva creación de las comunas campesinas rusas. Mientras los «gulaks», o antiguos propietarios, continuaron al frente de las grandes fincas ucranianas, éstas siguieron con una producción similar a la obtenida en tiempos de los zares. Mas, como Lenin mostraba una desconfianza instintiva hacia los campesinos, de ahí que pusiera al frente de los «koljoses» a metalúrgicos de Leningrado, lo que contribuyó a empeorar la situación. Existe un hecho evidente: que, conforme el pequeño propietario labora para su negocio, éste suele prosperar. Mas, si el Estado se hace dueño de todo, resta capacidad de creación a la iniciativa privada.

## Acusado temor a las nacionalizaciones

ha dejado de referirse a planes de cambio para las empresas, para nada ha tratado el tema espinoso de las nacionalizaciones. Tal vez bien aleccionado por su padrino político, Willy Brandt, el secretario general de los socialistas no pretenda asustar al empresario más de lo que ya se encuentra en la actualidad. La política de Mitterrand en el vecino país está lejos de haberse traducido en los éxitos que preveían su fautor.

En España, que logró durante el régimen anterior superar el estado de una economía de primitivo signo agrícola, para irradiar, por diversos lugares del país, los polígonos industriales, las empresas nacionalizadas como el Instituto Nacional de Industria y la «Renfe» acabaron por convertirse en ruinosas. Claro que, en aquellos momentos, nuestro país se encontraba poco menos que aislado del mundo. Se veía obli-



gado a producir algunos artículos que antaño le venían del exterior.

Tuvo que mantener, pues, una política económica autárquica, para consumo y para defensa interior. Mas, tan pronto como nuestros industriales trataron de competir con la mejor tecnología extranjera, se encontraron en condiciones de notoria inferioridad.

Si no estimamos que en el ánimo de Felipe González y de sus colaboradores anide la idea de nacionalizar las principales industrias y bancos del país, tampoco creemos un acierto que el Estado pretenda convertirse en único empresario. Ya que, en ese caso, las cosas acabarán por ir de mal en peor. Puede, incluso, que se logre una falsa política de pleno empleo. Tal es la táctica seguida en Cuba, cuya economía no se hace acreedora a la imitación. Si la recogida de la zafra azucarera dura desde el 15 de noviembre hasta el 15 de marzo, el resto de los meses los trabajadores fidelistas aparecen obligados a laborar en los más variados menesteres. Así se explica la torpeza con que, algunos supuestos

camareros, sirven al visitante en los hostales contruidos en serie por el Gobierno de La Habana. Lo mismo podríamos apuntar del aire despótico con que las dependientes de los grandes almacenes existentes en los países del Este tratan al extranjero. No se esfuerzan lo más mínimo en «colocarle el artículo», porque saben que, a la postre, todos los meses percibirán el mismo sueldo.

Puede que, en virtud de las circunstancias, se hagan obligadas, si no las alianzas, los compromisos postelectorales. Sobre todo si, como parece, tanto socialistas como lavillistas no pretenden entablar una tregua con los otros dos partidos más importantes de la política española. Consecuencia: en el caso de que «UCD» logre un número estimable de diputados, a la vez que conforme el «PSOE» empiece a gobernar, se harán obligadas las políticas de consenso. Sobre todo, a juzgar por la falta de imaginación que observamos entre las diversas tendencias partidarias surgidas desde la implantación de la democracia en España.

## La «CNT» se abstendrá en las próximas elecciones

**MADRID.** (Efe).—La Confederación nacional del Trabajo (CNT) ha decidido abstenerse activa y conscientemente como organización del proceso electoral, la que significa que no apoyará a ninguna opción política en concreto, según un comunicado de su comité nacional facilitado a «Efe».

Esta medida ha sido acordada en la reunión celebrada este fin de semana por un pleno nacional extraordinario de «CNT» —máximo órgano de decisión entre congresos—, en el que se ha debatido la postura de la organización ante las elecciones generales y se perfiló su campaña

propagandística.

El comunicado señala que dicha decisión la adopta «CNT» siendo consecuente con sus principios ideológico y plenamente consciente de que la solución de los problemas de los ciudadanos no pasa por el sistenimiento de las estructuras del Estado mantenidas y conformadas por las fuerzas políticas, tengan éstas el contenido propagandístico que tengan.

Finalmente, indica que durante la campaña electoral manifestará las razones de lo han conducido a tomar su postura de abstención ante las urnas.

## Carrillo insiste en un Gobierno con amplia mayoría social

**PALMA DE MALLORCA.** (Efe).—«Un Gobierno socialista no va a ser un Gobierno de izquierda sino otra cosa, y no es casual, que la bolsa subiera al día siguiente de la intervención de Felipe González en televisión», ha dicho Santiago Carrillo en una rueda previa a un mitin electoral.

El líder comunista señaló que la posible alianza con los socialistas no es cuestión del «PCE», como del «PSOE», porque «Felipe González ha afirmado que no le importa el «PCE» y ello quiere decir que no le importa lo que piensan buena parte de los trabajadores».

Fraga —afirmó en otro mo-

mento Carrillo— es el adversario de todas las fuerzas profundamente constitucionales de este país, y apoyó esta afirmación en la actitud de Landelino Lavilla, presidente de «UCD», de no aceptar una coalición con el líder de Alianza Popular.

Carrillo reiteró la necesidad de un Gobierno con amplia mayoría social, «Lo estoy predicando en el desierto —dijo—, desde el comienzo de la transición». Cualquier gobierno monocolor —afirmó—, tendrá que rendir un gran tributo a las dificultades del país, y sufrirá un gran desgaste en breve plazo.

## «AP» espera lograr buenos resultados en Cataluña

**BARCELONA.** (Efe).—AP es uno de los más importantes de Cataluña, y, por ello, esperamos lograr unos buenos resultados», ha dicho Miguel Angel Planas, presidente de «AP» de Cataluña, en el programa transmitido ayer por la mañana por la cadena catalana de televisión.

Planas afirmó también que carece de vocación política y que figura en cabeza de la lista al Congreso por Barcelona «por espíritu de servicio».

En sus críticas a otras opciones electorales, Planas señaló que tanto el «CDS» como la «UCD» están formados por hombres que han contribuido al desgobierno del Estado que a conseguir un gobierno fuerte, como propone «AP».

## Lavilla se reunirá hoy con los número uno de UCD

MADRID. (Efe).—El presidente de Unión de Centro Democrático, Landelino Lavilla, se reunirá hoy, lunes, a las doce del mediodía, con los candidatos centristas que encabezan las listas de este partido en todas las circunscripciones electorales.

La reunión, que se celebrará en el «Hotel Palace», de Madrid, está convocada para ultimar los aspectos técnicos de la campaña electoral del partido centrista de cara a los comicios que se celebrarán a finales del presente mes.

Por otra parte, el presidente de «UCD» se desplazará a las ocho y media de la noche, a la localidad de Chinchón, donde tiene previsto reunirse con agricultores de la provincia, a los que presentará el programa electoral de UCD.

### Declaraciones de Lavilla

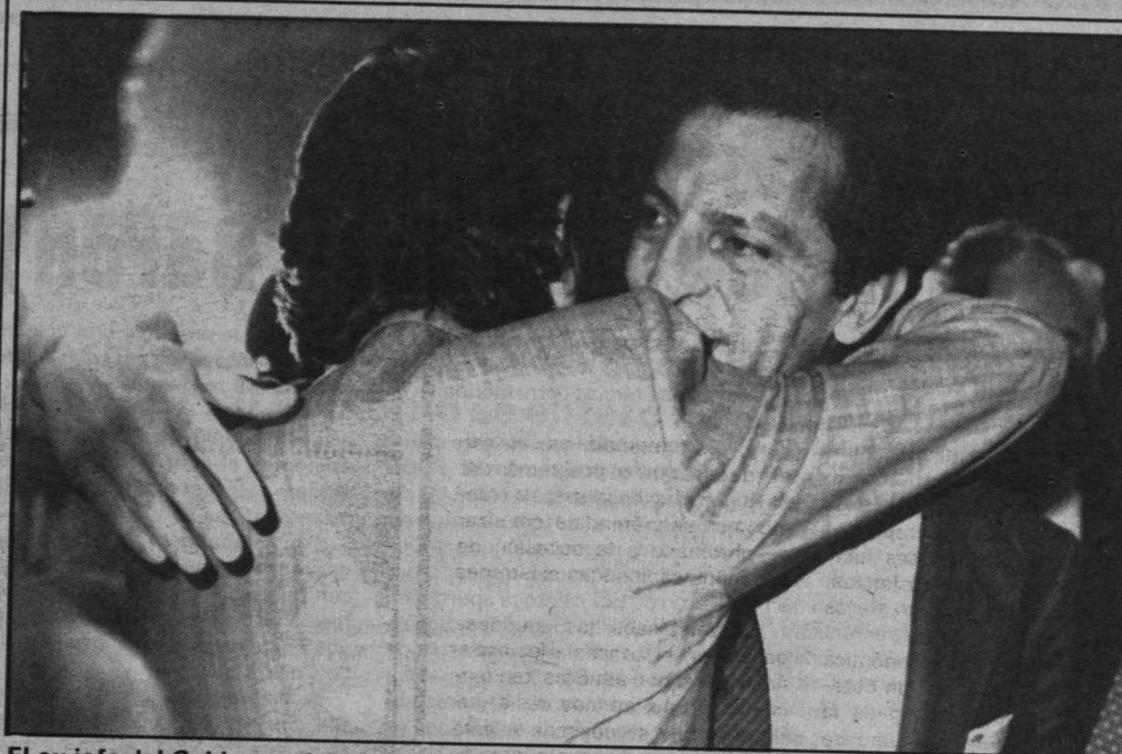
BARCELONA. (Efe).—«Nuestro partido tiene un líder, pero no es un líder», manifestó Landelino Lavilla en el transcurso de una comida con militantes de Unión de Centro Democrático celebrada en Barcelona.

Durante el almuerzo, el que fuera presidente de las disueltas Cortes pasó revista a las diferentes formaciones que acuden a la contienda electoral, así como a la propia «UCD», de la que hizo el siguiente análisis: «Vamos a ir a las elecciones como una opción de centro diferenciada de la derecha y de la izquierda».

Sobre el momento político, añadió que «el espacio de centro es apetecido por otras fuerzas políticas», subrayando también que «si por la izquierda el «PSOE» hubiera sido barrido por el Partido Comunista, arrasáramos en los comicios, mientras que si hubiéramos sido engullidos por la derecha, la victoria de los socialistas sería clara».

En cuanto al modelo de sociedad, subrayó que «está en la Constitución, pero lo que difiere, según la opción política que se elija es el tipo».

Landelino Lavilla, nacido en Lérida, se refirió también a Cataluña, para decir que «es una pretensión vana y estéril alzarse como representación única de una comunidad. Nadie tiene patente de expedición de catalanidad. El título de catalán lo podemos ostentar todos, sin necesidad de estar afiliados a ningún partido político».



El ex jefe del Gobierno, Adolfo Suárez, recibe las felicitaciones de los compromisarios, tras ser elegido presidente del «CDS», en el curso del congreso constituyente de la tendencia

## Suárez, elegido presidente del «CDS»

MADRID. (Efe).—El Congreso constituyente del «CDS» ha presentado candidaturas únicas a presidente del partido, en la persona de Adolfo Suárez, al Comité Nacional y a la Comisión Nacional de Cuentas.

La votaciones para estos tres organismos se realizarán por separado, por medio de una votación nominal y secreta. Además de la candidatura de Adolfo Suárez a presidente del partido, la candidatura del Comité Nacional la componen: Manuel Jiménez de Parga, Emilio Pujalte, Alejandro Rebollo, Agustín Rodríguez Sahagún, Manuel de Sarraga, Jesús María Viana, Francisco Villodres, Federico Ysart, Joaquín Abril Martorell, León Buil, Abel Cádiz, Rafael Calvo Ortega, José Ramón Caso, Fernando Castedo, Muguel Angel Eced, José Antonio Escudero, José Luis González Quirós, Gerardo Harguindey, Alfredo Marco Tabar y Laura Morso.

La candidatura para la Comisión Nacional de Cuentas la componen Fernando Alcón, Ignacio Ansoleaga, Joaquín Borrel, Jesús Merino y José Luis Sagredo de Miguel.

El presidente de la mesa, Alejandro Rebollo, leyó los nombres

de los integrantes en todas las candidaturas que fueron fuertemente aplaudidos por todos los compromisarios presentes.

Antes de proceder a la votación, se solicitó que se aprobara por aclamación las candidaturas, teniendo en cuenta de que se trataba de candidaturas únicas, pero la mesa del congreso no consideró procedente la observación y comunicó que se procediera a la votación nominal.

Asimismo se solicitó la explicación de esta candidatura única, a lo que se negó la mesa por considerar que ya había habido un plazo de dos horas para la presentación de todas las candidaturas.

### Figuraba como candidato único

Según ha podido saber «Efe», hubo intentos por parte de algunos compromisarios de presentar una candidatura alternativa para el Comité Nacional, que no llegó a materializarse por no conseguir las cincuenta firmas necesarias para su presentación, asimismo señalaron

a «Efe» en medios del «CDS» que Antonio de Senillesa había retirado voluntariamente su nombre en la lista al Comité Nacional, ya que, según sus palabras, quería dedicarse enteramente a Cataluña.

En estos momentos los compromisarios están procediendo a la votación, que consiste en depositar tres papeletas, en cada urna, para los cargos a Presidente, Comité Nacional y Comisión Nacional de Cuentas.

### Suárez, elegido

MADRID. (Efe).—Adolfo Suárez ha sido elegido esta noche presidente del Centro Democrático y Social por 479 votos a favor y sobre un cómputo total de 483 votantes. Hubo cuatro votos en blanco.

El pleno del congreso del CDS aprobó también la candidatura presentada al Comité Nacional por 481 votos emitidos.

Asimismo se procedió a la elección de la Comisión Nacional de Cuentas, sobre la candidatura presentada, con 458 votos a favor, 21 en blanco y 3 nulos, y un total de votantes 482.

Tras su elección, Suárez pronunció un discurso.

## Benegas: «La abstención, el mayor enemigo del cambio»

Vitoria. (Efe).—«La abstención es el enemigo del cambio», ha afirmado el secretario general del Partido Socialista de Euzkadi (PSOE), y candidato al Congreso por Alava, José María Benegas, en el transcurso de la inauguración de un busto a Pablo Iglesias en la localidad alavesa de Amurrio.

Durante el fin de semana Benegas ha recorrido las agrupaciones socialistas de Mondragón (Guzúcoa) y las alavesas de Amurrio, Labastida, El Ciego y Oyón.

Durante la inauguración del busto, hecho en roble, Benegas dijo que el PSOE se encuentra por primera vez desde su fundación en condiciones objetivas de acceder al poder.

«La batalla política de estas elecciones —añadió— no se decide hasta el 28 de octubre. Tenemos que movilizar a todos los militantes socialistas para que expliquen a los ciudadanos en que consiste el cambio que propugnamos».

Por último, Benegas dijo que «hay que concienciar al ciudadano de que su participación en las urnas es fundamental para el cambio y el progreso».

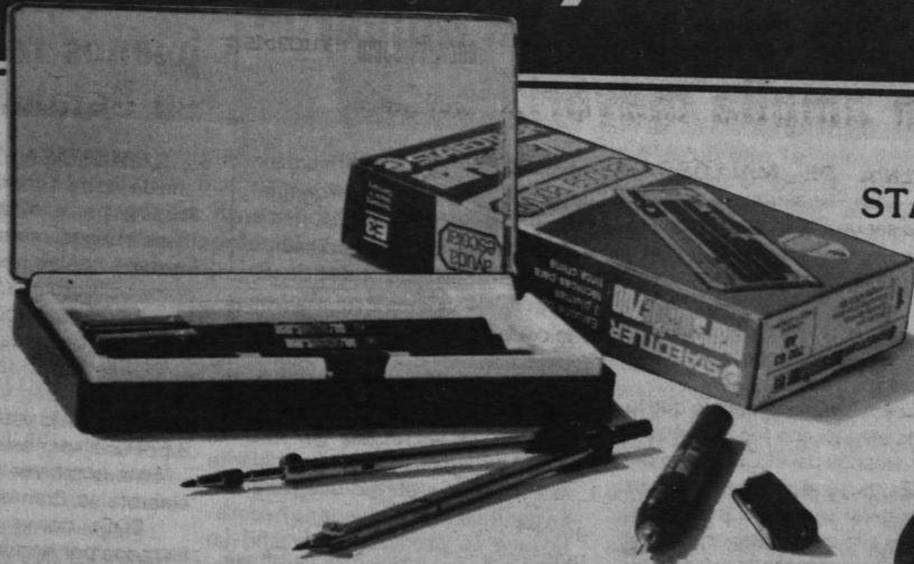
## Capturado un coche con 50 millones en la frontera

PAMPLONA. (Efe).—En la frontera de Vera de Bidasoa, funcionarios del Cuerpo Superior de Policía de Pamplona han intervenido un vehículo que transportaba 50 millones de pesetas y detenido a cuatro personas, presuntamente implicadas en una organización de contrabando monetario.

Según nota de prensa de la Jefatura Superior de Policía de Pamplona, los 50 millones de pesetas estaban ocultos en dobles fondos del automóvil detenido cuando intentaba cruzar la frontera en dirección a Francia.

La identidad de los detenidos no ha sido facilitada, ya que continúan las investigaciones «conducentes —dice la nota— a la detención de otros individuos posiblemente relacionados con esta clase de operaciones».

# De interés para estudiantes de BUP, COU y Formación Profesional.



ESTUCHE 3 PLUMAS TECNICAS  
STAEDTLER MAROMATIC—700 y COMPAS, a

**2.900 PTS.**

Tenemos toda clase de material complementario.

**Barros** GRANDES ALMACENES

Presentado el programa económico del PSOE, en La Coruña

## «No queremos cargarnos la Bolsa, sino que se modernice» (Enrique Barón)

Enrique Barón, Abel Caballero y Manuel González Vidal presentaron el programa económico de Gobierno del PSOE, ayer domingo, al mediodía, en el Hotel Atlántico de La Coruña.

Enrique Barón es miembro del equipo redactor del programa; Abel Caballero es catedrático de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Santiago de Compostela y candidato al Congreso, del Partido Socialista de Galicia-PSOE, por la provincia de La Coruña; y Manuel González Vidal, economista, ex-gerente del Plan Marisquero de Galicia, profesor de Ciencias Económicas y también candidato al Congreso de Diputados del PS de G-PSOE por la provincia de La Coruña.

El acto tuvo carácter público y se hallaban presentes militantes del PSOE, representantes de colegios profesionales y personalidades relacionadas con actividades económicas y con el mundo empresarial.

Además de los señores Barón, Caballero y González Vidal se hallaban en el estrado presidencia el exdiputado y candidato al Senado, señor Rodríguez Pardo; Salvador Fernández Moreda, de la Ejecutiva Federal del PSOE, candidato segundo para el Congreso; Pilar Valiño, concejal del Ayuntamiento coruñés y candidato al Congreso, de la Comisión Ejecutiva del PSOE.

No asistió Francisco Vázquez, se-

cretario general del PSOE por hallarse ausente, de viaje por Austria y otros países.

Primeramente hizo uso de la palabra el señor Barón, que también es economista y abogado, fue diputado por Madrid y está encargado de los temas económicos. En el planteamiento global económico del partido que desarrolló, trató de los graves problemas que afectan al país, su repercusión en la actualidad y medios con los que se podrían paliar.

### ■ «Más inversión pública y mejor redistribución de la renta y de la riqueza, objetivos del «PSOE»

Se detuvo especialmente en la inflación y en el paro, significando como ha aumentado en los últimos tiempos la destrucción de los puestos de trabajo hasta hacerse imposible la incorporación de nuevas generaciones de trabajadores. Hizo hincapié en la meta general del partido de crear 800.000 puestos de trabajo a lo largo de la próxima legislatura de cuatro años. Aludió a la necesidad de incrementar la inversión

pública, actualmente de una tercera parte de las inversiones totales, cuyos dos tercios corresponden a la privada.

Barón señaló que en este planteamiento o programa del PSOE figuran un desarrollo de fórmulas de concertación y de un sistema de solidaridad; negociación con la Comunidad Económica Europea; reducir en un 50 por ciento la aportación empresarial a la Seguridad Social; mejoras sociales, entre ellas la de jubilación a los 64 años, de manera paulatina; jornada de 40 horas semanales; creación de empleados en el sector público; el problema de las pensiones y el valor añadido (IVA) «Estoy convencido» —terminó diciendo— de que la sociedad española puede generar más puestos de trabajo, y para ello hemos de colaborar todos en el campo social para sacar a España de la crisis que está padeciendo.

Seguidamente hablaron Abel Caballero y Manuel González Vidal, que también se refirieron a diversos temas contenidos en el programa económico de Gobierno del PSOE. Se habló de la política de promoción de la pequeña y mediana empresa, de apoyar las iniciativas en el campo industrial; del fraude fiscal, auténtica lacra actual; del ahorro, del impuesto sobre la Renta y de elevación de las tarifas para las clases elevadas, como se viene haciendo a nivel europeo; y de la

necesidad de proponer una política de apoyo a la familia para que pueda mantener la renta.

Finalmente, se celebró un coloquio en el que diversas personas asistentes al acto formularon preguntas a los componentes de la mesa relativas al programa.

Con anterioridad, hubo una rueda de prensa en que intervinieron, junto con los miembros del PSOE antes mencionados, los medios informativos de prensa, radio y televisión de La Coruña.

A las preguntas de los periodistas, Enrique Barón subrayó que el programa del PSOE es de los más revolucionarios en bien de la sociedad española en general y muy especialmente de los económicamente débiles. Soslayó la alternativa democrática, que pudiera haber y que constituiría un hecho insólito. Declaró que el paro es uno de los problemas prioritarios que el PSOE está dispuesto a volcarse en bien de la clase trabajadora, de la juventud en paro y del sector obrero en general. Resaltó como es necesario dar ritmo a la inversión, industrializar el país y redistribuir la renta y la riqueza. Como objeto ambicioso en el plan trazado por el PSEO figura la nacionalización de la Administración del Estado, en bien de los servicios públicos, evitando toda fuente de privilegios. «Trataremos —dijo— de racionalizar el gasto público y de llevar a cabo el progra-



Enrique Barón

ma de incompatibilidades hacia una mejor eficacia de la Administración». Destacó el importante papel que viene desempeñando la UGT, cumpliendo los dictados de su política, a la vez que ha ahorrado mucho trabajo al PSOE. Aludió a la democratización de las instituciones, que el Partido Socialista Obrero Español aboga. Fueron tratados temas como los de la LOAPA y la OTAN. Al hablar de las grandes fluctuaciones bursátiles, Enrique Barón dijo textualmente: «No queremos cargarnos la Bolsa, sino que se modernice». Salió a colación el mal momento por el que atraviesa el complejo aluminico de San Cirián, a lo que Barón señaló que será preciso buscar soluciones y planteamientos flexibles para hacer salir de la crisis actual a las factorías siderúrgicas, navales, etc. que pasan por muy malos momentos, en suspensión de pagos, en trance de quebrar o al borde de la ruina. Sobre el Ejército estimó que las fuerzas armadas deben ser conscientes de la legitimidad democrática.

#### PUBLICIDAD POLITICA

## LANDELINO LAVILLA EN LA CORUÑA



## GRAN MITIN

PALACIO DE LOS DEPORTES  
MIÉRCOLES, 6 OCTUBRE  
8 TARDE



Felipe González, en Cádiz

## «Nuestros hijos van a conocer una España más democrática y libre»

CADIZ (Efe).—«Nuestros hijos van a conocer, pese a las intenciones golpistas, una España más democrática, libre y justa y de primera categoría», dijo el secretario general del PSOE, Felipe González, en un mitin celebrado esta mañana en el pabellón «Fernando Portillo», de Cádiz.

El líder socialista continúa hoy en su tercera jornada la precampaña electoral con su participación en actos en Cádiz, Bolullos del Condado y Lora del Río.

El pabellón Fernando Portillo, de Cádiz, presentaba un gran lleno de público y Felipe González fue recibido con aplausos en las inmediaciones del edificio por gran número de personas.

Felipe González señaló en su intervención que del voto de los que aún no han decidido a quien votar depende de que se abstenga la mayoría de Gobierno: «Necesitamos votos, dijo, que sean conscientes para remontar el gran esfuerzo que vamos a tener que realizar».

Tras calificar de auténtico desastre a los grupos de la derecha, Felipe González dijo que se estaban produciendo diversos ataques al Partido Socialista por parte de estos partidos.

A este respecto puntualizó que no tenía que entrar en polémicas, pero que si se empeñan, estaba dispuesto a hacerlo.

En cuanto a las detenciones habidas ayer en Madrid, de dos corone-



El secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, conversa con su mujer, Carmen, dentro del autocar que utilizará durante su campaña electoral. Se trata del vehículo usado por la selección del Perú, para sus traslados, durante el pasado Campeonato Mundial de Fútbol

les y un teniente general, señaló que puede ser un dato más dentro del fomento del miedo antes de las elecciones.

Pidió el secretario general del PSOE seriedad para sacar adelante la economía y afirmó que para que se generen más empleos es necesario que se produzca cada año un cuatro y medio por ciento más, manteniendo así la competitividad de nuestras empresas.

En el acto intervino también el miembro de la ejecutiva federal del PSOE, Manuel Chaves, quien aseguró que, a lo largo de los últimos años, el «PSOE» ha demostrado tener hombres capaces de gobernar.

Felipe González continuó por carretera su gira por Andalucía y almorzó en las inmediaciones de Sevilla con una de sus hermanas.

# Los tres militares detenidos, presuntos impulsores de la intentona descubierta

Miláns del Bosch, que se entrevistó con uno de ellos, trasladado de acuartelamiento ■ El Gobierno se enteró de sus planes el pasado día uno

**MADRID.**—Los servicios de información están convencidos de que los tres jefes detenidos (coroneles Luis Muñoz y Jesús Crespo Cuspineda y el teniente coronel José Crespo Cuspineda, auspiciada, dicen, por alguna otra persona cuya identidad se investiga.

Uno de los detenidos se ha entrevistado recientemente con el teniente general Miláns del Bosch, aseguran a «Efe» las fuentes autorizadas.

Fuentes oficiales aseguran a «Efe» que el gobierno tuvo conocimientos de los planes de los detenidos en la noche del pasado día uno y que en reunión celebrada en la madrugada del día uno al dos por el presidente del Gobierno con los ministros de Interior y Defensa se decidió que, dado que la situación estaba prácticamente controlada, que el Rey mantuviese su viaje a Oviedo para asistir a la entrega de los premios Príncipe de Asturias y que el propio titular de Interior viajase ayer, día del Patrón de la Policía, a la Comunidad Autónoma Vasca y a Navarra.

No obstante, la operación de detención

de los tres jefes militares, la reunión con el Presidente del Gobierno y otros asuntos relativos al caso, originaron algún retraso en el periplo del ministro del Interior por las provincias norteñas.

Los detenidos continúan aislados en el Servicio Geográfico del Ejército, donde están siendo interrogados y a disposición del juez militar.

El juez militar nombrado por la autoridad castrense para que instruya las diligencias por el supuesto complot previsto para el 27 de octubre ha visitado a los tres jefes detenidos el sábado en Madrid.

El juez dispone ahora de un plazo de cinco días para decidir el procesamiento y la prisión preventiva o la libertad provisional o incondicional.

## Traslado de Miláns del Bosch

**MADRID, (Efe).**—El teniente Jaime Miláns del Bosch, condenado a treinta años de prisión militar por el delito de rebelión de «23-F», ha sido trasladado de acuartelamiento, según ha podido saber «Efe» de

fuentes militares.

El condenado del «23-F» de mayor graduación, se encontraba hasta esta tarde recluido en la Academia de Artillería de Madrid, donde fue trasladado desde la prisión militar de Alcalá de Henares, podría haber sido conducido a Sevilla.

La salida de Miláns del Bosch de la Academia de Artillería se produjo a primeras horas de esta tarde, poco después de hacerse público que uno de los jefes militares detenidos se había entrevistado con él y tras un detenido estudio de las visitas que había recibido en los dos últimos días.

## Incomunicación de Torres Rojas, Tejero y Pardo Zancada

**MADRID, (Efe).**—Los defensores del comandante Pardo Zancada, del teniente coronel Tejero Molina y del general de División Luis Torres Rojas, condenados por un delito de rebelión militar en la causa 2/81, han presentado esta noche ante el Juzgado

Militar de Guardia un escrito en el que piden el cese de la incomunicación de sus patrocinados.

Señalaron los abogados que se han enterado del hecho por la prensa y por la familias de sus defendidos y recuerdan que sus patrocinados son en la actualidad recurrentes en casación ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo contra sentencia condenatoria dictada a instancia por el Consejo Supremo, del que dependen y no del capitán general de la Primera Región.

Afirman los letrados desconocer los cargos que se imputa a sus defendidos y estiman que la incomunicación y traslado de sus defendidos, contraría el principio de seguridad jurídica, propia del estado de derecho.

El escrito, firmado por los abogados Adolfo de Miguel, Angel López Montero y Gerardo Quintana, termina suplicando al consejo les informe de las razones por las que se les ha incomunicado, que autoridad lo ha decretado y el cese de tal medida.

## Oliart: «No se aplicó la ley antiterrorista a los detenidos»

**MADRID (Efe).**—El ministro de defensa, Alberto Oliart, ha explicado ayer noche el alcance del presunto complot que originó ayer la detención de tres jefes del Ejército.

Según la versión del titular de defensa, los hechos se desarrollaron así:

«En las primeras horas de la mañana de ayer, día 2, y ante la presunción de que algunos miembros de las Fuerzas Armadas pudieran estar relacionados con una operación dirigida contra la seguridad del Estado, se procedió a la detención del coronel de artillería don Luis Muñoz Gutiérrez, del también coronel de artillería don Jesús Crespo Cuspineda y del teniente coronel de artillería don José Crespo Cuspineda.

Los mandos militares que procedieron a la detención tenían instrucciones precisas, que cumplieron exactamente, de advertir a los detenidos del motivo de su detención y de que tendrían el derecho de no declarar voluntariamente, así como el de designar defensor para que les asista en el momento de prestar declaración.

Los detenidos fueron trasladados a establecimientos militares de la plaza de Madrid, siendo puestos inmediatamente a disposición de la autoridad judicial competente, en este caso el capitán general de la Primera Región Militar, que ha ordenado la apertura de un procedimiento judicial y designado instructor del mismo al juez togado permanente número uno coronel auditor don José Muñoz Sánchez.

No se ha estimado necesaria hacer aplicación alguna de la legis-

lación especial antiterrorista a los detenidos, y únicamente se ha adoptado la precaución de acordar la incomunicación de unos con otros antes de que prestaran declaración judicial, con el fin de evitar acuerdos que pudieran entorpecer el posterior desarrollo de las investigaciones.

## Registro domiciliario

Al practicarse las detenciones se procedió igualmente a efectuar un registro en sus domicilios, donde fueron hallados documentos conteniendo la organización y planes para una eventual acción sobre la ciudad de Madrid. Esta acción pretendía controlar todos los accesos a la ciudad y ocupar centros militares, al mismo tiempo que se intentará neutralizar diversos departamentos ministeriales y se aislaban y neutralizaban también otros centros y medios de comunicación.

Los documentos hallados han sido puestos a disposición de la autoridad judicial, junto con los detenidos, y actualmente se procede a su análisis y valoración, con la finalidad de conocer y determinar el alcance real del intento y medios con que pudieran contar.

Las autoridades militares han adoptado las medidas previstas y necesarias en supuestos como este. Las actuaciones judiciales practicadas hasta ahora han consistido en una primera declaración de los detenidos, que han prestado ante el juez instructor en el día de hoy, y seguirán los trámites que esta instrucción requiera al mismo tiempo se están desarrollando investigaciones por los servicios competentes, con el fin lógico de



esclarecer mejor los hechos.

Es todavía pronto para poder precisar los acontecimientos y las personas que en ellos pretendían intervenir; pero como elemental medida de seguridad y previa autorización del Consejo Supremo de Justicia Militar, se ha procedido al traslado de la plaza de Madrid de alguno de los procesados en la causa «2/81», a quienes ayer se suspendió el régimen normal de visitas.

El Ministerio de Defensa y el mando militar adoptarán las medidas que a la vista de los hechos y en función del análisis y valoración de los documentos obtenidos sea necesario tomar, ya sean administrativas o disciplinarias, sin perjuicio de aquellas que tienen un exclusivo carácter judicial y que se deducirán del procedimiento abierto.

## Reacciones de los partidos políticos

### F. Ordóñez: «Un hecho aislado»

**SANTA CRUZ DE LA PALMA (Efe).**—Francisco Fernández Ordóñez ha dicho a «Efe» en relación con la detención ayer de tres militares que «me falta información suficiente en estos momentos. Por los datos que tengo parece un hecho aislado que no representa de ninguna manera el espíritu de lealtad a la Constitución del Ejército español».

El secretario general del Partido de Acción Democrática (PAD) añadió que «sería lamentable que este tipo de sucesos se manipulara intencionadamente en la actual situación electoral».

### Carrillo no se muestra sorprendido

**PALMA DE MALLORCA (Efe).**—Santiago Carrillo, secretario general del «PCE» afirmó hoy en Palma de Mallorca que no le ha sorprendido en absoluto la conspiración militar que fue abortada ayer en Madrid.

En una rueda de prensa previa a un mitin electoral al que asistieron un millar de personas, el líder comunista dijo que «en este período, el golpe es el pan nuestro de cada día».

Existen —dijo— elementos relacionados con el «23-F» que evidentemente siguen conspirando. «Espero —indicó Carrillo— que esta vez no suceda como en la «Operación Galaxia» y se llegue al fondo de la conspiración».

### «UCD» apoya la detención de militares»

**MADRID (Efe).**—«UCD» manifiesta su apoyo total al Gobierno en el ejercicio de la autoridad que le corresponde en la defensa del sistema democrático según una nota del partido tras las noticias difundidas en sábado sobre la detención de dos coroneles y un

teniente coronel.

Según la nota de «UCD», el Gobierno ha actuado con ejemplar anticipación mediante los servicios de defensa y seguridad del estado, tanto militares como civiles en unos hechos cuya presunta voluntad anticonstitucional parece clara.

«UCD» entiende que cualquier intento de violación de nuestra norma constitucional, mayoritariamente respaldada por todos los españoles, en el momento preelectoral en que nos encontramos, adquiere como en cualquier otro momento, unos caracteres de máxima gravedad. Por ello hay que destacar la importante contribución a la convivencia que se está prestando desde tales servicios bajo la dirección del Gobierno, con una eficacia probada.

### Lavilla: garantías de estabilidad

**GERONA (Efe).**—«Las detenciones producidas en las últimas horas en la persona de algunos mandos militares, me parecen una garantía sobre la estabilidad del sistema democrático español y lo irreversible de su proceso», ha manifestado a «Efe» el presidente de UCD.

A otra pregunta sobre si un triunfo socialista podría desequilibrarse el proceso democrático, especialmente por parte del estamento militar el señor Lavilla ha respondido textualmente: «El Ejército respetará los resultados del 28 de octubre el país funcionará con normalidad, y no tiene por qué alterarse porque haya un cambio en el partido del Gobierno, cambio que personalmente no espero».

Por último, ha reiterado que no cree que los últimos acontecimientos militares vayan a propiciar el denominado voto del miedo, ni el también denominado voto útil.



## VENTANA al MUNDO

**P**ARECE que, tras la elección de Amín Gemayel, como sucesor de su hermano en la Presidencia del Líbano, las cosas empiezan a enderezarse en aquel desdichado país. De nuevo una fuerza tripartita se encarga de vigilar el cumplimiento de lo estipulado. Estadounidenses, franceses e italianos constituyen los contingentes de tropas enviadas a ese territorio para la preservación de la paz. Israel, aun cuando con ciertas protestas, acabó por aprobar el regreso de las unidades internacionales.

La matanza de Beirut, atribuida a las falanges libanesas, ha conmovido al mundo. El que las víctimas fuesen torturadas y asesinadas, en número no inferior a dos mil, ha contribuido a buscar esta solución de urgencia que es la fuerza tripartita. Será la tercera vez que «marines» americanos desembarcan en territorio libanés. La primera ocasión, en tiempos de Eisenhower, ante unas circunstancias muy distintas a las actuales: por temor a que un régimen comunista se instaurase en esa nación.

Después de la acción israelí que contribuyó a la expulsión de los «fedayines», repartidos ahora por ocho pueblos árabe, los judíos se niegan a abandonar el territorio. Pretexto para ello es la presencia en el Líbano de las denominadas fuerzas sirias de pacificación, que, en realidad, hacen causa común con los izquierdistas del país. De la actitud que adopten estos ocupantes puede depender un final feliz o la tragedia total para un pueblo. El nuevo presidente, por lo pronto, ha pedido su evacuación, junto con la salida de los israelíes.

La condena de Reagan para los judíos ha sido dura, como no cabía menos de esperar. Pero, sin embargo, no se ha impuesto la propuesta de algún parlamentario estadounidense de que se cortase toda la ayuda de los americanos al Estado de Israel. En el fondo, el presidente Reagan se considera



naba, con tino y habilidad, los destinos del país, el octogenario personaje, tras su retirada, ha hecho posible la elección de Amín Gemayel. Tampoco conviene olvidar el hecho de que el Parlamento libanés en masa se haya volcado en favor del nuevo presidente. Salvo tres votos en blanco, los restantes contribuyeron a su designación. Gemayel, aun cuando militante también de las milicias cristianas, parece ser la antítesis de su hermano, el presidente asesinado.

Ha mantenido, por lo pronto, buenas relaciones con los otros ocupantes del país, las tropas sirias. Resulta elocuente, de otra

adversarios. Los comentaristas internacionales consideran al nuevo presidente, en general, como un factor positivo para la paz en aquel territorio. Sus palabras no han podido resultar más significativas, tras la designación, al dirigirse a los miembros de la Cámara e indicarles que llegaba al poder gracias a su buena voluntad.

Aun cuando el asesinado Bachir había anunciado que se proponía ser presidente de todos los libaneses, su marcado carácter pro-israelí le enajenaba muchas simpatías. La retirada del veterano Chamun, para cederle el puesto a Gemayel, es interpretada en todos los círculos en el sentido de que lo considera como el hombre capaz

ayuda, sobre todo de los Estados Unidos. La política pendular de Reagan en todo el asunto libanés contribuyó, en buena parte, a fomentar la invasión israelí. Ahora, tras comprender la torpeza de su acción, pretende rectificar cuando el drama ya se ha consumado.

Esperemos que los libaneses, en paz y en sana convivencia, vuelvan a reconstruir un país que, según dejamos indicado, veinte años atrás constituía un modelo entre los pueblos islámicos. Que el nuevo presidente sea de ascendencia derechista, no constituye un obstáculo insalvable para conseguir una leal colaboración de la población musulmana. Si logra este propósito, no cabe duda que el Líbano se habrá salvado.

Habrán tenido que pagar para ello un alto precio de destrucciones y de víctimas humanas. Pero si, en efecto, Amín Gemayel consigue hacerse con la voluntad del pueblo, habrá dado un paso decisivo para la paz. Todo dependerá de que se esfuerce en gobernar de una manera imparcial, sin inclinarse a favor de uno de los dos bandos en pugna. Porque en el caso de no hacerlo de tal manera, a una conculcación del derecho se respondería con otra conculcación. Y, en este caso, el problema de las represalias no haría más que volver las cosas a una situación tan trágica como se encontraban al principio.

MENDA

## Factor positivo de paz

un poco culpable de las atrocidades cometidas por los judíos en aquella tierra. Un clima de impopularidad la ha concitado ya no sólo el ataque israelí, sino, sobre todo, la matanza indiscriminada realizada en un campamento del Beirut Oeste.

**S** en nuestro comentario anterior hacíamos referencia a los tiempos en que el presidente Camile Chamun gober-

parte, que llega al poder no sólo mediante los votos de su partido, sino también con los de las grandes mayorías islámicas. Si Bechir era un incondicional de los israelíes, no ocurre lo mismo con Amín. En más de una ocasión defendió la causa de los sectores islámicos, sin cuya ayuda, acaso, no hubiera alcanzado el poder.

Sucedirá en el cargo a Elías Sarkis, durante cuya presidencia el país se dividió en dos bandos

de convertir el Líbano en aquel oasis de paz que fue hasta la llegada de los primeros contingentes de «fedayines» al territorio, así como tras la encarnizada lucha que, durante muchos meses, mantuvieron derechistas e izquierdistas libaneses.

**E** L Líbano, controlado por la fuerza multinacional, puede resurgir de sus cenizas. Para ello precisará una notoria

## Lista de víctimas del accidente de un helicóptero brasileño

**BAHIA.** (Efe).—La Secretaría de Relaciones Públicas de la Fuerza Aérea Brasileña (FAB) ha divulgado en Bahía la lista oficial de víctimas del accidente de aviación ocurrido el pasado día 1 en el que pereció el candidato a gobernador de aquel Estado por el Partido Democrático y Social, Clerison de Andrade.

Además de éste, fallecieron doce

personas, directa o indirectamente relacionadas también con el partido gubernamental en el mismo Estado, que iban todas en el helicóptero siniestrado en viaje de campaña electoral: Rogerio Rogo, candidato a vice gobernador; Luiz Calmon, presidente del Banco del Estado de Bahía; Fernando Barcelos, radio; Henrique Alcántara, diputado;

Adauto Pereira, ex presidente del Instituto de Pensiones de Bahía; Cezare Casali, asesor político del comité Clerviston de Andrade; José Mendes, locutor de campaña; Manuel Veloso, comandante del aparato; Marcos Abicair, copiloto, y Sergio Almeida, mecánico.

Según informaciones del Gobierno de Bahía, el accidente, de un

helicóptero alquilado a una compañía particular, se produjo por falta de visibilidad.

Las tareas de rescate y rastreo de la zona, en las inmediaciones de la localidad de Itapetinga, se han llevado a cabo por escuadrones de la fuerza aérea brasileña y de la policía militar del Estado de Bahía.

## No hubo fallo en la producción de las cápsulas envenenadas

**WASHINGTON.** (Efe).—La Policía ha descartado por completo la hipótesis de que un «fallo» en la producción de los analgésicos «Tylenol Extra Fuerte» haya causado la muerte de, por lo menos, ocho personas.

El fiscal general de Illinois, Tyrine Fahner, dijo que la investigación se ha llevado «físicamente» a las cadenas de distribuidores del producto y a las tiendas donde se vendieron las cápsulas rociadas del cianuro.

La Policía cree que el «asesino de los analgésicos», por despecho, revancha o simple demencia, en solitario o ayudado por varios cómplices, se las ingenió para introducir sus «falsos comprimidos» entre algunos lotes del fármaco más vendido en Estados Unidos.

Algunas cápsulas envenenadas parecen haber sido trabajadas «con más cuidado» que otras al aplicarse el cianuro, lo cual demuestra, según el fiscal general, que el asesino «no operó solo o no tiene mucha paciencia».

De todas formas, ello confirma que los analgésicos fueron «manipulados» fuera de la fábrica, como queda también demostrado por la circunstancia de que, en muchos botes, se hayan hallado tabletas «normales» mezcladas con las envenenadas.

### El asesino operó en un radio limitado

Sólo en cuatro tiendas o farmacias del área de Chicago se han encontrado las mortales cápsulas de cianuro, con lo cual parece quedar establecido que «el asesino del Tylenol» operó en un limitado radio de acción.

El «Tylenol» llegó a Illinois procedente de dos fábricas, una en Pennsylvania y otra en Texas, y fue expedido, por unos cien distribuidores, a 11.000 puntos de venta de todo el Estado.

La Policía interroga a los distribuidores, tenderos, repartidores y hasta al personal de contabilidad de las farmacias, buscando «alguna persona extraña» que hubiera podido acercarse a las estanterías o adquirir grandes cantidades de «Tylenol».

El número de lote del frasco que se halló junto al cadáver de la última víctima, la azafata Paula Prince, de 35 años, era «1809MA», distinto a las otras dos series «MC2880» y «1910MD», que hasta ahora habían sido identificados como lotes envenenados.

Sólo estas dos últimas series se componen de 264.000 frascos de analgésicos, con lo que todavía la Policía no tiene ninguna pista sobre el alcance y número de frascos que puedan contener las tabletas con cianuro.

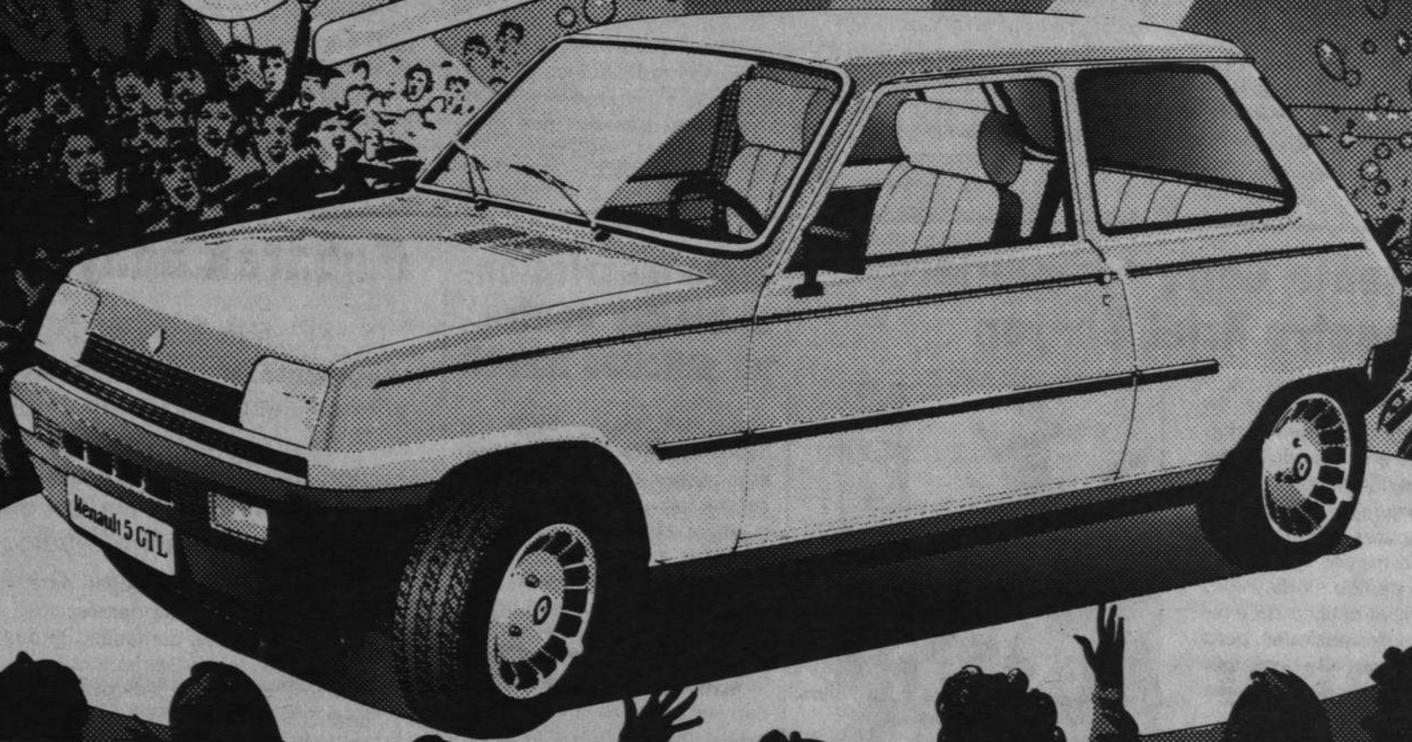
### Numerosos incidentes

Numerosos incidentes se siguen produciendo en Chicago cuando los ciudadanos del Estado devuelven los frascos de «Tylenol» a la Policía, siguiendo las indicaciones del gobernador.

Pero la rápida acción de las autoridades, que prohibieron la venta del producto, lo retiraron de las tiendas y alertaron a la población por todos los medios posibles, impidió probablemente una matanza.

Otros Estados del país también se sumaron al de Illinois prohibiendo la venta del «Tylenol Extra Fuerte», como Dakota del Norte y Colorado, mientras en Massachusetts y Washington D. C. se retiraba o se pedía la interrupción de la venta hasta que no se aclare el «misterio del asesino de los analgésicos».

# RENAULT en vivo



Su actuación es siempre ¡EN VIVO! Y eso es dar cada día más. Ofrecer sin parar novedades y prestaciones, basadas en la experiencia del Renault 5 Turbo, que ocupen el primer lugar de tus preferencias. El Renault 5 GTL incorpora cuentarrevoluciones, termómetro de temperatura del agua, neumáticos 155 Serie 70, spoiler delantero y bandas laterales decorativas, que dan aún más dinamismo a su

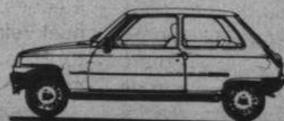
línea. Y en opción, 5.ª velocidad y llantas de aleación ligera. El Renault 5 TX tiene llantas de aleación ligera y encendido electrónico integral. De las 8 versiones de Renault 5, todas te convencerán con su actuación ¡EN VIVO! Ven a ver los Renault 5 a los Concesionarios Renault.

VERSION	MOTOR	A 90 km/h*	A 120 km/h*
Renault 5 TL, 3 y 5 puertas	1.108 cm <sup>3</sup>	5,5 Gasolina normal	7,5
Renault 5 GTL, 4 velocidades 3 y 5 puertas	1.108 cm <sup>3</sup>	4,8	6,6
Renault 5 GTL, 5 velocidades 3 y 5 puertas	1.108 cm <sup>3</sup>	4,6	6,3
Renault 5 TX, 5 velocidades	1.397 cm <sup>3</sup>	5,2	6,7
Renault 5 Copa, 5 velocidades	1.397 cm <sup>3</sup>	5,6	8,0

\* Resultados de consumo en litros, según pruebas efectuadas bajo normas europeas A-70.



Financiación. Hasta 3 años con Renault Financiaciones. Leasing. Hasta 3 años con Renault Leasing.



# RENAULT 5

El ejército israelí ha reforzado sus posiciones al sur del aeropuerto de Beirut, al tiempo que mantiene intacto su dispositivo militar de ocupación en el sur del Líbano. Una unidad blindada compuesta por varios vehículos de transporte de personal y dos carros de combate del ejército israelí avanzó hoy hacia las posiciones que los «marines» norteamericanos de la fuerza multinacional mantienen en el perímetro sur del aeropuerto de Beirut.

## Israel refuerza sus posiciones en Beirut

**BEIRUT (Efe).**—Las unidades israelíes se encuentran ahora a menos de 250 metros de los «marines» norteamericanos, mientras que el acuerdo que permitió el desembarco del contingente estadounidense de la FMI estipulaba que esa distancia debía ser de un kilómetro.

Al tiempo, en todo el sur del Líbano los israelíes mantienen intacto su dispositivo militar de ocupación, como ha podido ser comprobado por un grupo de periodistas extranjeros.

En las inmediaciones de Tiro, 80 kilómetros al sur de Beirut, el ejército israelí dispone de varios puntos de concentración de tropas alrededor de la ciudad, en los que se encuentran estacionados varios cientos de vehículos pesados militares y varios miles de soldados.

Otras concentraciones de tropas similares han podido ser observadas también el domingo en

los alrededores de Sidon, a unos 40 kilómetros al sur de Beirut.

La carretera que une la capital libanesa, a lo largo de la costa, con la frontera israelí está prácticamente desprovista de controles militares, hasta después de sobrepasar Sidon. En los 40 kilómetros desde Beirut hasta esa ciudad son los milicianos falangistas del partido Kataeb los que ejercen el control sobre el tráfico de vehículos.

Más al sur, en las proximidades de tiro, los soldados israelíes mantienen puestos de control conjuntos con soldados de las milicias del comandante cristiano disidente Saad Hada, que domina la franja fronteriza de Líbano con Israel.

Los campos palestinos de la zona (Rashrye, junto a Tiro, y Ain-El-Haway y Miyeh, junto a Sidon) fueron destruidos en más del cincuenta por ciento, durante el verano, por el ejército israelí.



Beirut mantiene intacto su dispositivo militar de ocupación

Las detenciones de la mayoría de los varones de los campos, junto con la destrucción de las casas, han provocado un éxodo masivo de la población palestina que los habitaba.

En el campo de refugiados más poblado de la zona, Ain-El-Heway, habitaban antes de la invasión israelí un total de 70.000 personas y ahora menos del 25 por ciento de esa población.

Según la escasa población palestina que queda en los campos, los habitantes huídos se han dirigido en su gran mayoría hacia el este del Líbano, donde se sienten más protegidos por la permanencia en esa zona de varios miles de guerrilleros palestinos junto al Ejército sirio allí estacionado.

La carretera que, siguiendo la costa, une Beirut con la frontera israelí registra un tráfico continuo de vehículos militares judíos. Desde camiones pesados que trans-

portan carros de combate en ambas direcciones, hasta autobuses civiles israelíes que trasladan a los soldados que vuelven a Israel o a los que se incorporan a sus unidades en Líbano.

Tanto en los kilómetros de carretera próximos a Beirut como en los más distantes, los vehículos militares y civiles israelíes tienen paso preferente sobre los libaneses.

En las inmediaciones de Tiro, 80 kilómetros al sur de Beirut, el ejército israelí dispone de varios puntos de concentración de tropas alrededor de la ciudad, en los que se encuentran estacionados varios cientos de vehículos pesados militares y varios miles de soldados.

Otras concentraciones de tropas similares han podido ser observadas también el domingo en los alrededores de Sidon, a unos 40 kilómetros al sur de Beirut.

La carretera que une la capital libanesa, a lo largo de la costa, con la frontera israelí está prácticamente desprovista de controles militares israelíes, hasta después de sobrepasar Sidon. En los 40 kilómetros desde Beirut hasta esa ciudad son los milicianos falangistas del Partido Kataeb los que ejercen el control sobre el tráfico de vehículos.

Más al sur, en las proximidades de Tiro, los soldados israelíes mantienen puestos de control conjuntos con soldados de las milicias del comandante cristiano disidente Saad Hada, que domina la franja fronteriza del Líbano con Israel.

Los campos palestinos de la zona (Rashrye, junto a Tiro, y Ain-El-Haway, junto a Sidon) fueron destruidos en más del cincuenta por ciento, durante el verano, por el ejército israelí.

## Descontento entre los militares judíos contra Ariel Sharon

Jerusalén, (EFE).—A pesar de desmentidos oficiales hay indicios de descontento entre la oficialidad israelí contra el ministro de Defensa, Ariel Sharon, y el «Sunday Times», de Londres, afirma que el jefe del estado mayor israelí, Rafael Eytan, ha pedido su dimisión.

La radio oficial calificó de exageradas estas informaciones, pero admitió que sectores de la oficialidad israelí han pedido la dimisión de Sharon.

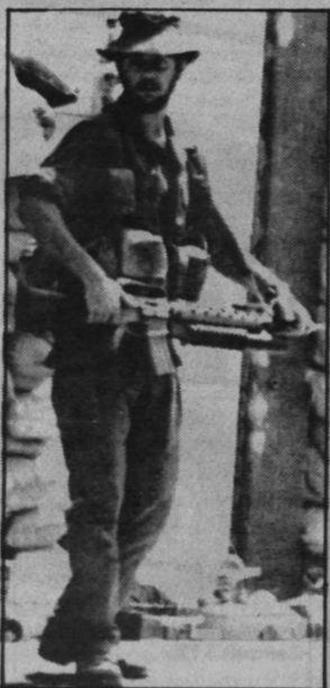
Parece ser que los oficiales israelíes temen que Sharon esté tratando de pasar al Ejército la responsabilidad de los sucesos, que ellos consideran enteramente política.

Aunque los soldados israelíes no pueden hacer comentarios políticos, se sabe que cundió el descontento en el Ejército durante la campaña del Líbano, hasta el punto de que en un caso un oficial hubo de ser retirado de su unidad por no poder controlar las disensiones que habían producido en la misma sobre la guerra.

La semana pasada Sharon convocó a los oficiales y les dijo que quería oír sus quejas, informa la radio, y la reunión fue larga y tensa, aunque «no podía decirse que se hubiera producido una rebelión».

Los críticos, dentro y fuera del Ejército, dicen que Sharon, como artífice de la campaña del Líbano, es responsable del descrédito en que ha caído Israel ante la opinión mundial. Por ejemplo, fue el quien insistió en bombardear Beirut, aún después de que los guerrilleros palestinos accedieran a evacuarlo.

Hay un grupo de figuras



En el Ejército israelí empieza a cundir el desánimo

políticas israelíes que piensan que esta crisis puede permitir el que en adelante el ministro de Defensa no sea militar.

El viceprimer ministro, Simla Ehrlich, comentó a este respecto, citando a Clemenceau, que «la guerra es una cosa demasiado seria para ponerla en manos de militares», y el diario de lengua inglesa «Jerusalén Post» comentó, en un ataque a fondo a Sharon, que «es una incógnita el daño que este hombre puede hacer todavía a Israel».

## Siete muertos en el ataque contra un autobús israelí

**BEIRUT. (Efe).**—Siete soldados israelíes murieron en un ataque realizado el domingo contra un autobús que los transportaba por la carretera de Beirut a Damasco.

Según la radio estatal libanesa, el ataque tuvo lugar a unos diez kilómetros al este de Beirut. El Ejército israelí cortó inmediatamente el tráfico en la carretera y lanzó cohetes luminosos, que fueron vistos desde Beirut, para intentar encontrar a los autores del ataque.

El ataque tuvo lugar pasadas las cuatro de la tarde, hora local (15 H. E.) en un punto situado a sólo seis kilómetros de las posiciones que el Ejército sirio mantiene frente al israelí al este de Beirut.

El vehículo atacado era un autobús civil israelí, de los que usa el Ejército judío para transportar soldados de vuelta a Israel o los que se incorporan a sus destinos en Líbano.

### Affani sucede a Sayel

El coronel Mohamed Affani es el nuevo jefe del Estado mayor de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) como sucesor del general de brigada Saedd Sayel, que falleció la semana pasada en un atentado en el Líbano.

El dirigente de la «OLP», Yasser Arafat, designó a Affani, más conocido por Abu Mutasem para cubrir la vacante ocasionada por la muerte de Sayel.

## Mubarak apoya el plan Reagan

El presidente egipcio, Hosni Mubarak, criticó hoy duramente la política israelí y afirmó que sus actos «nunca destruirán a los palestinos».

El presidente egipcio, al inaugurar hoy una nueva sesión del Parlamento, afirmó que la actitud israelí en Oriente Medio «causa un daño enorme a la paz» y advirtió a los dirigentes judíos que esa política «tendrá trágicas consecuencias, de las que ni siquiera ello se librarán».

En la crítica más dura de Egipto a Israel desde que ambos países firmaron la paz en 1979, Mubarak dijo que el actual Gobierno de Tel Aviv «es presa de una concepción agresiva y militarista».

El jefe del Estado culpó a Israel del actual punto muerto en que se encuentran las negociaciones de paz y declaró que «la política de Israel ha causado un daño enorme a la paz y la estabilidad en la región, porque decansa en los tambores de guerra y en la exhibición de la fuerza militar».

«La llama de la paz no ha encendido en sus corazones el mismo entusiasmo que nosotros sentimos por la paz, la fraternidad y la buena voluntad», añadió Mubarak.

«Pero no podrán destruir a los palestinos ni silenciar su derecho a la autodeterminación y a la creación de una entidad nacional en su tierra natal», añadió el presidente egipcio.

Al hablar de las matanzas de civiles palestinos en los campos de refugiados de Beirut, Mubarak manifestó que «esto demuestra que la ocupación israelí sólo produce atrocidades, crímenes y derramamientos de sangre».

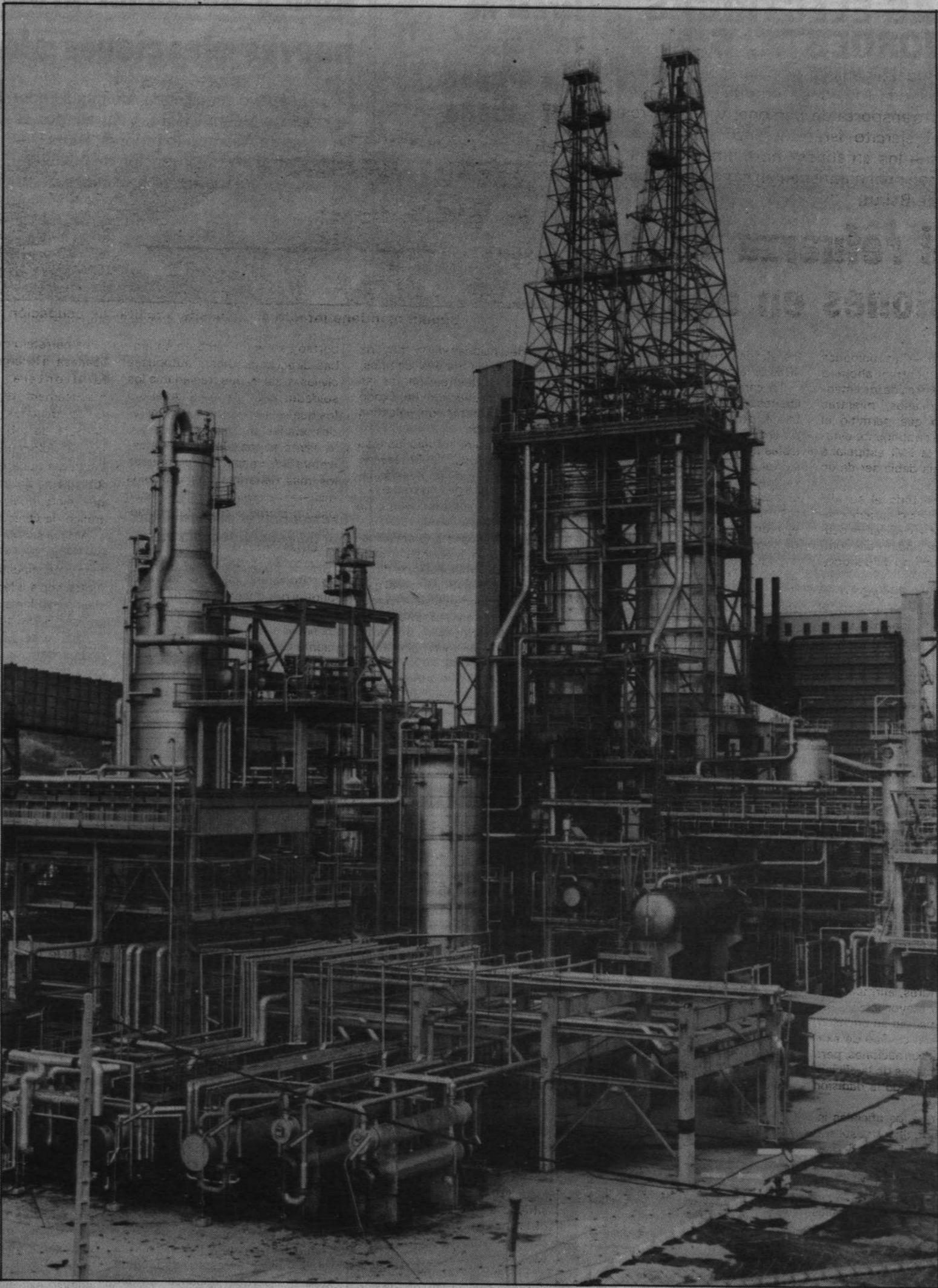
Al mismo tiempo, expresó su admiración hacia los israelíes que han condenado las matanzas de refugiados palestinos en Sabra y Chatila, asesinatos que calificó de «contrarios a las ideas básicas del judaísmo».

Esta matanza causó la mayor crisis en las relaciones entre los dos países y motivó la retirada del embajador egipcio en Tel Aviv.

Por otra parte, el jefe del Estado egipcio expresó su apoyo al plan de paz del presidente Reagan, anunciando el mes pasado y que prevé la creación de un Estado palestino en Cisjordania y Gaza, confederado con Jordania.

Este plan «puede servir como base de diálogo y discusión porque rechaza la ocupación y la expansión y acerca al pueblo palestino al ejercicio de su derecho a la autodeterminación», explicó.

En su discurso de 40 minutos, el presidente egipcio se refirió también a los problemas económicos del país, para los que prometió «una solución tan rápida como sea posible», y también a su próxima visita a Sudán, donde firmará con el presidente Numeiri un convenio de cooperación.



**Vista panorámica de las nuevas instalaciones FCC/Coque, inauguradas por S.M. el Rey D. Juan Carlos I, en la Refinería de Petróleos de Bens (La Coruña) de PETROLIBER, Empresa del Grupo del Instituto Nacional de Hidrocarburos**



## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S.A.

(FENOSA)

LA CORUÑA

OBLIGACIONES SIMPLES CONVERTIBLES, 6ª SERIE  
EMISION 1970

### CANJE POR ACCIONES

Se comunica a los señores tenedores de Obligaciones simples convertibles, 6.ª serie, emisión octubre 1970, que durante el período que comienza el 5 de octubre y finaliza el 5 de noviembre de 1982, deberán manifestar su deseo de concurrir a la suscripción de acciones de esta Sociedad, mediante el canje de sus títulos, en las siguientes condiciones:

- Los tenedores de las citadas Obligaciones tendrán derecho a suscribir acciones de la serie D, de mil pesetas nominales cada una de ellas, al portador, al cambio de 100%, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 36 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas, que prohíbe emitir acciones por una cifra inferior a su valor nominal.
- Por su parte, los tenedores de los títulos entregarán las correspondientes Obligaciones de mil pesetas, con su Póliza de Bolsa y otro título de propiedad.
- Las Obligaciones que se entreguen para ejercitar el derecho de canje por acciones, quedarán automáticamente amortizadas.
- Las acciones que se suscriban tendrán iguales derechos políticos que las demás de la misma serie y participarán en los económicos desde el 6 de octubre de 1982.

Estas operaciones podrán efectuarse en cualquiera de las casas centrales y sucursales de las siguientes entidades bancarias:

Banco Pastor	Banco Central
Banco Español de Crédito	Banco de Bilbao
Banco Urquijo	Banco Hispano Americano
Banco de Santander	Banco Herrero
Banca March	Banco de Vizcaya
Confederación Española de Cajas de Ahorros	
Caja Postal de Ahorros	

La Coruña, 1 de octubre de 1982  
El secretario del  
Consejo de Administración  
Joaquín Arias y Días de Rábago

## Israel no retirará sus tropas del Líbano

Fuentes oficiales de Israel desmintieron la existencia de un acuerdo con Siria para la retirada de todas las tropas extranjeras del Líbano, como afirmaron algunos medios informativos. Según estas informaciones, en la primera etapa del acuerdo Israel se retiraría hasta el río Zaharani, en el Líbano meridional, a cambio de una evacuación de las tropas sirias del valle de La Beka.

Por su parte, el portavoz de las fuerzas armadas de Israel negó que el jefe del Estado Mayor, general Rafael Eitan, y otros altos jefes militares hayan exigido la dimisión del ministro de Defensa, Ariel Sharon. La emisora estatal israelí dijo que unas informaciones difundidas hoy por el diario «Sunday Times» de Londres, acerca de una «rebelión» de jefes militares contra Sharon «es algo exagerado, pues es imposible una revuelta militar en Israel».

Sharon y los jefes discutieron agramente —informó la emisora— pero el ministro les prometió que él cargará con cualquier consecuencia, conforme a los resultados de la investigación que sobre la matanza de civiles palestinos en Beirut ha ordenado el Gobierno.

## Kohl y Genscher prometen nuevas elecciones alemanas

El nuevo canciller de Alemania Federal, el cristiano-demócrata Helmut Kohl, y su aliado, el vicescanciller y ministro de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, reafirmaron hoy su intención de posibilitar la celebración de nuevas elecciones el próximo 6 de marzo.

**BONN.** (Efe).—Con este compromiso, ambos políticos salieron al paso de las dudas expresadas por algunos socialdemócratas que no creen que convenga a los liberales presentarse a nuevas elecciones tras el desprestigio sufrido con su súbdito cambió de coalición.

Algunos especialistas en derecho constitucional han explicado también que podrían oponerse objeciones de tipo jurídico a la celebración de elecciones anticipadas como las que anuncian liberales, y cristiano-demócratas si en el Parlamento existe una mayoría estable.

### El ex canciller preferiría un partido socialdemócrata

Brandt, por su parte, ha anunciado ya su intención de dejar su mandato en el Parlamento Europeo para dedicarse exclusivamente a la reorganización del partido socialdemócrata alemán.

De triunfar el punto de vista de Brandt, es probable que Schmidt

dejase paso como futuro candidato de la oposición a la cancillería federal a su ex ministro de Justicia, Hans-Jochen Vogel, que demostró durante el breve tiempo que pasó al frente de la alcaldía berlinesa su gran capacidad integradora.

### Entrevista Mitterrand-Kohl

**PARIS.** (Efe).—El presidente François Mitterrand y el nuevo canciller alemán Helmut Kohl se entrevistarán mañana por la noche, en París, ha precisado esta tarde la Presidencia de la República Francesa.

Ambos hombres de estado procederán a una «sesión de trabajo» y asistirán a una cena con sus colaboradores más próximo.

A esta cena asistirán los ministros francés y alemán de relaciones exteriores, Claude Cheysson y Hans Dietrich Genscher, respectivamente.

## Irak asegura que rechazó la tercera ofensiva iraní

Irak asegura haber rechazado una tercera ofensiva iraní en el sector central del frente, según informaciones de Radio Bagdad, captadas en Beirut. Las fuerzas iraníes, trataron de penetrar en Irak por Sumar, a 160 kilómetros al este de Bagdad, y fueron rechazadas después de dos horas de lucha, según la citada fuente. El jefe de la revolución iraní, ayatollah Ruhollah Jomeini, rechazó toda posibilidad de un armisticio con Irak, según Radio Tehe-

rán, captada en la capital libanesa, y la misma fuente informa que las fuerzas iraníes han rechazado a las tropas iraquíes que trataban de reconquistar territorio fronterizo conquistado por los iraníes en su última ofensiva, comenzada el viernes, «causando cuantiosas bajas al enemigo».

Sudán por su parte, anunció que enviará tropas para luchar en favor de los iraníes.

## La Policía danesa mata al secuestrador de una mujer

**AARHUS (Dinamarca).** (Efe).—Un hombre que había tenido en rehenes durante casi dos horas a una mujer, amenazándola con un cuchillo al cuello, fue muerto de un tiro por la policía en la ciudad danesa de Aarhus. El hombre, de 22 años, que recibió el tiro en la cabeza, estaba, según la policía, afectado por el alcohol y posiblemente drogas, y se había puesto a contar los minutos que faltaban para matar a la mujer.



## Inglaterra consideraba al Belgrano «un peligro»

El crucero argentino «General Belgrano», hundido el 2 de mayo al principio de la guerra de las Malvinas, era un peligro para la fuerza naval británica que estaba a tiro de tres fuegos: el del citado crucero y los de dos buques auxiliares armados con misiles «Exocet». Así lo ha afirmado hoy la agencia de noticias británica «Press Association», sin especificar sus fuentes de información. La agencia informó de que el jefe del Alto Estado Mayor, almirante de la flota Sir Terence Lewin, que se retiró el pasado viernes, recibió la noticia de que el submarino nuclear «Conqueror» había avistado el crucero. Según las «reglas de combate», el «Belgrano» no podía ser atacado por estar fuera de la zona de exclusión marítima, pero, a la vista del peligro que entrañaba su presencia, el jefe militar convocó al denominado «gabinete de guerra». Este consideró la situación y finalmente decidió cambiar las «reglas», autorizando que el crucero fuera atacado.

## PARIS 2.ª SEMANA

¡Pánico! ¡Angustia! ¡El miedo nos invade!

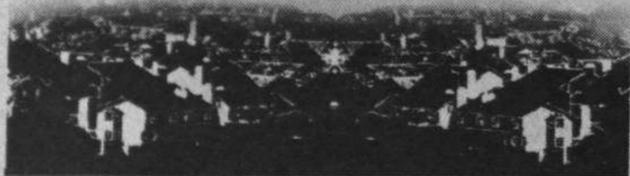


Están aquí...

## POLTERGEIST

(Fenómenos extraños)

Saben cómo aterrorizarle.



CRAIG T. NELSON, JOBETH WILLIAMS, BEATRICE STRAIGHT

4-6-8-10,30 — Mayores 14 años — Tel. 224541

## CORUNA HOY, ¡FABULOSA!

Fuerza, velocidad, destreza, un dominio absoluto de las artes marciales, en estos campeones absolutos de la lucha cuerpo a cuerpo.



## LOS 5 INVENCIBLES

JOE LEWIS, PAM HUNTINGTON,  
BONG SOO HAN

5-8-10,30 — Mayores 16 años — Tel. 222745

## Cambios estructurales

A pesar de la despolitización general española, en numerosos sectores gallegos preocupa la prueba electoral del próximo 28 de octubre. Puede que, en este caso, sea menor la abstención. Sobre todo, tras la lectura de los programas que presentan algunos partidos. Si los socialistas prometen la creación de ochocientos mil puestos de trabajo, Alianza Popular incide en el incremento de la desgravación fiscal. Conforme, en apariencia las dos ofertas resultan, a primera vista, razonables, no se puede olvidar que los puestos laborales no se sacan, así como así, de la manga. También conviene recordar que los impuestos, como las guerras, son males necesarios.

Lo que preocupará al electorado gallego es aquello que repercute de manera sensible sobre su bolsillo: es decir, si, con la nueva opción de gobierno, los precios seguirán disparándose como hasta ahora, o si no cabrá alguna posibilidad de ahorro. Que nos perdona el autor del impuesto sobre este último: pero, mientras se calificaba de virtud el incrementar la libreta de la Caja, ahora empieza a reputarse como vicio. Sobre todo, atentos como estamos a una «sociedad de consumo». Más aún: resulta que la inmensa mayoría de nuestros paisanos gastan más de lo que ganan.

El partido que prometa garantizarles un equilibrio entre precios y salarios, tal vez sea el que se alce con mayor número de votos.

Comprendemos que España haya adoptado el sistema D'Hont, consistente en primar a los partidos con mayor número de votos; pero lo que no acabamos de hacernos es a la idea de las candidaturas cerradas, donde hay que votar a tal grupo o a tal otro. Pero el elector se pregunta por qué no puede elegir al que considera más calificado de cada lista. Comprendemos que adoptar una posición como la establecida en nuestro régimen público merma la libertad de cada ciudadano para expresar su pensamiento político.

Si el sufragio universal inorgánico está basado en la fórmula de «un hombre, un voto», lo cierto es que, con las candidaturas cerradas, aparece condicionado ese derecho de actuar como seres auténticamente libres. La libertad, pues, nunca es absoluta, sino siempre relativa. Vistas así las cosas, se comprende que, como reacción, exista casi un sesenta por ciento de gentes que se abstienen de acudir a las urnas. Pero, sobre todo, Galicia, que carece de un grupo con absoluta independencia, se verá obligada a mantenerse en la línea «sucursalista». Lo que significará no votar por nuestros intereses, sino por los que atañen a todo un partido de marcado signo nacional.

El intento de Meilán nos parece, a este respecto, digno de aplauso. Todo ello, a pesar de que, por una cuestión de plazos, sus posibilidades parezcan

mínimas. Fieles a nuestro profundo iberismo, nos congratula el gesto de un hombre que, tras romper la disciplina partidaria, estima que, de esa manera, defiende mejor los intereses gallegos.

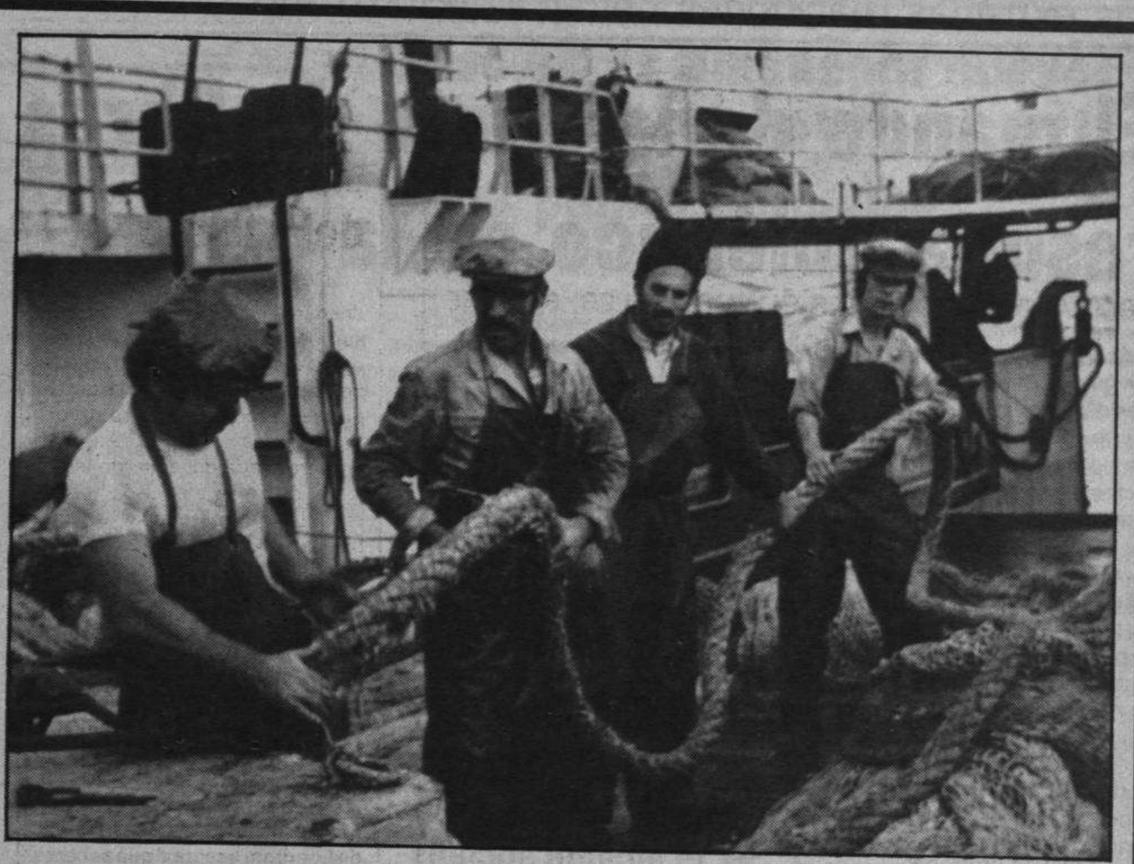
Existen factores preocupantes para esta tierra que apenas han sido tenidos en cuenta por las grandes formaciones. Nos referimos a los problemas concretos de la agricultura y de la pesca, que todavía siguen siendo primarios para nosotros. No se puede venir, pues, con unas consignas generalizadas como bálsamo de Fierabrás que cure nuestros particulares males. Si la industria pe-

sada apenas existe aquí, le resultan inaplicables las soluciones que puedan satisfacer a vascos o a catalanes.

Al paso que la economía estudiada por nuestros padres tenía la configuración decimonónica de «política», un belga, Valerio Fallon, consideró más correcto aplicarle el término de «social». Y lo que demanda el campo gallego es una notoria mejora de recursos, lo mismo que los pescadores piden que el futuro Gobierno arbitre arreglos para problemas que, al menos en el momento actual, resultan irresolubles. Todo lo que contribuya, pues, al cambio de nuestras estructuras

socioeconómicas —para mejorar, claro está—, constituirá un acierto.

Los derechos del campesinado —que, a fin de cuentas, ocupa los dos tercios de la población gallega— se nos antojan prioritarios para el futuro de nuestro país. Lo que Galicia demanda desde hace mucho tiempo es que se le haga estricta justicia. El grupo que logre identificarse mejor con nuestros problemas, el que consiga buscarle las soluciones idóneas, será el único capaz de galvanizar a una población que, al menos en experiencias anteriores de este tipo, ofreció algunos de los más elevados índices de abstención.



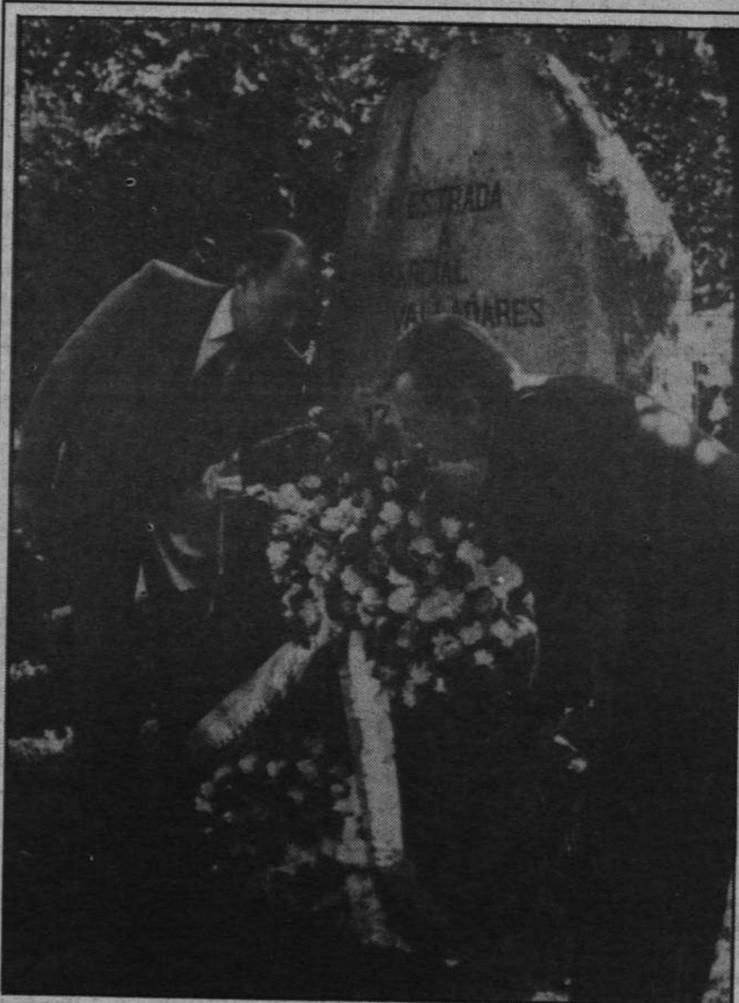
## Hermanamiento entre Orense y la localidad lusitana de Vila Real

ORENSE. (Efe). —«Con esta expresión de hermandad Orense ofrece un ejemplo de solidaridad a Europa y al mundo entero», ha dicho Armando Moreira, presidente de la Cámara Municipal de la ciudad portuguesa de Vila Real en el acto de clausura de los actos de hermanamiento entre Orense y la ciudad portuguesa que han venido desarrollándose durante la pasada semana.

Como culminación de estos actos fue descubierta a mediodía de ayer una placa que rotula con el nombre de «Rua de Vila Real» a una de las calles del barrio del Couto.

El acto ha sido presidido por los alcaldes de Orense, José Ramón Vázquez García y de Vila Real, Armando Moreira, y miembros de las dos corporaciones municipales. El señor Moreira descubrió la placa en la que figuran los escudos de las dos ciudades y la inscripción «Rua de Vila Real. Ciudad hermana». La Banda Municipal de Música de Orense interpretó los himnos de Galicia, Portugal y España.

El alcalde accidental de Orense señor Vázquez García pronunció unas palabras en las que destacó el significado de este acto con el que concluye «una serie de acontecimientos en los que se ha exaltado la unidad de dos pueblos». El presidente de la Cámara Municipal de Vila Real destacó las muchas razones históricas que preconizan la fraternidad de pueblos como España y Portugal.



**Ofrenda floral, en La Estrada** En la foto aparece el presidente del Consejo Municipal del Distrito Federal de Caracas (Venezuela), que se encuentra de visita en Galicia. Acompañado del alcalde del municipio de La Estrada, ofrenda una corona de flores ante el monolito erigido a la memoria de Marcial Valladares.

## Millares de personas, en el homenaje a Calvo Sotelo

RIBADEO (Lugo). (Efe). —Miles de personas se han sumado a los actos de homenaje que hoy ha dedicado la ciudad de Ribadeo al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo y Bustelo, quien recibió los títulos de hijo adoptivo y alcalde honorario de Ribadeo, concedidos por acuerdo unánime de la Corporación Municipal.

A media mañana se iniciaron los actos de homenaje al presidente del Gobierno con el descubrimiento de una placa, realizada en cerámica de Sargadelos, que rotula con el nombre de «Avenida de Leopoldo Calvo Sotelo» a una de las más céntricas vías urbanas de la ciudad, que une la zona del muelle de Porcillán con la calle de Rodríguez Murias.

Al acto asistieron la madre del presidente del Gobierno, doña Mercedes Bustelo, su esposa doña Pilar Ibáñez, Corporación Municipal en pleno de Ribadeo presidida por el alcalde, Antonio Martínez López, gobernador civil de la provincia, presidente de la Diputación Provincial y numerosas representaciones.

Las miles de personas que se habían congregado en la nueva avenida de Leopoldo Calvo Sotelo hicieron patente su simpatía al presidente del Gobierno.

Concluido el acto, el presidente del Gobierno se trasladó al pabellón polideportivo donde le fue ofrecida una comida homenaje a la que asistieron cerca de un millar de personas.

Antes de comenzar el almuerzo actuó la Coral Polifónica de Ribadeo, dirigida por el maestro Carlos Fernández Cid y la rondalla de Ribadeo.

Al acto se sumaron numerosas personas y colectividades españolas y extranjeras. Entre las diversas adhesiones a las que se dio lectura durante el acto figuraba una de una institución argentina en la que anuncia la concesión del «Nou de Oro» a doña Pilar Ibáñez, esposa del presidente del Gobierno.

### Recibió los títulos de hijo adoptivo y alcalde honorario de Ribadeo

Durante el almuerzo fueron entregados a los señores de Calvo Sotelo-Ibáñez numerosos obsequios, entre ellos uno del Ayuntamiento de Fonsagrada (Lugo), que recientemente aprobó la concesión de un voto de gracias al presidente del Gobierno por la labor realizada en favor de esta comarca. El presidente del Ribadeo F. C. entregó al señor Calvo Sotelo la primera insignia de oro y brillantes del club. Concluyó la entrega de regalos con los distintivos de la villa y la reproducción en plata de la llave de Ribadeo que hizo el alcalde.

Las extrañas reacciones del alcalde ferrolano

# El mando de la Junta de Obras resulta polémico en la ciudad

**EL FERROL.**—Quién iba a suponer que el cambio de titular en la presidencia de la Junta de Obras del Puerto, de El Ferrol, iba a resultar tan polémica, que incluso algunos sectores parece como si estuvieran angustiados.

Hasta ahora, por decretos de las más altas esferas administrativas, se ponía un hombre y se sacaba otro, y santas y buenas. Nadie protestaba. A nadie le daba un infarto de miocardio.

Ahora, de golpe y porrazo, todo es distinto. Hace pocos días la Administración dió el cese al que hasta ahora venía ejerciendo como director de la Junta —alternando el cargo como pluriempleo, ese hábito que no se pierde en el país—, don Mario Villamil, para poner en su sitio a otro ferrolano con los mismos defectos y los mismos derechos, suponemos, que el anterior: el abogado don Felipe Patiño. El cambio originó una oleada de dimes y diretes, incluso con transcendencia en los medios de comunicación social, como nunca había sucedido, ni se sospechaba que sucediera.

De todas las protestas surgidas en alta voz, para denunciar el «error» de nombrar a don Felipe para el cargo, la que más sorprende es, sin duda alguna, la del alcalde de la ciudad, don Jaime Quintanilla, que incluso remitió un telegrama al ministro de Obras Públicas y Urbanismo, diciéndole que «ante el próximo ministro del ramo, nombrado tras las próximas elecciones legislativas,

será cuestionado el nombramiento».

El alcalde ferrolano, de la respetable rama socialista, parece olvidadizo. Está llamando la atención a las altas magistraturas del país, sin percatarse de que esos nombramientos «por decreto», los hizo él, los hace y los seguirá haciendo, en cuanto pueda, en la pequeña parcela que le depara la jurisdicción municipal, de la que él sigue siendo el máximo mandatario. Vamos a ver, recordemos: cuando se puso en marcha la Corporación Municipal democrática, con gobierno de los socialistas y comunistas, en virtud de los

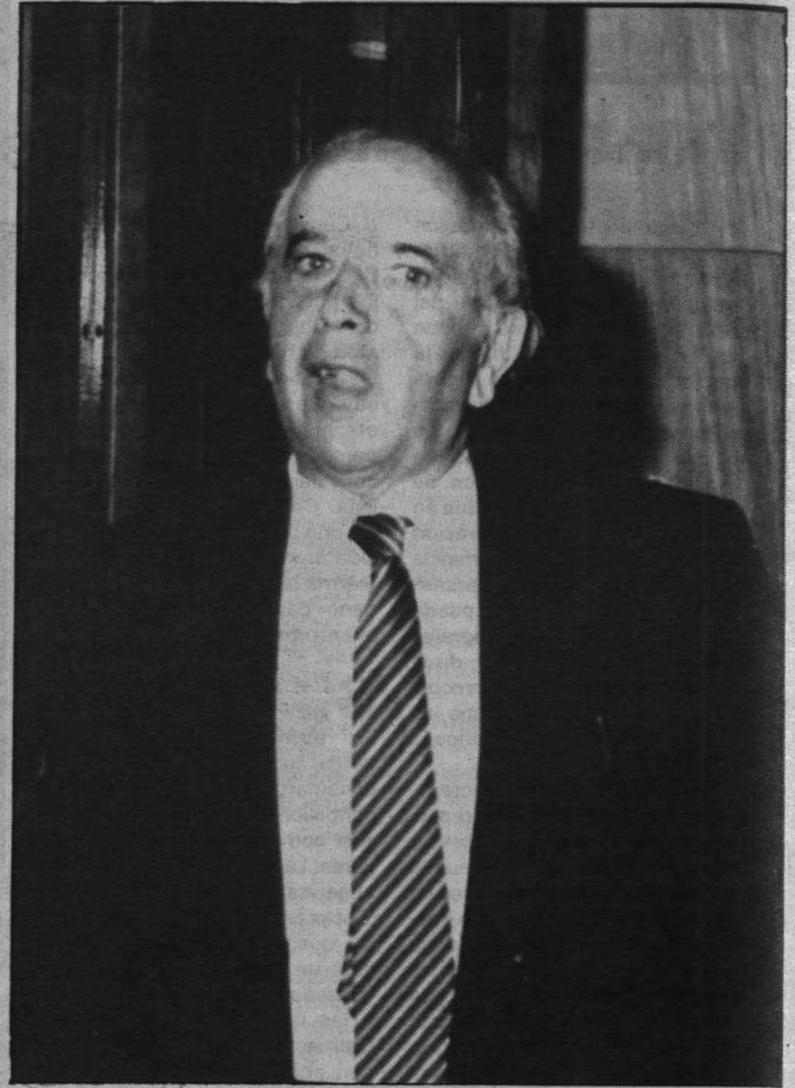
## El alcalde socialista es algo olvidadizo

consensos, al señor alcalde, al señor Quintanilla Ulla, se le ocurrió delegar a un ingeniero naval, como era y es don Ramón de Vicente (hoy conselleiro de Industria), para el servicio de cementerios, en vez de fijarle una responsabilidad a nivel con sus competencias profesionales; en la misma Corporación había otras personas cualificadas, que se quearon relegadas a funciones de lo más secundario, porque por encima de todo prevalecen los intereses políticos y aún diríamos de partido.

El alcalde y sus correligionarios obraron, obviamente, por razones políticas, para la designación «a dedo» de los principales responsa-

bles de comisiones y servicios de mayor incidencia en el municipio, distribuyéndose la tarta entre socialistas y comunistas. Todo esto entra dentro del juego de la política—al menos de esta política que tenemos—y es, hasta cierto punto, lógico y razonable, que cada grupo que comanda el cotarro a todos los niveles de la administración, den la confianza a sus hombres más cercanos, desechando todo aquello que huele a oposición. Eso lo hacen los socialistas y los comunistas—o cualquier grupo que ostente algún poder—, incluido, claro está, el ucedista, desde el propio Gobierno, en el que, de que se sepa, no figura ningún ministro socialista. Pues bien, entonces, ¿por qué echarse las manos a la cabeza, cuando al señor Villamil lo cambian por el señor Patiño, y no queremos inmiscuirnos, en absoluto, en las cualidades o defectos de cada cual?. Además, si están a venir las elecciones legislativas, y hay posibilidad de efectuar un «nuevo cambio» en esa, por lo visto apetecible, Junta de Obras del Puerto, ¿a qué vienen estas rabietas precipitadas, que a nada conducen?. El alcalde, señor Quintanilla Ulla, seguramente es consciente de que, con un triunfo del PSOE, ni el señor Patiño ni el señor Villamil, ambos por cuestiones ideológicas, iban a tener cabida en el organismo portuario. Eso es al menos lo que normalmente se puede vaticinar.

Para finalizar, había sectores y personas en la ciudad mucho más propicias para alzar la protesta, ante un cambio tal vez inesperado, que el primer mandatario municipal, que



ve como un hombre que está en la oposición municipal, como concejal centrista, se encarama a un cargo que, ya decíamos anteriormente, parece bastante apetecible, cual es el de presidente de la Junta de Obras del Puerto. Al fin y al cabo, con el cambio experimentado por Decreto en la cumbre de dicho organismo local, el señor Quintanilla Ulla no hace sino mirarse en su propio espejo, sólo que a muy diferentes niveles de lo que se llama «tener la

sartén por el mango», que él también la tiene en el Ayuntamiento, y hace de su capa un sayo. Por otra parte, bien se sabe de aquello que en esta vida nadie es imprescindible. El propio alcalde, con todo lo buen regidor que es, tendrá que dejar el sillón a otro, tarde o temprano, porque no hay más tela que la que arde.

ALBORAN

## Panorama ferrolano

# Aparcamentitos que dan risa

**EL FERROL.**—Hace varios días se celebró sesión extraordinaria del pleno, —una de las pocas a las que no tuvimos ocasión de asistir— en la que, según las reseñas de los periódicos, se registraron los debates de costumbre, entre los que gobiernan por mayoría el Concejo, y la oposición. Entre la izquierda y la derecha, respectivamente, en suma.

Uno de los temas vibrantes, al parecer, fue el relacionado con la plaza de jefe de la Policía Municipal, que estaba siendo cubierta, provisionalmente, por el sargento Criado Lamigueiro. A los socialistas y comunistas, guiándonos por las mismas reseñas, se les ocurrió recurrir a los métodos antiguos, por ellos tan criticados, de la «elección a dedo». En vez de sacar a concurso-subasta la aludida plaza, por lo visto, el jefe de los agentes urbanos, aunque sea provisionalmente (un concejal de la derecha dijo que se suprimía una provisionalidad para entrar en otra), los corporativos que llevan el timón se han decidido por el sistema de elegir a su manera, a lo mejor muy acertada, pero que se presta, desde luego, a suspicacias. Da la impresión de que la actual Corporación —socialistas y comunistas— tienen cierto reparo para que se designe un jefe de la Policía Municipal por concurso libre, democráticamente, sin cortapisa ni condicionamiento de ningún tipo. Da la impresión de que hay juego político por en medio, y determinados grupos podrían verse decepcionados de resultar una persona no afín a sus ideologías.

Pero más bien queríamos referirnos, en

este comentario, a esos nuevos aparcamientos que han surgido por determinados espacios urbanos de la ciudad departamental. De la noche a la mañana, aparecieron franjas en determinadas parcelas, como por ejemplo en la calle Real, a la altura de la Plaza de Armas. Ahora nos obligan a estacionar en oblicuo, y nos pintan una cintita azul sobre el bordillo de la acera, como si fuéramos algo tontos, y no supiéramos, con unas simples señales, lo que es una zona azul. A quienes pintaron u ordenaron pintar las franjas, les habrá quedado la cabeza descansada, pues en vez de hacerlas con la amplitud suficiente, para que entre las dos líneas quepa un coche, un utilitario normal, las han trazado como si fuera para carretillos. La estrechez es impresionante y, desde luego, no podrá aparcar un turismo en cada delimitación, sencillamente porque ya no encajan las ruedas, y tampoco habría espacio para abrir las portezuelas, en caso de que coincidieran tres vehículos, dos encajando a uno. Está bien y es loable habilitar nuevos espacios de aparcamiento, pero hay que ser más realistas y no hacer huecos para aparcamentitos de verdadera risa.

Por otra parte, estas líneas ridículas sobre el pavimento, tan de «vía esrecha», producirán a la larga más perjuicios económicos que las propias multas, puesto que los roces en los coches van a ser de campeonato, siempre que los automovilistas ingenuos caigan en la trampa que se les tiende. Esto no es ninguna quimera, y habrá de comprobarse muy pronto. Ya lo verán.

## Rúa del Villar

# Jarabe de estaca

Felipe Santaballa nunca había sido un hombre de carácter. Vivía en el callejón de la Tadona sometido a los dictados de su esposa y de su hijo Agapito, un rapaz rebelde y rudo como un tojal, que no hizo otra cosa que crear problemas al bueno de Felipe. Y así, Agapito fue creciendo a la sombra de un grupo de amigos que había conocido en el Instituto, todos los cuales, según el concepto del profesor don Anselmo Bendaña, eran la misma encarnación del demonio.

Una tarde vino a verme Felipe Santaballa, pálido y tembloroso, para decirme:

—No sabes, querido amigo, el tormento y la preocupación que supone par mi la rebeldía de Agapito, el cual, desde no hace mucho tiempo, me está exponiendo unas teorías que rubricaría el mismo Mao Tse Tung. Para más detalles, te diré que ahora se dedica a componer poesías que nos las entiende ni su padre que soy yo. ¿Qué me aconsejas, querido amigo, qué me aconsejas?

Felipe Santaballa limpió unas lágrimas provocadas por la preocupación y continuó:

—Mi formación humanística no me permite soportar el estado díscolo de mi Agapito, aunque me conformo en pensar de que si ha nacido así es por los genes que mi esposa y yo le hemos inculcado en su ser. Porque, aquí entre nosotros, ¿qué son los hijos? Pues son la continuación de nuestra vida, carne de nuestra carne... Por eso yo no puedo, no me atrevo, a contradecir sus reprobables teorías sobre la vida, como aquella en que aseguró que sólo hemos venido al mundo para servir de abono a las verbenas. ¡Falso concepto, querido amigo, falso concepto de las cosas! Y si alguna vez mi Agapito considera que el dinero que le apporto cada domingo para sus vicios no le es

suficiente, me amenaza con dar un atraco. Ante esta situación, ¿qué debo hacer? Me dolería verlo sometido a un expediente judicial o durmiendo entre las sombras de la Falcona, porque un hijo, carne de nuestra carne... Y la culpa de esta perversión de Agapito no la tiene otro más que «O Merlo», ese nefasto rapaz de la calle de las Huertas, que se dedica a la lectura de unos libros que la iglesia incluyó en el índice, esto es que ha prohibido sin contemplaciones.

Ante la falta de carácter de Felipe Santaballa no pude menos que darle unos consejos:

—Escucha, querido Felipe. El mundo está lleno de teorías porque las personas, fuera el alma, somos unos verdaderos besugos. No hay, ni puede haber para solucionar tu caso como una buena estaca. ¡Leña, raio!, como decía el cura de Ambosores. Una buena paliza cura muchas perversidades. Te pondré un ejemplo. Los hijos de Manolo el carnicero jamás necesitaron de estímulos vevales, porque detrás de la puerta el bueno de Manolo tenía la mejor asignatura: un garrote de nudos, cuya aplicación él consideraba humorísticamente como «jarabe de estaca». Y sus hijos fueron siempre un modelo de cordialidad, aunque apenas tenían estudios. ¡Jarabe de estaca!

Felipe Santaballa se me quedó mirando fijamente. En sus ojos brillaba una mirada retadora. Me dio las gracias y se marchó.

Aquella misma noche, entre la paz compostelana del callejón de la Tafona se escucharon unos gritos desgarradores. Yo no acudí a interceder, en el lío familiar porque consideré un acto de mal gusto. Sin embargo, de vez en cuando musito unas oraciones por el alma de Agapito y de su madre, que en gloria estén.

J. TRAVIESO

Panorama

## Evolución en las costumbres

**H**ACE años, mientras nosotros llegábamos a La Coruña, esta ciudad contaba con una intensa vida nocturna. Los Cantones y la calle Real aparecían poblados de paseantes; sobre todo, en las noches veraniegas, conforme lo bonancible del tiempo invitaba a hacer un poco de la noche día. Todavía subsistían algunos cafés cantantes, como el «Méndez Núñez» y el «Luisa Fernanda». Atrás se quedaban los tiempos del «Michigán» o del «Miami», transformado, si la memoria no nos falla, en sala de baile, primero, y en bolera, después. Las noches coruñesas de antaño, como las cantadas por Hemingway del París en la década de los veinte, eran toda una fiesta. Ahora, por el contrario, apenas se ve gente por las calles céntricas. Las costumbres experimentaron un cambio notorio, y sólo en determinadas zonas se percibe auténtica animación.

Muchos taxistas, que nos llevan por la noche a casa, tras una prolongada jornada en el periódico, suelen decirnos que sólo realizaron dos o tres carreras de madrugada. Se percibe cierta animación, empero, al cierre de los bingos. «La Coruña nuit» se ha trasladado a Santa Cristina, poblada de salas de fiestas, que parece haberse convertido en una minúscula Las Vegas; pero sin juego. Algo similar ocurre sábados y domingos en la vecina localidad de Sada, donde, al lado de la antañona «La Terraza», que se desmorona por días, surgieron innumerables cafeterías.

**E**S decir, que los coruñeses de ahora, salvo excepciones, ya no son aquellos noctámbulos de antaño. Poco importa que unos centenares de personas se congreguen en esa nueva vertiente del antiguo juego familiar de la lotería que constituyen los bingos. Si Adolfo Torrado, en una de sus «apropósitos» carnavalescos, acuñó la frase de «En la Ciudad de Cristal/ Todo el año es Carnaval», su ripio no se encuentra en consonancia con lo que ahora ocurre. Tampoco responde a la realidad actual la frase de que «Mientras Santiago reza, Vigo trabaja y La Coruña se divierte». Aquí, ¡qué caray!, también se trabaja, y de firme. Tal vez la mayor laboriosidad ciudadana vaya unida a la práctica desaparición de la vida nocturna. Las



cafeterías se encuentran semi-desiertas; apenas se cruza uno con algún transeúnte, y las gentes se entregan al obligado reposo, ajustadas al adecuado reparto del día: en ocho horas de trabajo, ocho de descanso y ocho de sueño. Nosotros los periodistas, que por obligaciones de la profesión, nos vemos obligados a hacer de la noche día, añoramos la falta de establecimientos como el «Licorero», donde a cualquier hora de la madrugada servían unas «milanesas» del tamaño de los platos y donde un anciano reportero, al que llegamos a conocer ya jubilado, como andaba muy flojo de numerario, era un habitual consumidor de tortillas de claras.

Faltan, por otra parte, las tertulias literarias que hicieron famosos cafés como el desaparecido «La Peña», al que llegamos a conocer en medio de la calle Real, o la «Cova Céltica», cuna del galleguismo coruñés, que tenía su sede en la librería de Carré. Eran, aquéllos, los tiempos en que la ciudad llevaba una existencia cíclica, conforme cada día ocurría, poco más o menos, los mismos hechos que habían pasado en la jornada anterior. Entonces, los diarios se cerraban muy tarde —alrededor de las cuatro y media de la mañana—, y los periodistas, acaso para desentumecer los músculos de la vida sedentaria propia de esta profesión, nos considerábamos obligados a «pisar la raya». Es decir, a llegar a la confluencia de la calle Real con

la del Riego de Agua, desde la que regresábamos a nuestras pensiones, para entregarnos al bien ganado sueño.

**E**RA raro, veinticinco años atrás, no encontrarse con algún conocido noctívago, que se detenía a charlar con nosotros. Uno de los más populares era el alcalde Molina, que solía invitarnos a subir en su coche descapotable para trasladarnos hasta el Monte de Santa Margarita, desde donde se observaba una hermosa perspectiva, o al que años después iba a convertirse en Mirador de los Castros, desde donde se contemplaba La Coruña convertida en un acua de luz.

Se trataba, en suma, de una existencia muy distinta a la actual, mientras la gente suele acostarse conforme el televisor transmite las noticias de última hora, sin el menor deseo de recorrer la ciudad en la noche, ahora imperio de los navajeros y de otra gallofa por el estilo. Pero, como los tiempos han cambiado, hay que rendirse a la evidencia de que la noche parece haberse hecho para descansar, y no para deambular en animada charla con un grupo de amigos. Rara especie, por otra parte, inexistente en las urbes modernas, donde casi todos viven juntos; pero en las que casi nunca hacen algo tan importante como es cultivar la amistad.

EL ADOPTIVO

Urbano

## Doscientos cincuenta nuevos puestos de trabajo, en la planta de coque

El pasado viernes fueron inauguradas las nuevas instalaciones —planta de coque— de la Refinería de Petróleos de La Coruña, con asistencia de jerarquías nacionales, autoridades regionales, provinciales y locales, mandos del Instituto Nacional de Hidrocarburos, y de Petrolíber y representantes de los medios informativos de Prensa, Radio y Televisión.

El Rey llegó en helicóptero, procedente de Labacolla, a las inmediaciones de la Refinería. Acto seguido se trasladó a la misma, donde fue saludado por todas las personalidades que allí se habían dado cita. Después de asistir a la proyección de una película acerca del proyecto, acompañado de las principales personalidades recorrió las amplias instalaciones de la planta cuyo funcionamiento le explicaron los técnicos de la empresa. Le fueron mostrados, esquemas, planos, cuadros eléctricos y máquinas electrónicas, instaladas en el nuevo complejo, el primero que entra en servicio en España. Nuestro soberano descubrió también una placa conmemorativa de la inauguración y a continuación fue servido un vino de honor.

La entrada en funcionamiento de la planta de coque coruñesa representa un considerable ahorro de divisas, que se puede estimar en unos 12.000 millones de pesetas al año por lo que se refiere a la partida de abastecimiento de productos petrolíferos al mercado nacional, y en 5.000 millones más al sustituirse importaciones de cok de petróleo. Los esquemas de cracking-coquing permiten tratar crudos más pesados y en mayores proporciones, son los más abundantes en el mercado nacional y, además, permite utilizar cargas de productos intermedios en vez de crudos, lo que no sólo reduce el requerimiento de éstos, sino que permite una más fácil elasticidad y diversificación de las estrategias de aprovisionamiento. El nuevo complejo de coquización tiene por función transformar residuos de destilación, productos pesados componentes de fuel-oil en un conjunto de productos ligeros y en coque de petróleo calcinado, que hasta ahora hemos venido importando en grandes cantidades por el puerto de La Coruña, procedente de Immingham (Inglaterra) Rotterdam y otros puntos, con el consiguiente desembolso de divisas.

Según don Claudio Boada Vilaloga, presidente del Instituto Nacional de Hidrocarburos, la planta de Nostián es la primera de España dentro de la línea de actuación, establecida

en el Plan Energético Nacional, de lograr una adecuada adaptación de los esquemas de refino al previsto aligeramiento de la demanda de productos petrolíferos. El proyecto de FCC/coker, además de representar un incremento importante en el valor añadido de la empresa, supondrá, desde el punto de vista nacional, una reducción de las necesidades futuras de importación de petróleo crudo. Se cubrirá por la producción nacional un 65 por ciento, aproximadamente, del consumo nacional de coque de petróleo, estimado, actualmente, en 210.000 toneladas por año, e importado en su totalidad. Por otra parte, la sofisticada tecnología incorporada al proyecto supondrá a la vez, un importante reto para el personal técnico de Petrolíber, adquisición de una experiencia en la operación de este tipo de unidades, que sin duda, habrá de ser muy valiosa de cara a proyectos similares dentro del Grupo.

### El Rey inauguró las instalaciones de Nostián, las primeras de España

En 1980 se inició la ejecución del proyecto FCC/coque y durante dos años el personal laboral empleado osciló entre 900 y 2.000 hombres. Ahora, con el funcionamiento de la planta han sido creados 250 puestos de trabajo permanente, lo que supone casi el 50 por ciento de la plantilla actual de la Refinería, y que asciende con las nuevas instalaciones a 675 personas.

Los servicios y suministros que la Refinería recibe de la zona donde radica: electricidad, agua, avituallamientos, etc experimentarán también un incremento de importancia. Asimismo, una gran parte de la masa salarial correspondiente a la retribución de los nuevos puestos de trabajo será consumida en el comercio de entorno.

En fin, su importancia estratégica es grande, ya que el coque de petróleo es consumido fundamentalmente en la región gallega por las industrias del aluminio y de los electrodos de grafito, ubicadas, precisamente en la zona industrial coruñesa, no muy lejos de Nostián, donde funciona la planta de coque.

Rodríguez Maneiro

## Elecciones en la Asociación Provincial de Armadores

Convocadas por la Asociación Provincial de Armadores de Buques de Pesca se celebrarán elecciones para vocales de las Juntas Rectoras de las Agrupaciones, para luego elegir la directiva de la Asociación.

La Agrupación de Pescadores Varios elegirán 3 vocales y las elecciones se celebrarán el día 6 del presente mes de octubre. Arrastre y Litoral, seis vocales, y el 8 de octubre. Agrupación Palangre CEE, seis

vocales y el 14 de octubre. Agrupación Palangre CEE, ocho vocales y el 19 de octubre. Agrupación Sociadales Conjuntas, cinco vocales y el 22 de octubre.

En la Agrupación de Arrastre-Litoral, uno de los vocales será designado, directamente, por los armadores de la Asociación de Muros.

Las elecciones se celebrarán a las doce horas, en el salón de actos de la Cooperativa del Mar.

## Obras por más de veintiséis millones, a la Permanente de mañana

En sesión de tarde, terminadas las jornadas de verano, se celebra mañana sesión de la Comisión Municipal Permanente, con 39 asuntos en el Orden del Día.

Tras las comunicaciones a la Alcaldía —si las hubiere— la sesión se abre con el informe del letrado asesor en orden a sentencia dictada en juicio de faltas seguido contra tres policías municipales, Orgeira Sánchez, Sánchez Abad y Pena López y contra Santiago García Deschamps, por lesiones y alteración de orden público, resultando lesionado

Francisco Moreira López.

El suceso tuvo lugar el 3 de junio, en el lateral del Palacio Municipal, cuando un coche obstaculizaba la salida de otros y se intentó retirarlo con la grúa. Los policías municipales resultaron absueltos y condena al señor García Deschamps de la indemnización interesada por Moreira López de 100.000 pesetas por las lesiones sufridas. Si hay apelación por el perjudicado el Ayuntamiento deberá comparecer para interar la confirmación de la sentencia.

Se someten también a aprobación certificaciones de obras en la Escuela sita en la calle de Oza de los Ríos; de pavimentación en las calles Chile, Brasil y Méjico; de las realizadas en el mercado de Palavea; de alumbrado en la carretera de circunvalación; de urbanización en Santiago Gómez —Plaza de Toros; de demolición de la grada elevada del Estadio; de alumbrado en la Sagrada Familia y en La Coirama-Borrañón, todo lo cual importa la cifra de más de 26 millones de pesetas.

## Cerrado el Consulado de Holanda en La Coruña

Ha sido cerrado el Consulado de Holanda en La Coruña. Uno más que desaparece, anteriormente lo fueron los de Inglaterra, Argentina, Venezuela, Cuba, Uruguay, etc. El hasta ahora cónsul, don Angel Rego Fernández ha sido jubilado por razones de edad, y en vez de ser sustituido por otro, las autoridades holandesas decidieron suprimirlo a pesar de la solera que tenía. Con anterioridad fue cónsul Alfonso Molina Brando, llorado regidor coruñés. A su fallecimiento en 1959, fue designado su hermano político Angel Rego Fernández, casado con una hermana del que fue gran alcalde coruñés.

Al ser jubilado su titular como arriba hemos explicado, el vicecónsul de Holanda en El Ferrol, fue ascendido a cónsul con jurisdicción para las provincias de La Coruña y Lugo, pero con sede en la vecina ciudad departamental.

Con motivo de las jubilaciones de dicho cónsul coruñés de los Países Bajos y del de Suecia, don Henry Guyatt Villarreal, sus colegas se reunieron en un restaurante coruñés, donde les rindieron homenaje. Asistieron todos los cónsules acreditados y ofreció el agasajo el decano del Cuerpo Consular, don Secundino Alvarez Tomé, cónsul de Dinamarca. Contestaron los señores Rego y Guyatt.



## Miguel Ríos actuó en La Coruña

Miguel Ríos actuó ayer en el Palacio de Deportes de La Coruña. El famoso rockero ofreció su conocido y amplio repertorio musical, que congregó a cientos de seguidores del cantante granadino, en un espectáculo clásico del género que él interpreta

## Fallecimiento de Eulogia Francisca Piñeiro

Falleció en La Coruña doña Eulogia Francisca Piñeiro Anido, viuda de Ponte Ferreiro, perteneciente a una conocida familia coruñesa.

Su muerte fue muy sentida y sus familiares reciben innumerables muestras de condolencia, especialmente su hija Logita Ponte Piñeiro y nuestra compañera en las tareas de redacción de «La Voz de Galicia», Arantza Aróstegui Echevarría.

**Viajeros.**—Finalizada la tempo-

rada estival, saldrá para Madrid, donde habitualmente reside, la dama madrileña doña Isabel Muñoz de Morales, viuda de Fernández Flórez (don Antonio).

Durante su estancia en Santa Cristina —se aloja en el Hotel Rías Altas— ha sido muy visitada y agasajada por sus numerosas amistades, que recuerdan tanto a su esposo como a Wenceslao Fernández Flórez, su hermano político.

## Presentación de los candidatos al Congreso y al Senado de AP-PDP

Hoy, a las ocho de la tarde, en el Hotel Atlántico, tendrá lugar la presentación de los candidatos al Congreso y al Senado de la coalición Alianza Popular-Partido Demócrata Popular.

Tras unas palabras del responsable del Gabinete de Prensa, Pedro Sanz, que hará la presentación de los candidatos, cada uno de ellos dirigirá la palabra a los presentes.

A este acto están especialmente invitados los aficionados y simpatizantes.

### Asamblea del Colegio de Psicólogos

En la sede social, a las cinco de la tarde, comenzará mañana la Asamblea General del Colegio Oficial de Psicólogos de La Coruña, comienzo del curso 1982-83.

En primer lugar serán leídos informes sobre los servicios de psicología de Cambre-Culleredo y el Centro de Salud de Lapañou. Después serán analizadas la preparación de las Jornadas sobre Psicología y Municipios y las actividades generales futuras, así como la puesta en marcha del proceso electoral para nombramiento de nueva junta de gobierno del colegio Gallego.

### Rueda de prensa sobre incendios forestales

Mañana, a las cinco y media de la tarde, se celebrará en la Sala de Juntas del Gobierno Civil una rueda de Prensa en la que será analizada la

Campaña de Lucha Contra Incendios Forestales en la provincia de La Coruña.

### Recepción en el Ayuntamiento

Esta mañana, a la una, serán oficialmente recibidos en el Ayuntamiento los participantes en el Encuentro Juvenil de Formación Profesional.

Toman parte en este encuentro jóvenes españoles, portugueses y japoneses.

### Invitación del Capitán General

A la una de la tarde de hoy, con motivo de su próximo cese en el mando de la VIII Región Militar, el Capitán General, don Manuel Esquivias Franco dará una copa de vino a los representantes de los medios de difusión.

### Distritos postales

Recientemente ha sido dividida en distritos postales la ciudad de La Coruña, uniéndose a Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao, Sevilla, Zaragoza, Málaga, Alicante, San Sebastián, Palma de Mallorca, Valladolid, Las Palmas, Córdoba, Granada y Murcia.

Al poner en las señas de un envío el número de distrito postal correspondiente al domicilio del destinatario no sólo se presta una importante colaboración al servicio de Correos, sino que también logra un valioso adelanto en la entrega.

## AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA

# I<sup>er</sup> FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE COMEDIA DE LA CORUÑA

HOY, A LAS 9,30 DE LA NOCHE, EN EL

## TEATRO COLON

Proyección de la película a concurso

## «BULL-DOGS Y CEREZAS»

De Juraj Herz

(Checoslovaquia)

(Se ruega smoking o traje oscuro)

Del 3 al 10 de Octubre,

La Coruña y Galicia, Centro Cinematográfico Mundial.





En las presentes fotos, de Quián, la jugada del primer gol de la tarde, marcado por José Luis en excelente jugada individual, cuando tan sólo iban unos dos minutos de juego, y el interior deportivista, Moreno, en uno de los muchos ataques realizados por la delantera deportivista sobre la portería del Córdoba, defendida por Luna, el cual vería su meta batida en cuatro ocasiones

Frente al Córdoba, exhibición deportivista en el mejor partido de la temporada

# Cuatro goles que pudieron ser más

## Crónica de

### Manuel HERNANDEZ

(R. C. DEPORTIVO DE LA CORUÑA, 4 (José Luis (2), Traba y Ortiz.

CORDOBA C. F. O.

Partido jugado en el Estadio de Riazor, con regular asistencia de público. Tarde gris, de buena temperatura. Actuaron de capitanes de los respectivos equipos, Peralta y Alvarez.

En el palco presidencial, el vicepresidente de la Xunta de Galicia, Romay Beccaría acompañado por el presidente del Deportivo, Jesús Corzo y otras representaciones.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

R.C. DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Jorge; Carreras, Piña, Silvi, Ballesta, Peralta, Vicente, Moreno, Traba, José Luis y Ortiz.

Los dos cambios reglamentarios los hizo el Deportivo durante el segundo tiempo. Marro por Carreras, a los 26 minutos de juego y García por Ortiz, a los 33.

CORDOBA C.F.: Luna; Monzón, Juanjo, Campos, Vinuesa, Doblas, Marcelo, Varela, Robles, Alvarez y Munarriz.

También el equipo andaluz efectuó sus cambios en el segundo tiempo: A los 17 minutos Crespo sustituye a Marcelo y a los 26 se va Doblas y entra Urbano.

ARBITRO: Dirigió la contienda el colegiado navarro, Condón Uriz. Amonestó con tarjeta amarilla a Ballesta, a los 44 minutos de la segunda parte, por portestar.

## Con juego rápido y profundo, el Deportivo desarboló a su adversario

GOLES: 1-0. No habían pasado dos minutos de juego cuando JOSE LUIS llega al área del Córdoba con el balón dominado; hace un regate en corto y dispara

cruzado fuera del alcance de Luna.

2-0. A los 30 minutos Moreno saca una falta cerca del área y TRABA, de cabeza, remata a las mallas.

3-0. Cuando iban 34 minutos de este tiempo, Moreno, a la salida de un corner se interna en el área contraria, dispara y el rechace de la defensa lo aprovecha ORTIZ para batir, desde cerca al guardameta visitante.

Con este resultado se llega al descanso.

4-0. Al minuto escaso de reanudarse el partido, JOSE LUIS vuelve a marcar, con un tiro muy hábil, lanzando el balón por encima de Luna, desde dentro del área.

★ ★ ★

El Deportivo que vimos ayer, frente al Córdoba, fue un equipo muy distinto al de los anteriores partidos disputados en Riazor desde que comenzó la Liga. Con un juego rápido, profundo y eficaz, desarboló a su adversario de turno desde los primeros momentos.

## Ortiz, que fue la figura, José Luis (2) y Traba, batieron al portero, Luna

Prueba de ello es que muy pronto funcionó el marcador, con un buen gol de José Luis no presenciado por los espectadores rezagados. Y si el segundo tanto blanquiazul no llegó hasta el minuto 30 fue porque los delanteros y medios deportivistas fallaron claras ocasiones de marcar, ya que el dominio de los locales fue constante durante la primera fase del encuentro, especialmente en los veinte minutos iniciales, en los que el cuadro de Arsenio funcionó a la perfección, apoyándose en la labor de Moreno y Peralta por el medio campo y las arrancadas de Ortiz y José Luis, llevando siempre el peli-

gro sobre la meta contraria.

Después, ya con el 3-0 en el marcador, los blanquiazules bajaron algo en su rendimiento, cosa explicable por el fuerte ritmo a que se jugó anteriormente y la claridad del tanteo favorable. Un resultado aumentado con otro gol nada más reanudarse la contienda tras el descanso, que pudo después convertirse en goleada de escándalo, de no haber fallado García, Traba y Moreno tres oportunidades clarísimas de incrementar la cuenta. Pero, aún así, bien está ese 4-0, demostrativo de la superioridad deportivista sobre un Córdoba que tuvo sólo destellos aislados de su consistencia futbolística, pero sin inquietar en demasía. Unicamente los extremos Munarriz y Marcelo, especialmente éste, llevaron algún peligro a la portería defendida por Jorge, aunque la más diáfana ocasión de marcar la tuvo Robles en sus botas, fallada incomprensiblemente. Por lo demás, Luna nada pudo hacer en los cuatro goles, su defensa marcó mal a los delanteros locales, y en el centro del

campo Alvarez batalló incansablemente. En conjunto, un equipo discreto, que nunca pudo frenar al Deportivo, ciertamente tarde afortunada.

## Mal arbitraje de Condón Uriz

Digamos, pues, que el partido gustó a los espectadores de Riazor, por el buen juego blanquiazul en muchas fases de los noventa minutos y por los goles marcados, además de otras jugadas que debieron terminar, también reflejadas en el marcador. Todo ello, amen de un penalti clarísimo cometido en el área cordobesa, que el árbitro, Condón Uriz, no quiso ver por lo que se ganó la gran pita, al igual que en otras muchas jugadas en las que el colegiado se mostró complaciente con el juego duro y otras irregularidades. Su arbitraje, por lo tanto, hay que calificarlo de malo, en un partido

que no tuvo mayores complicaciones de cara al reglamento.

De los deportivistas Jorge estuvo seguro y oportuno en jugadas decisivas. De la defensa, Carreras protagonizó «una guerra» particular con Munarriz, sin superarle. Bien Piña y Ballesta, siendo Silvi el mejor de la zaga, por su facilidad para el desdoblamiento al ataque. Peralta y Moreno fueron hombres claves en el juego blanquiazul y adelante sobresalió Ortiz, convirtiéndose en la figura del equipo por su valentía, rapidez y visión de la jugada. José Luis también rayó a gran altura, con dos goles magníficos y derroche de facultades, mostrándose más corrientes Traba y Vicente. Por lo que se refiere a los sustitutos, García hizo algunas cosas positivas y Marro anduvo por debajo de su juego normal. En definitiva, todos pusieron gran empeño para conseguir el triunfo, que les llegó merecidamente en una actuación brillante, de esas que los aficionados deportivistas querrían ver siempre en Riazor.

## Cosas que pasan

El Córdoba estuvo toda la semana en Galicia.

Pero no se le notó.

Durante ese tiempo podría haberse aclimatado a los aires gallegos.

Pero el Deportivo de ayer era un vendaval.

Cuatro goles son muchos goles cuando impera el fútbol defensivo. Y aún debieron ser más.

Para que luego digan que Arsenio es un entrenador conservador. Eso creía el Córdoba antes del partido.

Vamos a olvidar, por lo tanto, lo de Palencia y pensar en el futuro. ¡Que la Liga es larga!

Las mejores ovaciones se las

llevó el extremo Ortiz, merecidamente.

Lo malo es que lo estamos haciendo para el Madrid.

Al rubio exterior blanquiazul le llaman el Schuster del Deportivo. ¡Ya quisiera Schuster!

En cambio el otro extremo, Vicente, aún no ha despertado de su pubertad.

Tendremos paciencia.

Cuando José Luis juega como él sabe, hay que descubrirse. Chapó, pues.

Otro de los destacados es Peralta, que llegó cojo del Sabadell y ahora juega con las dos piernas.

Además de pensar con la cabeza.

El Córdoba resultó un adversario facilón, casi siempre.

O es que el Deportivo jugó demasiado.

La nota negra, y no por el atenuado, la dio el señor Condón Uriz. Su descenso de categoría está justificado.

No cabe duda que el público de Riazor ayer lo pasó bien.

Y es que cuando hay goles...

Conste que seguimos aspirando al ascenso a Primera División.

Arsenio y sus muchachos tienen la palabra.

Por lo pronto, el domingo hay que viajar a Mallorca.

Y no, precisamente, en plan turístico.



Tras esta jugada, Ortiz consigue el tercer gol deportivista

## Rajkov y Arsenio, de acuerdo: El Deportivo fue muy superior

Al finalizar el partido Deportivo-Córdoba, los entrenadores en la sala de prensa con el semblante risueño. Comprensible en Arsenio Iglesias, el entrenador deportivista, pero no en Rajkov, cuyo equipo había cosechado una abultada derrota. Sin embargo el entrenador cordobés se mostraba tranquilo. Sus primeras palabras fueron para elogiar al adversario.

—El Deportivo realizó un fútbol extraordinario, con apoyo en todas sus líneas y mereció ganar.

—¿Esperaba tan abultado tanteo?

—No, pero tuvimos mala suerte, ya que en los primeros 34 minutos encajamos tres goles y después es muy difícil equilibrar el juego y el marcador.

—¿Por qué dieron tantas facilidades en esos minutos...?

—Jugamos mal sin paliativos. Así vienen las facilidades y, desde luego, el equipo no se pareció en nada al que jugó una semana antes en Oviedo. No estuvo el Córdoba a la altura de lo previsto.

—¿Y el Deportivo?

—Ya dije que extraordinario, con un gran medio campo, dos extremos rápidos y en resumen un soberbio conjunto.

—¿Justo el tanteo?

—Sí, hay que asumirlo, porque aunque tuvimos ocasiones para

marcar, las desaprovechamos.

—¿Un jugador destacado en el conjunto vencedor?

—Con muchos enteros fue José Luis, que es la «cabeza» del Deportivo. Un jugador completo que sabe cuando defender, atacar con cambio de ritmo en el momento oportuno.

—Por último ¿el árbitro?

—No acostumbramos a juzgarlos nunca. Siempre me parecen bien, aunque Condón Uriz me pareció extraordinario.

**Arsenio Iglesias**

El entrenador deportivista, comenzó diciendo que el partido había sido interesante. Se decantó pronto para nosotros y luego no pasamos apuros.

—¿Esperaba que se resolviese tan fácilmente?

—Al principio no, pero los goles propiciaron mayor tranquilidad y que el equipo jugase serenamente.

—¿Pero no cree que faltó algo de fuerza...?

—Al equipo no le faltó fuerza, aunque quizá en algún momento faltase apoyo, como se demostró con la entrada de García que entonó más al conjunto y controlamos el juego.

—¿El Córdoba?

—El Córdoba pretendió jugar su

partido, pero los goles hicieron que las cosas no le salieran bien.

—¿Dio facilidades el equipo rival?

—Jugaron excesivamente atrás, lo que propició nuestros ataques y no defendieron bien. Pero no hubo facilidades, ya que el Deportivo jugó un buen partido y, aunque el tanteo es bueno, aún pudo ser mayor.

—Por fin vio un partido con tranquilidad desde el banquillo...

—Es cierto, dada la ventaja obtenida con rapidez, se pudo estar más tranquilo que de costumbre.

—Pasó el berrinche de Palencia...

—Sí, lo que sucede es que en todos los partidos hay que estar despiertos y al verdad, en Palencia los jugadores se durmieron algo. Pero creo que ya reaccionó.

—¿El árbitro?

—Bien, aunque creo que omitió un claro penalti a Vicente, quizá por la clara ventaja que teníamos en el marcador.

—Por último ¿el cambio de Ortiz?

—Ortiz tenía molestias en el pecho. Ya se quejaba en el descanso y por eso entró García.

M. C.

## Hablan los espectadores

### Romay Beccaría: «Goles de excelente factura»

El resumen del encuentro entre el Deportivo y el Córdoba me lo hace el vicepresidente de la Xunta, Romay Beccaría, testigo de excepción. El me dice:

—Fue un partido muy entretenido, con gran entusiasmo en los muchachos del Deportivo, que dominaron la situación.

Había poca gente. El día bonancible invitó a la salida por los alrededores, a gozar de los últimos rayos de sol. Las fiestas de la Patrona de La Coruña, por otra parte, movilizan a muchas personas que acaso esperan a ver como responde el cuadro local, para, por fin, decidirse a acercarse a Riazor. El caso es que yo ayer llegué tarde, cuando Moreno había estrellado ya un balón en la madera de la meta del Córdoba.

—Hay que chutar, decía en aquellos momentos Antonio González, sentado al lado de mi compañero Vicente Leirachá.

Y chutó espléndidamente poco después José Luis, para inaugurar el marcador con un prodigioso gol, de esos en que la potencia va concordada con la inteligencia.

—Fue impresionante, exclama mi compañero Quesada.

Continuó el primer tiempo muy movido, con clara superioridad del Deportivo en el tiro a gol. García Yáñez, el secretario del cuadro coruñés comenta el triunfo de los juveniles en Madrid por 1-0, y la necesidad de que aquí jueguen en un campo pequeño. Y, dominado por una jugada que hacen nuestros muchachos,

se sorprende:

—¡Como está José Luis!

Cuando llega el segundo gol del Deportivo, alguien comenta:

—Fue una «cantada» del portero cordobés.

Peró llegó el tercero, y los ánimos del respetable se enardecieron:

—¡Deportivo, Deportivo, Deportivo!

Lo que me decía Romay Beccaría:

—El fútbol es un fenómeno social y nadie puede estar ajeno a él.

Después vino el tercer gol, y un claro penalti a Vicente, que hizo que las protestas generalizadas contra el trencilla de turno duraran muchos minutos.

—No se comprende como puede escamotearse un penalti tan claro, sobre todo cuando ya se ganaba por 3-0, oigo a Genaro Villamil.

El presidente del Córdoba, que no las tiene todas consigo, reconoce, no obstante, la superioridad de los coruñeses, y le dice al del Deportivo:

—Teneis un gran equipo.

Y llegó el cuarto tanto, en otra virguería de José Luis, entrados ya en la segunda tanda. Y me explica Romay Beccaría:

—Hubo goles de excelente factura y el partido ha sido muy agradable.

—¿Lo mejor?

—Los dos goles de José Luis.

Y se despide:

—Quería darle públicamente las gracias al Deportivo por invitarme al partido.

RUBEN

## Merino, suspenso en Matemáticas

Como consecuencia de unas frases pronunciadas por el concejal Merino Mejuto en el pleno municipal del pasado día 24, la Comisión Organizadora del trofeo «Teresa Herrera» convocó una reunión de urgencia en la que quedó demostrado, con cifras exactas, que los cálculos matemáticos del citado concejal eran equivocadas, con arreglo al aforo real de Estadio de Riazor y, a las personas que habían asistido a la final del trofeo.

Los curioso es que el señor Merino Mejuto, pese a la evidencia de las

cifras, se ratificó en sus manifestaciones, que aludían al «tifus» de los partidos del Teresa Herrera y a otras anomalías de la organización, sin tener en cuenta para nada el éxito económico de cerca de trece millones de pesetas.

La impresión que se saca de todo lo ocurrido es que las acusaciones tienen más finalidad política que otra cosa, siendo de lamentar que en un tema exclusivamente deportivo y benéfico, como es el «Teresa Herrera», entren en juego intereses de partido a nivel municipal.

## Clausura de la sede del M-82

Para clausurar las actividades del Comité del Mundial-82 (Sede de La Coruña), se reunió su Comisión Ejecutiva a fin de cerrar el correspondiente ejercicio económico, cuyo resultado de cuentas había sido ya enviado al Real Comité de Madrid, una vez aprobado por el Interventor del Estado designado para la Sede de La Coruña.

En el transcurso de la reunión, el

delegado Angel Ron Fraga, tuvo palabras de agradecimiento para el Ayuntamiento, Diputación, Caja de Ahorros de Galicia y otras entidades, empresas y organismos que colaboraron eficazmente con el Comité de La Coruña, así como para los integrantes del mismo, todos los cuales contribuyeron al éxito de la organización del Mundial-82 en diferentes aspectos.

## Dos parejas de hermanos en la selección de Alemania Occidental

BONN (Efe).—Dos parejas de hermanos han sido convocados por el seleccionador germano-occidental, Jupp Derwald, para el encuentro que jugará el 13 de diciembre el once nacional de este país frente a Inglaterra en el estadio londinense de Wembley.

Además de Bern y Karl Heinz-Foster, del Suttugart, Derwall ha llamado a Thomas Allofs, del Kaiserslautern y a su hermano, Klaus, del Colonia, que llevaba ya largo tiempo sin disputar un encuentro de carácter internacional.

## ZONA DE LA CORUÑA

ROGAMOS DISCULPEN

MARTES, DIA 5 DE OCTUBRE DE 1982.

De 10 a 11 horas.—Prolongación Plá y Canceleda 12 al 16, Plaza del Libro 1 y Avda. de Artejo 11 y 13.

De 10 a 13 horas.—C. T. URBANIZACION O'VALINO.

De 13 a 19 horas.—CC. TT. Serantes, Oza, Vilar de Carballo, Cances, Cances da Vila, Liñeiro, Joane, Brión, Rabuceiras, Leiloyo, Algadán, Seijas, Punta Plancha-Malpica, Vista-Malpica, Puerto-Malpica, Cerqueda, Pazos, Pozacas, Jomes, Sergude, Langueirón, Corcoesto, Vilaverde, Verdes, Cerezo y Valencia y particulares de Sr. Bardanca, Sr. Pombo, Minas Monteneme, Arenas Cambón, Las Cobas, Cerámica Buño, Astilladora, Sr. Ramón, Aridos Pontedona, Sr. Reino y Sr. Castiñeiras.

Las líneas se consideraran en tensión por si los trabajos se terminasen antes de la hora indicada.

FENOSA



## 180 boletos de 14 aciertos en el primer escrutinio

MADRID (Efe).—Al término de la primera jornada de escrutinio y tras revisar el 80 por ciento de los boletos depositados han aparecido un total de 180 columnas con catorce aciertos, pese a las nueve «X» de la quiniela.

El número de acertantes de trece se eleva a 4.313, mientras que los de doce suman 48.541.

La recaudación de la presente semana, quinta, en el orden cronológico, se elevó a 1.449.497.550 pesetas.

Lea y anúnciese en LA HOJA DEL LUNES

Teléfonos: 29 79 61  
29 79 62

Primera División

# El Real Madrid se afianza en cabeza

■ Los del Bernabeu empataron a un gol en Sarriá

■ Falló un penalty el Valencia frente a la Real

■ Otro tropiezo en casa del Santander

## Español-Real Madrid, 1-1

**BARCELONA.** (Efe).—Español y Real Madrid empataron a un gol, en partido jugado esta tarde en Sarriá, correspondiente a la quinta jornada del Campeonato Nacional de Liga de Primera División.

Los primeros 45 minutos se cerraron con el tanteo que luego sería definitivo: 1-1.

A las órdenes del colegiado aragonés, señor Pes Pérez, bien, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**ESPAÑOL:** N'Kono; Job, Corominas, Zúñiga, Escalza, Padilla, Murúa, Lauridsen, Giménez, Márquez y Marañón.

Sustituciones: A los 54 minutos, Orejuela I suplió a Murúa y a los 67 Vilches ocupó la demarcación de Marañón.

**REAL MADRID:** Agustín; Juan José, Camacho, Metgod, Bonet, Gallego, Juanito, Angel, Isidro, Stielike e Ito.

Sustituciones: A los 18 minutos Pineda suplió a Juanito, lesionado con un tirón en el muslo izquierdo y a los 88 Fraile a Gallego.

### Incienias

Partido duro pero no violento. Pese a estar mal asistido en la banda derecha, Pes Pérez supo encarrilar el encuentro. El colegiado mostró tarjetas de amonestación a Job (28 minutos), Zúñiga (41), Escalza (42), Juan José (54), Bonet (34) y Pineda (85). Campo casi lleno y nutrida parroquia del Real Madrid, que pidió

penalti en un derribo a Pineda en el minuto 84.

### Goles

0-1: Minuto 26, fallo clamoroso de N'Kono y de la defensa del Español a raíz de un córner sacado desde la derecha y Pineda, a placer, fusila.

1-1: Minuto 35, falta de Bonet a Murúa al borde del área, el castigo lo lanza por bajo Lauridsen, el esférico da en un jugador de la barrera madridista y el rebote descoloca totalmente a Agustín.

### Comentario

Partido jugado de poder a poder, con enorme desgaste físico de ambos equipos en el primer tiempo, jugado a un ritmo tremendo, sobre todo por parte del Real Madrid, y al final justo empate y reparto de puntos que no le va del todo mal al Madrid, y que, a su vez, el Español aceptó como mal menor a tenor de lo visto en Sarriá.

El Madrid jugó unos primeros 45 minutos francamente buenos y frente a una oportunidad del Español, a cargo de Zúñiga en formidable jugada que Murúa no remató por centímetros, el cuadro de Di Estefano estuvo a punto de marcar en los minutos 17, 20 y 25, en disparos de Bonet, Pineda y Angel, este último repelido por el larguero tras un rebote. Los blancos, saliendo desde atrás con tremenda fuerza, casi avallaron a un Español que salió psicológicamente encogido y que no lo-



Pineda consigue el único tanto madridista en Sarriá

gró distender los nervios y afianzarse en el campo hasta que logró el danés Lauridsen el gol del empate.

Tras el descanso, el dominio territorial siguió siendo del Madrid, que pudo adelantarse en el marcador a los 5 y 14 minutos en dos disparos tremendos de Pineda, uno de los mejores, que N'Kono repelió en intervenciones auténticamente geniales. A partir del primer cuarto

de hora el Madrid bajó, quizá porque físicamente acusó el ritmo impresionante del período inicial y el Español apretó los marcajes, aunque en el minuto 26 otra vez Pineda estuvo a punto de marcar pero Escalza salvó sobre la misma línea de gol. Con una oportunidad fallada por Giménez, muy mal toda la tarde, y algunas entradas impetuosas por el centro de Stielike, que no encontraron re-

matador, finalizó un encuentro que gustó a todos por la entrega de los jugadores.

Por el Madrid muy bien Pineda, excelentes Stielike y Gallego, trabajador Angel y muy compactos Juan José, Metgod, Bonet y Camacho. En el Español hay que destacar a Lauridsen, Zúñiga, Job, N'Kono y Márquez.

## Zaragoza-Ath. Bilbao: 2-1

**ZARAGOZA.** (Efe).—Por 2 a 1 ha vencido el R. Zaragoza al hasta hoy invicto el Ath. de Bilbao.

Dirigió el encuentro el andaluz Oliver. Mostró tarjeta amarilla a Guerri y a los vascos Zubizarreta, Goicoechea, Argote y Liceranzu en dos ocasiones con lo que tuvo abandonar el terreno.

**Zaragoza.**—Vitaller; Casuco, Señor, Zayas, Morgado, Guerri, Modesto (Totó 59'), Barbas, Amarilla, Herrera y Valdano.

**Ath. Bilbao.**—Zubizarreta, Urquiaga, Gallego, Liceranzu, Goicoechea, De Andrés, Dani, Tirapu, Sola (Salinas 67'), Urtibi y Argute (Sarbía 45').

### Goles

1-0. Minuto 17. Centro desde la banda derecha de Casuco y Herrera anticipándose al portero marca.

1-1. Minuto 30. Córner sacado por Argote, despeja mal y hacia tras Barba y De Andrés manda el balón al fondo de la red.

2-1. minuto 74. Remate de Valdano que es despejado en corto por un defensa, el balón va nuevamente al jugador argentino y de disparo cruzado establece el resultado definitivo.

Buen encuentro el que se ha presenciado en «La Romareda» jugado en muchas ocasiones de poder a poder.

## Real Sociedad, 2-Valencia, 0

**SAN SEBASTIAN.** (Efe).—La Real Sociedad ha derrotado al Valencia por dos goles a cero en el encuentro disputado esta tarde en Atocha. Al descanso se llegó con empate a cero en el marcador.

Casi lleno en Atocha, buena temperatura y terreno de juego en aceptables condiciones. Muchos aplausos para idógoras en su retorno a Atocha, tras la aventura mejicana del Puebla.

Arbitro, Soriano Aladrén (castellano). Tuvo una magnífica actuación, hasta el minuto noventa, en el que señaló un dudoso penalty, a la Real Sociedad, por empujón de Gorritz a Felman.

### Alineaciones:

**REAL SOCIEDAD:** Arconada, Murillo, Gorritz, Cortabarría, Olaiola, Zubillaga, Diego, Zamora, Uralde, Satrústegui y López Ufarte.

En el minuto 63, Zamora cedió su puesto a Vaquero.

**VALENCIA:** Sempere, Carrete, Arias, Roberto, Rives, Castellanos, Solsona, Kempes, Saura, Idógoras y Pablo. En los minutos 70 y 82, Felman y César sustituyeron a Pablo y Roberto, respectivamente.

### Goles:

1-0 (minuto 65). Golazo de Zubillaga desde 40 metros, al batir con la pierna derecha y a media altura la puerta de Sempere. Flamear de pañuelos entre los aficionados.



Satrústegui marca el 2-0

2-0 (minuto 82). Perfecta combinación entre Uralde y Vaquero, quien adelanta el balón a Satrústegui, que marca.

### Comentario:

Los aficionados donostiarras tuvieron ocasión de comprobar un entretenido encuentro entre la Real Sociedad y el Valencia. El partido tuvo dos fases, ya que en los primeros 45 minutos el equipo de Manolo Mestre realizó un juego casi perfecto, superando a la Real Sociedad, a base de unos marcajes férreos y con pases al primer toque.

En el segundo período tiempo,

la Real supo zafarse de estos marcajes y sobre todo, a raíz del golazo marcado por Zubillaga, en el minuto 65, se hizo con las riendas del partido.

Aún pudo alterarse el marcador en el minuto 90 merced al penalty señalado por el colegiado y que el público protestó sonoramente. Pero Solsona lanzó el balón a las nubes y el encuentro acabó con el definitivo 2-0.

Destacaron por la real, Zibillaga, Cortabarría y Olaiola y por el Valencia, Sempere y el primer tiempo de Kempes.

## Santander-Salamanca, 1-1

**SANTANDER.** (Efe).—El Racing de Santander ha cedido su tercer empate consecutivo en su campo, al empatar a un gol con la Unión Deportiva Salamanca, en encuentro disputado esta tarde aquí correspondiente al campeonato nacional de Liga de Primera División.

Dirigió el encuentro el colegiado Alvarez Marguenda. Estuvo deshacertado en sus decisiones. Señaló dos penaltis justos, uno a cada equipo, el del Racing lo falló Bernal y el del Salamanca supuso el empate. Mostró tarjetas amarillas a Mantilla y Herrero.

### Alineaciones:

**RACING:** Arzu, Castaños, Sañudo, Mantilla, Villita, Bernal (Chiri 74'), Viki (Herrero 60') Cidón, Chaparro, Verón y Paco.

**SALAMANCA:** D'Alessandro, Tomé, Bezares, Herrero, Miguel Angel, Pedraza, Enrique (Pérez Aguerri 34') Martínez, Brizzola, Corchado y Angel (Pepe 88').

### Goles

1-0. Minuto 2. Jugada de la delantera local, con pared final entre Chaparro y Cidón con remate del último por bajo.

1-1. Minuto 22. Internada de Angel que se planta solo ante Arzu. El meta en su salida derriba al jugador visitante. El penalty lo transforma Martínez.

## Primera División

■ **El Celta atacó en Málaga, pero fue inoperante a la hora del remate**

## Málaga-Celta: 1-0

MÁLAGA.- El Málaga ha vencido al Celta de Vigo por un gol a cero, en partido disputado en el estadio de La Rosaleda. Al descanso se llegó con el resultado que luego sería definitivo.

MÁLAGA: Fernando, Popo, Hierro I, Nacho, Muñoz Pérez, Recio, Regenhardt, Martín, Rodríguez, Totó y José. En el minuto 31 de la segunda parte, Juan Carlos suplió a José y en el minuto 39, Costly a Martín.

CELTA: Capó, Lemos, Gelo, Gómez, Canosa, Andrés, Mori, Suárez, Emilio, Luca, Del Cura. En el minuto 15 del segundo tiempo Amorós sustituyó a Mori y diez minutos más tarde, Quecho a Lucas.

Arbitró Valdés Sánchez, del Colegio Oeste, bien. No tuvo complicaciones.

El único gol del encuentro fue conseguido en el minuto 8 de juego, en un avance de toda la delantera malaguista con tiro final de José, que cruza el balón sin que el guardameta Capó pudiera alcanzarlo.

Interesante partido el jugado en La Rosaleda. En los minutos iniciales, el Málaga buscó con ilusión el gol, para conseguirlo en el minuto 8. Entonces se confió excesivamente,

mostrándose conformista y permitiendo que se crecieran los vigueses, comandados en el centro del campo por Mori.

A tal extremo llegaron las cosas que en los quince minutos finales de la primera parte prácticamente todo el equipo malaguista tuvo que echarse atrás para defender su parcela ante la presión céltica.

En la segunda mitad cambiaron las cosas. Se dieron cuenta los malaguistas que la diferencia era muy escasa y, arrancando desde el centro del campo, se volcaron en ataque sobre la meta del Celta, cuyo portero tuvo que lucirse en grandes paradas a tiros de Martín, Totó, Recio y Rodríguez.

Pero el Celta, a pesar de la presión, no se entregó y contraatacó hasta el punto de obligar al meta Fernando a tres aparatosas intervenciones.

En resumen, buena actuación del Málaga, pese al bache a partir del gol, y muy peligroso el Celta, equipo correoso, en el que el eje fue Mori, hasta su sustitución, y con firmeza en las líneas de atrás.

Destacados por el Málaga, Totó, Martín y Recio; por el Celta, Capó, Mori y Suárez.

■ **En Valladolid, el público pidió la dimisión de Mesones, el entrenador del equipo local**



Los defensas Popo y Suárez luchan por la posesión del balón, en el Málaga-Celta de ayer.

■ **Rincón, nuevamente bigoleador del Betis, en partido que el Gijón mereció ganar**

## Sevilla-Las Palmas: 2-0

Por dos goles a cero, marcados en la segunda parte, el Sevilla ha vencido a la Unión Deportiva Las Palmas en partido de Primera División disputado en el estadio «Sánchez Pizjuán».

Arbitró el colegiado asturiano Gutiérrez Fernández. Mostró tarjeta a Benito.

SEVILLA: Buyo, Nimo, Serna, Alvarez, Curro, Juan Carlos, Francisco, Pintinho, César, Magdaleno y Montero. A los 33 minutos de la segunda parte Blanco sustituyó a Francisco y a los 41, Ruda a César.

LAS PALMAS: Pérez, Maye, Roque, Benito, Estévez, Félix, Román, Martínez, Pepe Juan, Julio y Juani. A los 53 minutos, Saavedra salió por Julio.

1-0, minuto 57, córner que lanza Montero y marca Magdaleno a la media vuelta.

2-0, minuto 63, derribo de Magdaleno por Pérez, dentro del área. El penalti lo lanza Montero y marca.

La primera parte fue de dominio alterno, con un Sevilla más incisivo, pero con contragolpes canarios muy peligrosos.

## Sp. Gijón-Betis: 2-2

GIJÓN.— El Sporting de Gijón y el Real Betis Balompié han empatado a dos goles, en partido de fútbol disputado en el campo de El Molinón, correspondiente a la liga de Primera División.

El primer tiempo finalizó con ventaja visitante de un gol a cero.

Arbitró el valenciano Pinter Pastor. Primer tiempo muy malo, que pudo provocar una alteración de orden público, por sus continuos errores. Mejoró en la segunda parte pero siempre con signo anticasero en sus decisiones. Mostró tarjeta amarilla a Joaquín, Diego, Rincón y Esnaola.

SPORTING DE GIJÓN: Castro, Redondo, Espinosa (Esteban, minuto 46), Jiménez, Cundi, Joaquín, Mesa, Uría, Zurdi, Abel y Ferrero (Nacho, minuto 27).

BETIS: Esnaola, Diego, Alex, Carmelo, Gordillo, Ortega, Casado, Cardeñosa (Ramón), Rincón, Canito y Parra (Medina, minuto 89).

0-1, minuto 21, falta de Joaquín a Rincón, que saca Cardeñosa y Rincón marca.

0-2, minuto 54, falta similar a la primera, con nuevo saque de Cardeñosa y remate de Rincón.

1-2, minuto 63, córner que saca Zurdi y Redondo de cabeza marca.

2-2, minuto 79, acoso gijonés, con centro de Joaquín y Abel empalma a las mallas.

Tarde muy buena y terreno de juego en excelentes condiciones para la práctica del fútbol.

El partido de hoy registró una excelente entrada, tuvo un primer tiempo en el que el Sporting de Gijón jugó muy mal, ya que el



Esnaola, el gran guardameta bético, despeja de puño una jugada comprometida para su marco, ante el acoso de Zurdi

conjunto local no encontró su posición en el campo. Frente a él, un Betis más suelto y fluido, aunque poco peligroso en sus contraataques. En realidad hubo pocas ocasiones de gol en ambas áreas.

En la segunda mitad, cambió la decoración por completo y el Sporting, derrochando voluntad y coraje, arrolló materialmente al Betis. Los andaluces en la última media hora del partido no pasaron del medio campo y como consecuencia de ello llegaron los dos goles locales y un empate que nadie esperaba y que pudo convertirse en victoria, puesto que los gijone-

ses gozaron de excelentes ocasiones tras producirse el 2-2 en el marcador.

En resumen, partido emocionante con un buen primer tiempo del Betis y una espléndida reacción local en la continuación, cuando ya los aficionados no confiaban en que el partido se pudiera remontar, con ese adverso 0-2, producido por los goles del bético Rincón.

Destacaron por el Sporting de Gijón, Cundi, Redondo, Uría y Joaquín. Por parte del Real Betis, Ortega, Cardeñosa, Diego y Rincón fueron los mejores elementos.

## Valladolid-Osasuna: 1-1

VALLADOLID.- Real Valladolid y Atlético Osasuna empataron a un gol en partido de liga correspondiente a la Primera División, disputado en el nuevo estadio «José Zorrilla», que registró algo más de media entrada.

Al descanso se llegó con el empate inicial sin goles.

Flojo arbitraje del canario Merino González, que mostró tarjetas amarillas al guardameta Fenoy, Jorge y Gilberto, por el Valladolid, y a Irigüibel y Ripodas, por el Osasuna.

VALLADOLID: Fenoy, Richard, Gilberto, Pepín, Jorge, Santos, Yáñez, Moré, Gail (Minguela), Navajas y Oviedo (Fortes).

OSASUNA: Basauri, Macua, Lumberri, Mina, Purroy, Bayona, Echeverría, Lumberas, Irigüibel (Dioni), Ripodas (Castañeda) y Martín.

GOLES: 0-1, minuto 76, internada de Echeverría por la izquierda y gol de Lumberas, que sorprende a la defensa local.

1-1, minuto 83, internada de Jorge, con disparo que Purroy ayuda a entrar en su propia portería.

El Real Valladolid no ha tenido suerte esta tarde, pues pudo haber goleado al Osasuna, que tuvo el santo de cara. Tres tiros al larguero y un penalti fallado es demasiado como para no pensar en la fortuna como aliada.

En el minuto nueve, Moré lanzó una falta que Mina, al parecer, desvió con la mano. Penalti que Gilberto se encarga de enviar fuera. En el minuto 31, Jorge dispara y desvía un defensa, yéndose el balón al



Irigüibel y Gail, en el suelo, disputan un balón larguero.

Nueva oportunidad local en el minuto 40, en un pase de Fermín sobre Yáñez, cuyo disparo se estrelló en el poste tras desviar Basauri.

Ya en el segundo tiempo comenzó el Valladolid con su claro dominio y en el minuto 58, disparo de Moré que vuelve a estrellar el balón en el larguero. Tras esta jugada el público comenzó a pedir la dimisión del entrenador Mesones y paradójicamente fue cuando el Osasuna se adelantó en el marcador. El gol de Jorge, poco después, haría justicia.

Destacaron por el Valladolid, Yáñez, Richard, Pepín y Gail; por el Osasuna, Basauri, Bayona y Lumberas.

## El Portazgo, goleado por el Mandiá: 0-4

En Primera, hay que destacar el amplio triunfo del Mandiá en el Portazgo, al igual que el Arteijo en Mellid.

En el grupo segundo, el interés se centraba en el Laxe-Xallas, que finalizó con éxito visitante.

En Segunda categoría, lluvia de triunfos visitantes en el primer grupo donde solamente tres equipos pudieron sacar adelante sus partidos en su feudo.

### Primera Regional

#### Grupo I:

Juvenil-Mesón Vento, 0-3  
Payosaco-Relámpago, 2-1  
Obrero-Relámpago, 3-1  
Piñeiros-Carral, 1-1  
Bergantiños-Vizoño, 4-0  
Miño-Hércules, 1-1  
Cire-Arteijo, 0-3  
Portazgo-Mandiá, 0-4  
Ordenes-San Mateo, 1-0

#### Grupo II:

Cordeiro-Sar, 2-1  
Taragoña-Camariñas, 3-3  
Muros-Laiño, 2-0  
Negreira-Lampón, 3-0  
Laxe-Xallas, 1-2  
Dubra-Unión, 1-1  
Malpica-Compostela At., 3-0  
Atalaya-Esclavitud, 3-0

### Segunda categoría

#### Grupo I:

Penouqueira-Cerceda, 0-2  
Burgo-Dorneda, 2-1  
Casmpestre-Olimpico, 1-4  
Sésamo-Cambre, 0-1  
San Pedro-Mercurio, 0-5  
Torino-Suevos, 0-2  
Brejo Lema-Pastoriza, 3-2  
Santa Cruz-Laracha, 1-4  
Meicende-11 Caballeros, 4-1

#### Grupo II:

Fortuna-Montaos, 2-0  
Visantón-P. Carreira, 6-1  
Teijeiro-As Brañas, 0-0  
Curtis-Anxeles, 0-0  
Cesuras-Ordenes «B», 0-0  
Deixebre-Cumbras, 3-2  
Santiso-Vilasantar, 1-4  
Alvilán-Fisteur, 4-2  
Guitiriz-Vedral, 1-0

### Tercera Regional

#### Grupo I:

Tordoya-Campanal P., 2-1  
Club del Mar-Sta. María, 4-4  
Oseiro-Perillo, 3-0  
Sarandones-Mesoio, 2-1  
Carnoedo-Bemantes, 2-1  
Coirós-Oza Ríos, 2-1  
**Campeonato de Aficionados**  
Maniños-Bertón, 3-0  
Imperator-Orzán, 2-0  
Silva-Vioño, 3-2  
Juventud-Cée, 1-0

#### Juveniles

##### Liga Nacional:

Sporting-Valladolid, 0-0  
Atl. Orense-Leones, 1-0  
Oviedo-Atl. Madrid, 2-0  
Atl. Madrileño-Deportivo, 0-1  
Celta-Madrid, 4-0  
Cristo Ol.-Ensidesa, 1-0  
Salamanca-Entrego, 1-0  
Racing-Sporting Atl., 3-1

##### Liga Gallega

#### Grupo I:

Noya-Eume, 3-1  
Atl. Ribeira-Compostela Atl., 1-0  
Brigantium-Burela, 0-3  
Foz-Perlío, 1-2  
Nova Rúa-Ribadeo, 5-1  
Comercial-Sarriana, 8-0  
Calasancio-Fabril, 1-2  
At. Vista Alegre-Milagrosa, 4-0

#### Grupo II:

Celta Atl.-Alondras, 1-0  
Pontevedra-Turista, 1-1  
S. Martín-Porriño, 3-4  
Portonovo-Gondomar, 1-0  
Cruces-Sp. Guardés, 2-1  
Pabellón-Arosa, 1-0  
Lalín-Gran Peña, 1-0  
Salgueiriño-Arenteiro, 1-1

##### Liga coruñesa

Maravillas-Español, 0-2  
Sin Querer-Castrillón (no se presentó el Castrillón).  
Liceo-Sp. Ciudad, 2-0  
Montañeros-Sp. Coruñés, 2-3  
D. Juvenil-Ural, 2-4

## Compostela y Rácing empataron a cero

**SANTIAGO DE COMPOSTELA.** — El Compostela y el Racing de Ferrol empataron a cero goles, en partido de rivalidad provincial disputado esta tarde, con más de media entrada en los graderíos.

Arbitró el colegiado vizcaíno Payesa Martín, que ha tenido una discreta actuación. Mostró muchas tarjetas al equipo local y pocas al Racing cuando merecía otras tantas. Estas tarjetas han sido para Marque, Prol, Mouriz, Chus, Insua, Berto y Cayetano.

**COMPOSTELA:** Mallo, Chus, Marque, Bravo, Collazo, Jorge, Millares, Prol, César y Cubeiro. En el minuto 46 Insua por César y en el 78 Javier por Chus.

**RACING:** Yosú, Cayetano, Javier, Mouriz, Grandal, Vicente, Botana, Rivas, Rojo, Javi y Guti. En el minuto 67 Anselmo por Guti y en el 73 Camilo por Rojo.

Partido muy disputado en el primer período y con mucha emoción en la segunda mitad. El Compostela marcó dos goles en fuera de juego, uno discutido, y Cubeiro



envió un balón al palo.

El juego desarrollado no ha sido de calidad pero sí de lucha por parte de ambos conjuntos, que se emplearon a fondo.

El resultado puede considerarse justo por cuanto ni uno ni otro tiraron con frecuencia a gol y salvo un par de paradas por vando poco mas ha habido que resaltar.

## El Liceo ya es líder, tras su triunfo frente al Voltregá: 6-3

La tercera jornada de la División de Honor de hockey sobre patines trajo la primera victoria del Barcelona, que enjuga así los dos negativos que arrastraba, por primera vez en muchos años, en la clasificación del torneo «Paulino Martín».

Los azulgranas, eternos favoritos del torneo, lograron su primera victoria en la cancha del Cerdanyola, equipo éste que todavía no ha conocido el triunfo en la competición.

Pero el gran rival del Barcelona en la lucha por el título, el Liceo coruñés, no parece dispuesto a desaprovechar la ventaja de cuatro puntos que lleva sobre los campeones de Europa, y se anotó un triunfo concluyente en la nunca fácil cancha del C.P. Voltregá, lo que les permite pasar a ocupar la primera plaza en la clasificación, si bien en igualdad de puntos con el Natación Reus, que ganó en la pista del ascendido Ripoll, último de la tabla.

El partido más interesante de la jornada, el Nova-Cibeles, terminó en tablas, mientras que el Reus Deportivo venció fácilmente al Vic, haciendo olvidar así su pinchazo de la primera jornada y manteniendo la línea de su victoria, hace ocho días, en el Palau Blau Grana.

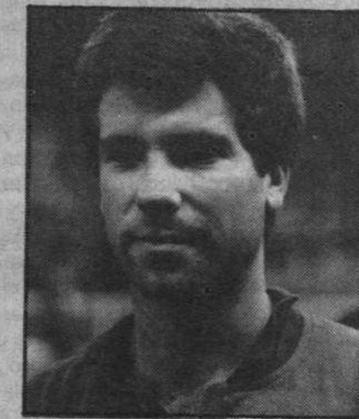
Primeras victorias para el Vilanova y el Ruán, a costa del Tordera y Tenerife.

Los resultados de la tercera jornada fueron estos:

Mollet-Sentmenat.....	5-1.
Cerdanyola-Barcelona.....	1-8.
Reus Dep.-Vic.....	6-1.
Noya-Cibeles.....	3-3.
Voltregá-Liceo C.G.....	3-6.
Ripoll-Natación Reus.....	3-4.
Vilanova-Tordera.....	5-1.
Ruán-Tenerife La Salle.....	3-2.
<b>Segunda División</b>	
Grupo I (primera Jornada)	
Dominicos-Oviedo.....	11-1.
Ciudad Lineal-S. Antonio..	6-11.
S. Domingo-Sniace.....	19-2.
Jolaseta-Iberduero.....	8-2.
Univers.-Santuchu.....	2-2.
Mieres-Aluche.....	4-2.
Arecos-Coslada.....	1-2.

### El Liceo Ganó al Voltregá

El Liceo obtuvo ante el Voltregá una gran victoria, que le sitúa al frente de la clasificación. El resultado fue de 6-3 después de que los coruñeses llegasen al descanso con la clara ventaja de 4-1 que hizo que el público se rindiera ante la superioridad del juego del Liceo que en los primeros 25 minutos realizó un gran partido. En la continuación, bajó el



Garvey fue el jugador liceísta más destacado en San Hipólito. El sevillano es actualmente el máximo goleador de la División de Honor de hockey sobre patines

ritmo, pero siempre controlando los coruñeses las acciones del juego.

### Fácil para el Dominicos

Comenzó la Liga en Primera División, con el partido Dominicos-Oviedo en Riazor, que resultó un entretenido entrenamiento, ya que el equipo coruñés se mostró técnicamente muy superior al cinco ovetense, que todo lo que hizo fue poner un gran entusiasmo y no entregarse nunca. Un pobre badaje para oponer al cuadro coruñés, que aún, privado de

## El OAR ganó el VII trofeo «Ciudad de La Coruña»

El OAR de El Ferrol se adjudicó el VII trofeo «Ciudad de La Coruña» de baloncesto, al imponerse en el último partido al Bosco Majox de La Coruña por el tanteo de 72-106. En el descanso ya ganaban los ferrolanos por el tanteo de 42-54.

OAR: Bennifield (21), San Emeterio (2), Aller (12), Saldaña (6), Ricardo García (11), Delgado (8), Cesare (22), Loureiro (16) y Ramiro (8).  
BOSCO MAJOX: Núñez (8), Galilea (6), Jiménez (27), José Antonio (2), Caruncho (5), Juane (12), Termis (0), Eirea (0) y Josechu (12).

Arbitraron los colegiados Luis García Cabrereros y Remeseiro, mal, equivocándose en muchas ocasiones, provocando las iras del público. Pitaron técnicas al entrenador del OAR, Figueroa, y al jugador Ricardo García.

Salvo unos momentos de igualdad en el comienzo del partido, hasta llegarse a un 23-18 a favor del Bosco, la confrontación tuvo claro color ferrolano.

Pablo del Moral y Manolo Souto estuvo a gran nivel.

Al descanso ganaban los coruñeses por 5-0 y al final, el rotundo tanteo de 11 goles a 1, siendo Mantiñán el goleador con 7 goles, dos de Esqueira y dos de Avecilla, mientras el asturiano fue logrado por Alberto.

Bien el colegiado Bescansa, aunque enseñó demasiado tarjetas en un partido que no fue duro ni de malos modos.

**Dominicos:** Cancela, Portela, Nacy, Mantiñán, Esqueira, Alejandro Avecilla y Fernando Avecilla.

**Oviedo:** Vega, Riego, Nacho, Alberto, Roberto, Velasco y Rivadulla.

### CLASIFICACION DE LA DIVISION DE HONOR

	J	G	E	P	F	C	Ptos.
Liceo	3	3	0	0	24	8	6+4
Nat. Reus	3	3	0	0	23	9	6+4
Mollet	3	2	1	0	11	6	5+1
Nova	3	2	1	0	9	5	5+1
Cibeles	3	2	1	0	9	6	5+3
Reus D.	3	2	0	1	15	9	4
Tordera	3	2	0	1	13	8	4+2
Sentmenat	3	2	0	1	11	12	4+2
Vilanova	3	1	0	2	12	11	2-2
Voltregá	3	1	0	2	10	14	2-2
Ruán	3	1	0	2	7	12	2-2
Cerdanyola	3	0	1	2	6	15	1-3
Tenerife	3	0	0	3	7	14	0-2
Vic	3	0	0	3	6	14	0-2
Ripoll	3	0	0	3	5	18	0-4



LA SEÑORA

## Doña Angela Cruzado Cabado

(VIUDA DE RAMIRO BRANDARIZ EIROA)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos a los 84 años de edad

D. E. P.

**Su hermano, José Cruzado Cabado; sobrinos, primos y demás familia,**

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al sepelio, acto que tendrá lugar HOY a las ONCE DE LA MAÑANA, en el Cementerio de San Amaro, y al funeral que se celebrará MAÑANA martes, día 5, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Jorge, favores por los que les dan las gracias.

**Casa mortuoria: Varela Silvari n° 32-2.**

La Coruña, 4 de octubre de 1982.

Pompas Fúnebres, S. A.

## Copa Davis: España e Inglaterra se la juegan esta mañana

**BARCELONA, 3.-** José López logró el segundo punto para el equipo español al derrotar al británico Andrew Jarret en el tercer partido individual del encuentro de Copa Davis que opone a España y Gran Bretaña. El triunfo de López Maeso se produjo por 7-5, 6-3, 2-6, 7-5.

Por su parte Buster Mottram ha vencido en el primer «set» del último partido de la eliminatoria a Fernando Luna por el tanteo de 8-6. El encuentro, ha sido aplazado por falta de luz natural después de este primer «set» y se reanudará mañana a las diez de la mañana.

## Tercera División

## Positivo para el Fabril en su desplazamiento a Porriño: 1-1

■ Pontevedra y Vista Alegre, únicos vencedores a domicilio, en la jornada de ayer

■ Seis goles en Gondomar y otros tantos en Cangas de Morrazo, en dos entretenidos partidos

■ El Lugo se deshizo sin ningún problema del Lemos, con dos goles en el segundo tiempo

## Porriño-Fabril: 1-1

**PORRIÑO** (Pontevedra).—Con empate a un gol ha concluido el partido del primer grupo de Tercera División disputado en El Lourambal, entre el Porriño Industrial y el Fabril Deportivo de La Coruña.

Dirigió el partido el colegiado orensano Vázquez Vidal, que tuvo una magnífica actuación.

**PORRIÑO:** Javier, Pedro, Poli, Manolo, Bacelo, Damián, Fel, Severino, Figueroa, Xouba, Vavá. A los 46 minutos entró Jesúsín por Pedro, y en el 78, Manu por Xouba.

**FABRIL:** Bandín, Jano, Alex, Pedro, Paco, Salvador, Alberto, Mauri, Solé, Checho y Marcos. A los 33 minutos, Andrés sustituyó a Solé.

**GOLES:** 1-0, minuto 23, tiro directo desde el borde del área, Poli engaña y no tira y Vavá, de magnífico disparo marca pegado al poste.

1-1, minuto 88, centro desde la izquierda que remata de cabeza Andrés, de manera impecable, al fondo de la portería local.

Floja entrada y cambio incomprensible de ropa para evitar la coincidencia de colores, dando la sensación de que el Porriño era el conjunto visitante.

Partido jugado con exquisita corrección por ambas partes y con dominio alterno por lo que el empate puede estimarse como justo.

En el Fabril, todos bien, especialmente Alberto y Paco, y por el Porriño, la seguridad de su meta Javier, así como Severino y Poli.

## Gondomar-Vivero: 3-3

**GONDOMAR** (Pontevedra).—El Gondomar y el Vivero han empatado a tres goles, en encuentro disputado en esta localidad, correspondiente al grupo primero de la Tercera División.

Arbitró el colegiado pontevedrés Rosendo Calvar, que tuvo una regular actuación. Mostró tarjeta amarilla a Manel, Manolito, Mandado y Torres. Y roja, por insultarle, a Herrera, en el minuto 63, y a Méndez, en el 72.

**GONDOMAR:** José Luis, Moncho, Herrera, Quique, Lomba, Manel, Zamorano, Ricardo, Javier, Manolito y Lago. En el minuto 67, Mandado entró por Manolito.

**VIVERO:** Oliveros, Javi, Torres, Yoyo, Luis Angel, Manel, Nani, Méndez, Rivera, Raúl, Javi. En el minuto 67, Suso entró por Rivera.

El primer gol llegó en el minuto 3 de juego, cuando Javi profundizó sobre Manolito, quien desde dentro del área marca. En el minuto 23, el colegiado señala penalti contra el conjunto local, que lanza Torres y consigue el gol de la igualada. Nuevamente se adelanta el Gondomar en el minuto 29, con un gol de Zamorano, desde una distancia de unos treinta metros, que se cuela en el marco visitante. El 3-1 lo marcó Manel, en el minuto 47, cuando se encontraba en claro fuera de juego. En el minuto 69, Nani burla la salida del portero y consigue el 3-2. Y en el minuto 92, en el descuento, Javi de tiro cruzado establece el que sería

definitivo empate a tres.

Buen encuentro el disputado por ambos equipos, jugado con mucha rapidez y con bastante fuerza pero sin peligro.

Destacaron por el Vivero Torres, Nani y Méndez, mientras que en el Gondomar lo hicieron Ricardo, Javi y Lomba.

## Alondras-Orense: 3-3

**CANGAS DE MORRAZO** (Pontevedra).—Con empate a tres goles finalizó el encuentro que disputaron el Alondras y el Orense, correspondiente al primer grupo de Tercera División.

Dirigió el partido el coruñés Naya López, que tuvo una regular actuación. Mostró tarjetas amarillas a Pibe, Paco, Pastor, Alfredo, Hortas, Miguel y Job.

**ALONDRA:** Marra, Juan, Mendiña, Toñín, Mauro, Fermín, Salvador, Crespo, Pibe, Miguel y Paco. A los diez minutos Job entra por Juan y a los 30 del segundo tiempo, Balbi por Salvador.

**ORENSE:** Hortas, Alfredo, Urbano, Ney, Pablo, Quino, Pastor, Sanromán, José Ramón, Montenegro y Sebas. En la segunda parte, Pepe Rivas entró por Quino y en el minuto 15 de la segunda mitad, Neira sustituyó a Sebas.

**GOLES:** El primer gol del encuentro lo consiguió en minuto 7 para el Orense, José Ramón, al aprovechar un fallo de la defensa local.

En el minuto 15, Montenegro, después de recoger un rechace de la defensa local establece el 0-2.

El Alondras acertó distancias en el minuto 20, con un gol de Crespo. Tres minutos más tarde, a los veintitrés, Miguel a centro de Fermín logró el empate a dos.

Nuevamente se adelanta el Orense, con un tanto marcado por Montenegro, al transformar un penalti.

El definitivo empate llegó en el minuto 89, jugada de Paco que al borde del área larga un tremendo trallazo que se cuela por la izquierda del meta Hortas.

El partido tuvo mucha emoción por lo incierto del resultado, ya que el Orense, que fue siempre por delante en el marcador.

Destacaron por el Alondras, Mendiña, Mauro, Crespo y Paco. Por el Orense, Pablo, Montenegro y sobre todos, Pastor.

## Arosa-Vista Alegre: 0-1

**VILLAGARCIA DE AROSA** (Pontevedra).—El Arosa perdió en su campo de La Lomba por un gol a cero, en partido de Tercera División, grupo primero, ante el Vista Alegre, de Santiago.

**AROSA:** Sánchez, Julio, Ayala, Lezcano, Sáez, Suso, Mario, Bugallo, Barrio, Guisande y Manolo. A los 46 minutos Tolito entró por Julio ya los 65, Berto por Mario.

**VISTA ALEGRE:** Agustín, Fran, Suso, Santi, Mato, Chilín, Rikico, Casal, Ino, Javier y Félix. A los 46 minutos, Prol entró por Ino y a los 84, Hernández por Prol.

Dirigió el partido el colegiado ferrolano Casal Anca, que mostró tarjeta amarilla a Mario, por protes-



El Lemos, que no pudo derrotar el Lugo, en el Angel Carro

tar, y otra a Mato, por pérdida de tiempo.

0-1, minuto 18, contraataque del equipo visitante, Félix bombea sobre el área y el centro-chut llega al fondo de la portería.

Flojó partido y con pobreza técnica, dominio alterno en el primer tiempo y desaciertos continuos en el cuadro local.

Destacaron en los visitantes, Agustín, Santi y Casal, y en los locales, nadie.

## Lugo-Lemos: 2-0

El Lugo venció al Lemos por dos goles a cero, en partido del primer grupo de Tercera División.

**LUGO:** Nemesio, Manolito, Geadá, Cea, Quique, Edrosa, Javi, Manolo, Rafa, Toñito y Pousada. Al iniciarse el segundo tiempo, Cabo sustituye a Manolito y en el minuto 84, Pablo ocupa el lugar de Toñito.

A los 13 minutos del segundo tiempo, Pousada centra sobre Cabo y éste consigue el primer gol local. En el minuto 86, el Lugo logra el segundo tanto en remate de cabeza de Geadá.

Partido nivelado, en la primera parte con un Lemos que contó con más ocasiones de gol, pero sus delanteros no acertaron.

Sorprendió la magnífica actuación defensiva de los lemistas que tuvieron en el guardameta Domínguez su jugador más destacado, por el Lugo destacaron Geadá, Javi y Pousada.

## Turista-Barco: 1-1

**VIGO** (Pontevedra).—El Turista empató en su campo con el Barco a un gol, en partido de Tercera División, grupo primero.

**TURISTA:** Tola, Alejandro, Villar, Yosi, Arturo, Juanín, Paco, Miguel, García Senra, Martínez y Suso. A los 26 minutos, Nacho entra por Miguel y a los 45, Pablo por García Senra.

**BARCO:** Roca, José Luis, Carlos, Abel, Cruz, Alfredo, Pita, Bienve, Rapo, Dobao e Hidalgo. A los 75

entró Durán por Rapo y a los 82, Iglesias por Pita.

Dirigió el partido el pontevedrés Ferreiros Gil, que estuvo bien.

1-0, minuto 20, avance de la delantera local y Martínez marca el primer gol del encuentro. 1-1, minuto 85, fallo de la defensa local y Bienve, sin marcaje, logra el empate.

Partido de pobre calidad, con resultado justo porque los dos equipos han disfrutado de numerosas oportunidades.

Destacaron por el Turista, Alejandro y Pablo, y por el Barco, Roca y Dobao.

## Flavia-Lalín: 1-0

**PADRON** (La Coruña).—El Flavia venció en su campo al Lalín, por un gol a cero, en partido de Tercera División.

**FLAVIA:** Javier, Porto, Moure, Chanel, Calucho, Quintáns, Pajares (Corbal), Otero, Manolo, Arturo y Alvite (Rivas).

**LALIN:** Castor, Montoto, César, Pibe, Alvarez, Charly, Rodolfo, Delmiro, Suso (Lajosa), Petaca y Gelucho.

El único gol del encuentro llegó en el minuto 28 de juego, en centro preciso de Arutos que Otero envió al fondo de las mallas.

Encuentro poco vistoso el disputado por el Flavia, que sigue sin encontrar la línea delantera que le resuelva los partidos por un tanteo holgado. El Lalín se mostró como un conjunto correoso.

Destacaron por el Flavia, Pajares, Otero y Arturo, y por el cuadro visitante, los mejores fueron Montoto y Rodolfo.

## Eume-Pontevedra: 1-2

**PUNTEDEUME** (La Coruña).—El Eume Deportivo ha perdido en su propio campo ante el Pontevedra, por dos goles a uno, en encuentro de Tercera División.

**EUME:** Jolo, Macua, Juan Carlos, Albariño, Hipólito, Arambarri, Canosa (José Luis), Desi, Polo, Rodri (Luis

Alberto) y Cambeiro.

**PONTEVEDRA:** Paco, Andrés, Churruga, Tapia, Gabriel, Domingo (Roberto), Pardina, Joseño, Antonio, Cao y Soneira.

1-0, minuto 35, Cambeiro, desde la media, lanza una fuerte trallazo que se cuela por la escuadra.

1-1, minuto 76, Joseño, aprovechando una buena jugada de la delantera, logra batir al meta local.

1-2, minuto 83, Joseño, nuevamente, aprovechando un fallo de la defensa local, envía el balón por la escuadra.

El Eume luchó con todas sus fuerzas pero no fue capaz de vencer a un equipo que se mostró superior de principio a fin. Los hombres de José López, pese a tardar en nivelar el partido, siempre tuvieron la iniciativa en el terreno de juego y superaron a los locales posicionalmente.

Destacaron por el Eume, Jolo y Juan Carlos, y por el Pontevedra, Gabriel, Domingo y Antonio.

## Arenteiro-At. Ribeira: 1-0

**CARBALLINO** (Orense).—El Arenteiro ha vencido por 1-0 al Atlético Ribeira, en partido del primer grupo de la Tercera División.

Arbitró el colegiado vigués Fernández Covelo, que mostró cuatro tarjetas amarillas y una roja, para imponer su autoridad. Buena labor.

**ARENTEIRO:** Camporro, Dopazo, Sobrino, José, Raúl, Miguel (Lito), Romero, Brasil, Suso, Seoane, Bello y Roberto.

**AT. RIBEIRA:** Antonio, Javier, Enrique, Ruiz (Pozas), Andrés, Fernando, Mariño, Prol, Jota (Lito), Eduardo y Miguel.

El único gol lo marcó Seoane, en el minuto 13 del segundo tiempo, en un fallo del meta visitante, que aprovechó Romero para ceder a Seoane, para que éste marcara el tanto.

Partido de mayor dominio del equipo local desde los primeros compases del juego, si bien bajó en los últimos momentos del partido.

Destacaron por el Arenteiro, Sobrino y Seoane, y por el Atlético Ribeira, Javier.

Regional Preferente

# Spórting Sada y Noya triunfaron en campo ajeno

■ Sendos «positivos» para Barallobre, Corcubiión, Chantada y Finisterre

■ Incidentes en Cee, donde el colegiado expulsó a tres jugadores

■ Goleadas a cargo de Ferrol Atlético, Galicia de Mugar dos y Meirás

**EFE. Boimorto.**  
El Boimorto ha perdido en su campo frente al Spórting Sada por cero a uno, en partido bien dirigido por el colegiado ferrolano Puente. Mostró cuatro tarjetas: dos para cada equipo, y en la segunda parte no supo cortar el juego violento de los visitantes.

**BOIMORTO:** Manolo; Carlos, Genaro, Javier, Lino, Abel, Dani (Juan), Luis, Andrade, Pepe, Ramos (Iglesias).

**SP. SADA:** Oscar; Carro, Francisco, Alonso, Jorge, Lito, Trastoy, Castelo, Díaz (Chus), Ito y Javi (Lale).

El único gol se registró en el minuto 52, en un barullo ante la meta local; Ito se adelantó y envió el balón a la red.

El árbitro estuvo muy correcto en el primer tiempo, con dominio alterno y ocasiones para los dos equipos. Después de que el Sp. Sada consiguió su gol, se empleó con dureza. Destacaron, por el equipo local, Javier, Andrade y Carlos, y por el Sp. Sada, Ito, Francisco y Jorge.

## Cee-Barallobre: 3-3

**EFE. Cee.**  
Con empate a tres goles terminó el partido disputado entre el Cee y el Barallobre. Arbitró muy mal el coruñés Martín Camba. Pasó por alto tres faltas en las áreas y mostró tarjetas amarillas a Bautista, delegado de campo, y al entrenador local; rojas, a Sieso, por supuesta agresión, y a Madriñán y Lozano. Cambió a un juez de línea por temor a que fuera agredido por un sector del público. Una vez concluido el encuentro, el colegiado y dicho auxiliar recibieron una agresión por parte de un grupo de exaltados.

**CEE:** Oscar; Lozano, Juan Bautista, Outes, Camacho, Pepe Cespón, Sieso, Calabanda, Santiago, Madriñán y Juan Carlos. A los 60 minutos, Severino sustituyó a Pepe Cespón, y a los 85, Alberto, a Juan Carlos.

**BARALLOBRE:** Jon; Castro, Tucho, Rodeiro, Chompi, Gelocho, Pancho, David, Otero, Ansa y Fonticoba. A los 61 minutos, Juancho sustituyó a Fonticoba, y a los 79, Casto, a Chompi.

**GOLES.**— 1-0, minuto 32: Madriñán marca de cabeza. 1-1, minuto 35: Otero, de cabeza, pillando adelantado a meta, marca. 2-1, minuto 62: Madriñán, de tiro raso, bate a Jon. 2-2, minuto 70: Ansa establece la nueva igualdad. 3-2, minuto 84: Calabanda, en saque de falta, marca directamente. 3-3, minuto 92: penalti al agarrar Oscar a un delantero forastero, y David transforma el castigo en el empate definitivo.

El Cee dominó desde el minuto inicial hasta el 30 de la segunda parte. Después el dominio fue alterno, con acciones muy peligrosas del equipo visitante. A los 75 minutos se registró una entrada a Ansa que el árbitro no vio. El jugador se quejó al colegiado y éste consultó con el juez de línea, quien le señaló a Sieso como autor de la entrada, y le mostró la tarjeta roja y lo expulsó.

Este jugador se propinó un puñetazo a Ansa por considerarlo culpable de su expulsión. Después se producen las jugadas dudosas en el área visitante, que el árbitro no sancionó. Una vez concluido el partido hubo de intervenir la fuerza de orden público, porque un grupo de exaltados intentaba agredir al árbitro y a un juez de línea. Dos horas después de concluir el encuentro, el árbitro y sus auxiliares aún no habían abandonado el vestuario. El público había abandonado el campo, pero un reducido grupo permanecía en el exterior del recinto deportivo.

Destacaron, por el Cee, Outes, Camacho, Lozano y Juan Bautista, y por el Barallobre, Fonticoba, Tucho y David.

## Meirás-Foz: 4-1

**EFE. Meirás.**  
El Meirás ha vencido, por cuatro goles a uno, al Foz, en partido disputado esta tarde. Arbitró el ferrolano Permuy, quien tuvo una buena actuación, solamente empañada por un fallo en los últimos minutos, al sacar fuera del área una falta máxima en el área del Foz.

**MEIRAS:** Elías; Luciano, Marcelino, Rivera, David, Tino, Roca, Varela, Carlos, Gago y Henry. En el minuto 55, Richard entró en sustitución de Carlos, y en el 75, Jorge, por Gago.

**FOZ:** Luis; Moreda, Lestegás, Tristán, Lombardero, Eliseo, Lelle, Andrade, Cristóbal, Burunda y Chinchón. En el minuto 55, Chipi sustituyó a Andrade, y en el 75, Richard, a Eliseo.

**GOLES.**— El primer gol llegó en el minuto 25: jugada muy bien llevada por Henry, con pase atrás hacia Roca, quien, de cabeza, marca. El dos a cero llegó cuatro minutos más tarde: Varela arranca desde atrás, dribla al portero y, a puerta vacía, marca. En el minuto 47, Roca, después de un buen servicio de Henry, establece el tres a cero. El cuatro a cero lo marcó Richard, cuando corría el minuto 77. El Foz acertó distancias en el minuto 84: Richard, aprovechando un fallo de la defensa local, estableció el cuatro a uno definitivo.

El Foz salió al terreno de juego ya vencido y lo único que trató de realizar fue impedir que le marcasen goles.

Destacaron, por el Meirás, Elías, Tino, Roca y Henry, y por el Foz, Cristóbal, Burunda y Moreda.

## Perlío-Corcubiión: 1-1

**EFE. Fene.**  
Con empate a un tanto finalizó el encuentro que Perlío y Corcubiión disputaron hoy. Arbitró bien el colegiado lucense Roca Curras, que mostró tarjeta amarilla al visitante Lema.

**PERLIO:** Pirri; Tano, Cascudo, Moncho, Manolo, Finocho, Vituco, Juanjo, Juan, Lamela y Tonete. A los 46 minutos, Ramiro entra por Vituco, y a los 77, Zunzunegui, por

Juan.  
**CORCUBION:** Manolo; Cándido, Lojo I, Rivelino, Lema, Cacho, Juan Bautista, Mori, Pombo, David y Luis. A los 38 minutos, Abelardo entra por Luis, y a los 89, Javier, por Mori.

**GOLES.**— 0-1, minuto 67: tiro de Pombo, que no sujeta bien Pirri y se cuela en las mallas. 1-1, minuto 89: tiro de Manolo desde fuera del área, y cuando el balón entraba, Lojo I, de cabeza, ayuda a que llegue al fondo de la red.

Mal partido por ambas partes, principalmente por parte de los locales, que no encontraron su sitio a lo largo del encuentro. Muy flojo su centro de campo, el cual estuvo siempre a merced del Corcubiión. Por el Perlío destacaron Manolo y Juan, y por el Corcubiión, Pombo y Rivelino.

Antes de dar comienzo el encuentro, el presidente del comité local de la Federación de El Ferrol, Gustavo Rey, hizo entrega al capitán del Perlío, Moncho, del trofeo de campeón de primera regional de la temporada pasada.

## Ferrol At.-Sarriana: 5-1

**EFE. El Ferrol del Caudillo.**  
Por cinco goles a uno ha vencido el Ferrol Atlético a la Sarriana, en encuentro disputado esta tarde. Dirigió mal el partido el coruñés Luis Peña, quien, después de interpretar la totalidad de las faltas al contrario de cómo indica el reglamento, dio un concierto de pito y mostró numerosas cartulinas: a Trabuco, Rojo, Castro, Tucho y Piñeiro. A éste, en dos ocasiones, por lo que tuvo que abandonar el campo en el minuto 76.

**FERROL AT.:** Juan; Luciano, Jorge, Fernando, Vila, Martínez, Quique, Ricardo, Diego, Manolo y Ferreiro. En la segunda mitad, Tucho entró por Fernando.

**SARRIANA:** Iñiqui; Carril, Piñeiro, Cabanelas, Rojo, Castro, Pepe Arias, Carlos, José, Trabuco y De la Torre. En el minuto 63, Molinero entró por De la Torre.

**GOLES.**— El primer gol llegó en el minuto 3: falta que lanza Ricardo, y Manolo, de tiro cruzado, inaugura el tanteador. En el minuto 5, Ferreiro, desde lejos, ante la pasividad del portero, logra el dos a cero. El tres a cero llegó en el minuto 30: jugada de Diego, que deja el balón a Ferreiro y éste, de tiro raso, marca. En el minuto 58, Vila, totalmente solo, establece el cuatro a cero. La Sarriana acertó distancias en el minuto 75, merced a un penalti que decretó el colegiado contra el Ferrol Atlético y que fue muy protestado. El máximo castigo lo lanzó Carlos, que marcó. En el último minuto, Martínez, de cabeza, marca el definitivo cinco a uno.

Partido de total dominio del conjunto local, que acosó constantemente la meta defendida por Iñiqui, quien no tuvo una buena actuación. La Sarriana no dio muestras de ser un equipo peligroso, aunque su línea defensiva se emplea con mucha dureza y contundencia ante las internadas de los delanteros contra-

rios.  
Destacaron, por el Ferrol Atlético, Vila, Martínez y Manolo, y por la Sarriana, Rojo y Trabuco.

## Boiro-Chantada: 1-1

**EFE. Boiro.**  
Con empate a un gol finalizó el encuentro que esta tarde disputaron el Boiro y el Chantada. Arbitró el santiagués Ríos Rodríguez, que tuvo una buena actuación.

**BOIRO:** Ruiz; Pepe, Richard, Tomás, Mallo, Zoco, Noli, Costas (Mingos), Prado, Boga (Veloso) y Cheño.

**CHANTADA:** Charly; Porto, Marcial, Emilio (Juan II), Juan I, Demetrio, Rómulo, José Manuel, Marcos, Juanín y Zorro (Valeriano).

**GOLES.**— El primer gol lo marcó el Chantada, en el minuto 65, Zorro, al rematar, de cabeza, una falta ejecutada por Rómulo. El Boiro empató en el minuto 70: avance de Noli, quien, después de cruzar el campo, lanza un tiro raso y esquinado, que bate a Charly.

Encuentro malo el presenciado en el campo de Barraña, en el que ambos equipos se mostraron totalmente faltos de ideas y que lo que realizaron fue todo menos buen fútbol. Destacaron, por el Chantada, Charly, que tuvo buenas intervenciones, Demetrio y Juanín, y por el Boiro, todos estuvieron muy mal.

## G. Mugar dos-Meira: 4-0

**EFE. Mugar dos.**  
El Galicia Mugar dos ha vencido al Meira, por cuatro goles a cero, en partido disputado ayer. Arbitró el coruñés Fernando Cao.

**G. MUGARDOS:** Castro; Cortizas, Collazo I, J. Manuel, Tonucho, Collazo II (Chuchi), Aneiros, Tonono, Suso, Pascual (Orama) y Rico.

**MEIRA:** Seijas; Ducho, Lolo, Angel, Jerónimo, Antonio, J. Manuel, Marcial (Miguel), Sese, Puscas I y Puscas II.

**GOLES.**— El primer gol llegó en el minuto 1 de juego: jugada de Tonono, que lanza el balón por la escuadra, batiendo al meta visitante. En el minuto 36 llegó el dos a cero: Collazo, después de una buena jugada de toda la delantera, marca. En el minuto 60, Aneiros establece el tres a cero. Y el cuatro a cero lo marcó, en el minuto 70, Tonucho, rematando un centro sobre el área.

Encuentro de total dominio del conjunto de casa, que disfrutó de numerosas ocasiones de gol. Por su parte, el equipo visitante se vio desbordado desde el primer minuto al recibir el primer gol y nada pudo hacer para impedir la goleada. Destacaron, por el Galicia Mugar dos, todo el conjunto, que estuvo bien, y por el Meira, Angel y Puscas II.

## Endesa-Finisterre: 0-0

**EFE. Puentes de García Rodríguez.**

Endesa y Finisterre empataron sin goles, en el encuentro dirigido por el lucense Leiva.

**ENDESA:** Ríos; Camacho (Carballo), Chao, Casas, Juan, Picos, José Antonio, Vila, Calpita, Pichi (Angel) y Vilaboy.

**FINISTERRE:** Castromil; Martínez, Nisito, Juan Angel, Suso, Juan, Angel, Francisco (Geno), Senlle, Chucho (Nazario) y Santos.

El encuentro fue de dominio del Endesa, pero el Finisterre se encerró en su terreno y no permitió la realización de buen juego.

Destacaron, por el Finisterre, el portero, y por el Endesa, Juan, Chao y Picos.

## Ribadeo-Milagrosa: 2-1

**EFE. Ribadeo.**  
Por dos tantos a uno se impuso el Ribadeo al Milagrosa, en partido dirigido por el ferrolano Sayar Otero, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a los jugadores locales Javi y Sandoval y a los visitantes Peón y Copa. Expulsó al delegado del Milagrosa, López Gorgoso, que tuvo que ser retirado del banquillo por la fuerza pública, ante su resistencia a obedecer las órdenes del árbitro, a quien le protestó reiteradamente.

**RIBADEO:** César; Cobo, Moncho, Javi, Sandoval, Deán, Arturo, Frago, Uro, Rivas (Cuco) y Muñiz (Rafa).

**MILAGROSA:** Río; Marcelino, Pablo, Gonzalo, Peón, Xabarda, Viñas, Canito, Caño, Copa y Cuadrado (Cervino).

**GOLES.**— 0-1, minuto 44: Copa bate al meta César de tiro raso. 1-1, minuto 60: de espléndido cabezazo, bate Muñiz al meta visitante, tras recibir un pase de Cuco. En esta jugada, el autor del gol resultó lesionado con una brecha en la frente, en la que hubo que darle dos puntos de sutura. El jugador fue retirado del campo. 2-1, minuto 74: el tanto de la victoria local llegó tras una jugada de Frago, quien cedió el balón a Uro para que marcara tras driblar al portero.

El primer tiempo fue de dominio visitante, adelantándose los jugadores del Milagrosa a todos los balones, lo que le permitió retirarse con ventaja en el tanteador al final de la primera parte. Después del descanso el Ribadeo se lanzó al ataque y acosó constantemente la meta rival, tratando de superar el tanteador adverso, registrándose varias internadas del debutante Cuco, jugadas que fueron muy aplaudidas por el público.

Destacaron, por el Ribadeo, Cuco, y por el Milagrosa, Copa, Viñas y Marcelino.

## San Tirso-Noya: 1-3

**EFE. San Tirso.**  
Por tres goles a uno ha perdido el San Tirso en su feudo ante el Noya, en partido de fútbol correspondiente a la Liga de Regional Preferente.

**Si piensa instalar, renovar, o ampliar su oficina, visitenos.**

En n/ exposición disponemos de ambientes para sugerirle el programa más apropiado a sus exigencias.



**TECAM**

Instalación de Equipo para OFICINAS, COMERCIOS, y ALMACENES.

Nicaragua, 6. Telf. 26 06 66, LA CORUÑA • Gran Vía, 86. Telf. 42 27 44; VIGO

# «Kaiku», de Sestao, campeón de España

PORTUGALETE (Vizcaya), 3. (Efe).—La Sociedad Deportiva de Remo «Kaiku» ha obtenido el Campeonato de España de Traineras-82 al vencer en la prueba final disputada hoy en aguas de la ría bilbaína.

La tanda de honor, en la que tomaron parte «Kaiku», Orio, Algor-

ta y Zumaya, fue dominada de principio a fin por los kaikutarras, si bien Algorta entró en primera posición de la ciaboga inicial.

La tanda de consolación contó con la participación de la embarcación de Ciérvana y las gallegas de Meira y Cabo de Cruz, ya que la representación de Castro fue descalificada el sábado por tomar una ciaboga por la banda de estribor.

Desde la «txampa» inicial, la Sarmertolameu, de Meira, adquirió la primera posición, que no abandonaría hasta finalizar la prueba, seguida en la meta de Ciérvana y Cabo de Cruz.

Clasificación final del Campeonato de España: 1, Kaiku; 2, Zumaya; 3, Algorta; 4, Orio; 5, Meira; 6, Ciérvana; 7, Cabo de Cruz.

**LA QUINIELA por deferencia de muebles SAN AGUSTIN**

los muebles que necesita al precio que le conviene

SAN AGUSTIN, 9. 13. 17. 19  
Telfs. 22 67 32. 22 69 81

LA CORUÑA

- Santander-Salamanca... x
- Gijón-Betis..... x
- Málaga-Celta..... 1
- Español-R. Madrid..... x
- At. Madrid-Barcelona.... x
- Zaragoza-Ath. Bilbao..... 1
- Sevilla-Las Palmas..... 1
- Valladolid-Osasuna..... x
- R. Sociedad-Valencia..... 1
- Palencia-Mallorca..... x
- Castellón-Elche..... x
- R. Vallecana-Murcia..... x
- Cartagena-Oviedo..... x
- Deportivo-Córdoba..... 1

1 X 2

## Balonmano: Duelo a tres por el título

Los favoritos volvieron a imponer su ley en la segunda jornada de liga de la División de Honor de balonmano, con victorias en su feudo del Atlético de Madrid y Granollers y del Barcelona en Valencia, ante el reforzado Marcol. De estos resultados destaca el triunfo holgado del Barcelona por 30 a 20 frente al Marcol, un equipo con hombres muy altos, pero que adolece de falta de ritmo.

Los resultados de la segunda jornada fueron estos:

- Anaitasuna, 16-GEIEG, 21.
- Cajamadrid, 29-Michelín V., 27.
- At. Madrid, 28-Málaga, 21.
- Granollers, 31-Bidasoa, 22.
- Helios, 22-San Dimas A., 21.
- Tecnisa, 19-Tres de Mayo, 22.
- Marcol, 20-Barcelona, 30.

## Resultados y clasificaciones

**Primera División**

Santander-Salamanca.....	1-1
Gijón-Betis.....	2-2
Málaga-Celta.....	1-0
Español-Real Madrid.....	1-1
At. Madrid-Barcelona.....	1-1
Zaragoza-Athletic de Bilbao.....	2-1
Sevilla-Las Palmas.....	2-0
Valladolid-Osasuna.....	1-1
Real Sociedad-Valencia.....	2-0

**Clasificación**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Madrid.....	5	3	2	0	8	4	8 +4
Real Sociedad.....	5	2	3	0	6	2	7 +1
Zaragoza.....	5	2	1	1	7	3	7 +1
Sporting Gijón.....	5	2	3	0	7	4	7 +1
At. Madrid.....	5	3	1	1	11	7	7 +1
Ath. Bilbao.....	5	3	1	1	8	6	7 +3
Barcelona.....	5	1	3	1	6	4	5 +1
Sevilla.....	5	2	1	2	4	3	5 -1
Málaga.....	5	1	3	1	5	5	5 -1
Salamanca.....	5	2	1	2	5	6	5 +1
Las Palmas.....	5	1	3	1	5	7	5 +1
Osasuna.....	5	1	2	2	6	8	4
Betis.....	5	1	2	2	6	8	4
Español.....	5	1	2	2	4	6	4 -2
Valencia.....	5	1	1	3	4	6	3 -1
Santander.....	5	0	3	2	3	5	3 -3
Valladolid.....	5	0	3	2	5	10	3 -3
Celta.....	5	0	1	4	4	11	1 -3

**Segunda División «B» (Grupo I)**

Logroñés-Tenerife.....	4-0
Osasuna P.-Reus.....	0-0
Burgos-Andorra.....	4-2
Bilbao Ath.-Binefar.....	2-1
Baracaldo-Erandio.....	1-0
Lérida-San Sebastián.....	2-0
Compostela-Ferrol.....	0-0
Tarragona-Endesa Andorra.....	2-1
Leonesa-Sporting At.....	0-0
Sestao-Huesca.....	4-1

**Clasificación**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Bilbao Athletic.....	5	4	1	0	11	5	9 +3
Sestao.....	5	3	2	0	12	3	8 +2
Burgos.....	5	3	2	0	11	5	8 +2
Compostela.....	5	2	3	0	4	0	7 +1
Tarragona.....	5	2	3	0	4	2	7 +1
Ferrol.....	5	1	4	0	3	1	6 +2
Lérida.....	5	2	2	1	6	3	6
Logroñés.....	5	1	3	1	8	5	5 -1
San Sebastián.....	5	2	1	2	6	4	5 +1
Tenerife.....	5	2	1	2	7	9	5 +1
Baracaldo.....	5	2	1	2	6	8	5 -1
Osasuna Prom.....	5	0	4	1	3	4	4 -2
Endesa.....	5	2	0	3	6	9	4
Reus.....	5	1	2	2	5	8	4
Huesca.....	5	1	2	2	3	6	4
Andorra.....	5	1	1	3	6	10	3 -1
Erandio.....	5	0	3	2	2	4	3 -1
Sporting At.....	5	0	3	2	2	5	3 -1
Binefar.....	5	0	2	3	1	7	2 -2
Leonesa.....	5	0	2	3	1	9	2 -4

**Regional Preferente (Grupo Norte)**

Endesa-Finisterre.....	0-0
Meirás-Foz.....	4-1
Perlió-Corcubián.....	1-1
Mugardos-Meira.....	4-0
San Tirso-Noya.....	1-3
Boiro-Chantada.....	1-1
Boimorto-Sada.....	0-1
Cée-Barallobre.....	3-3
Ribadeo-Milagrosa.....	3-1
Ferrol At.-Sarriana.....	5-1

**Clasificación**

	J.	G.	E.	P.	F.	E.	P.
Noya.....	5	4	1	0	8	1	9 +5
Mugardos.....	5	4	1	0	10	2	9 +3
Meirás.....	5	2	3	0	7	3	7 +1
Chantada.....	5	2	2	1	10	3	6 +2
Boiro.....	5	2	2	1	11	6	6
Endesa.....	5	2	2	1	5	4	6
Cée.....	5	2	2	1	7	6	6
Ribadeo.....	5	2	2	1	6	6	6
Sada.....	5	3	0	2	7	8	6 +2
Terrol At.....	5	2	1	2	10	5	5 -1
Meira.....	5	2	1	2	13	10	5 +1
Barallobre.....	5	0	5	0	4	4	5 +1
Foz.....	5	2	1	2	9	10	5 +1
San Tirso.....	5	2	0	3	10	14	4 -2
Sarriana.....	5	1	2	2	5	10	4
Corcubián.....	5	1	1	3	6	10	3 -1
Finisterre.....	5	0	3	2	2	5	3 -1
Perlió.....	5	0	3	2	2	5	3 -3
Milagrosa.....	5	0	2	3	6	13	2 -2
Boimorto.....	5	0	0	5	0	13	0 -6

**Segunda División**

Palencia-Mallorca.....	0-0
Castellón-Elche.....	2-2
Rayo V-Murcia.....	1-1
Sabadell-At. Madrileño.....	3-1
Barcelona At.-Jerez.....	1-1
Castilla-Huelva.....	2-0
Cádiz-Linares.....	1-1
Hércules-Alavés.....	2-2
Cartagena-Oviedo.....	1-1
Deportivo-Córdoba.....	4-0

**Clasificación**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Murcia.....	5	3	2	0	11	4	8 +4
DEPORTIVO.....	5	3	1	1	9	3	7 +1
Huelva.....	5	3	1	1	7	6	7 +3
Sabadell.....	5	2	2	1	10	4	6
Cartagena.....	5	2	2	1	6	4	6
Elche.....	5	2	2	1	5	4	6 +2
Cádiz.....	5	2	2	1	6	5	6
Barcelona At.....	5	2	2	1	5	5	6
Jerez.....	5	2	1	2	7	5	5 +1
Rayo V.....	5	2	1	2	6	5	5 -1
Alavés.....	5	2	1	2	7	6	5 +1
Castilla.....	5	2	1	2	6	8	5 -1
Linares.....	5	2	1	2	4	8	5 +1
Palencia.....	5	2	1	2	2	7	5 -1
Castellón.....	5	1	2	2	7	7	4 -2
Oviedo.....	5	1	2	2	6	8	4
Mallorca.....	5	1	2	2	5	8	4
Córdoba.....	5	1	1	3	5	8	3 -1
Hércules.....	5	0	2	3	4	8	2 -4
At. Madrileño.....	5	0	1	4	2	7	1 -3

**Segunda División «B» (Grupo II)**

Ibiza-Alcoyano.....	1-2
Algeciras-Calvo Sotelo.....	2-0
Talavera-San Fernando.....	2-0
Torrejón-Portuense.....	0-0
Granada-Hospitalet.....	2-0
Ceuta-Alcalá.....	1-3
Lorca-Parla.....	0-1
Albacete-Antequerano.....	2-1
Poblense-Fuengirola.....	3-1
Jaén-Badajoz.....	1-0

**Clasificación**

	J.	G.	E.	P.	F.	E.	P.
Algeciras.....	5	5	0	0	7	0	10 +4
Badajoz.....	5	4	0	1	5	1	8 +4
Granada.....	5	4	0	1	8	2	8 +2
Ceuta.....	5	3	2	0	10	5	8 +2
Poblense.....	5	4	0	1	12	6	8 +2
Lorca.....	5	2	2	1	8	3	6
Jaén.....	5	2	1	2	9	5	5 -1
Albacete.....	5	2	1	2	5	4	5 -1
Antequerano.....	5	2	1	2	8	8	5 +1
Torrejón.....	5	2	1	2	3	4	5 -4
Talavera.....	5	2	0	3	5	5	4 -2
Ibiza.....	5	2	0	3	5	7	4 -2
Alcoyano.....	5	2	0	3	4	6	4
Parla.....	5	1	2	2	2	4	4
Portuense.....	5	1	2	2	2	6	4
Alcalá.....	5	1	1	3	6	8	3 -1
Hospitalet.....	5	1	1	3	4	10	3 -1
San Fernando.....	5	1	1	3	2	8	3 -1
Calvo Sotelo.....	5	1	0	4	4	7	2 -2
Fuengirola.....	5	0	1	4	2	12	1 -3

**Tercera División (Grupo I)**

Flavia-Eume.....	1-0
Lugo-Lemos.....	2-0
Arosa-V. Alegre.....	0-1
Arenteiro-Ribeira.....	1-0
Gondomar-Vivero.....	3-3
Turista-Barco.....	1-1
Porriño I.-FABRIL.....	1-1
G. Peña-S. Martín.....	2-2
Alondras-Orense.....	3-3
Eume-Pontevedra.....	1-2

**Clasificación**

	J.	G.	E.	P.	F.	E.	P.
Pontevedra.....	5	4	0	1	12	3	8 +4
Lugo.....	5	2	3	0	5	1	7 +1
V. Alegre.....	5	3	1	1	9	3	7 +1
Gran Peña.....	5	2	3	0	11	8	7 +1
Orense.....	5	3	1	1	10	8	7 +3
Vivero.....	5	2	2	1	10	8	6 +2
San Martín.....	5	2	1	2	7	5	5 +1
Barco.....	5	2	1	2	7	6	5 +1
Alondras.....	5	2	1	2	7	7	5 -1
Porriño.....	5	2	1	2	6	7	5 -1
Flavia.....	5	2	1	2	3	4	5 -1
Turista.....	5	2	1	2	5	7	5 -1
At. Ribeira.....	5	2	0	3	6	6	4
Lalín.....	5	1	2	2	5	5	4
Gondomar.....	5	1	2	2	6	9	4 -2
Lemos.....	5	2	0	3	3	5	4
Arosa.....	5	1	2	2	1	2	4 -2
Arenteiro.....	5	2	0	3	4	10	4 -2
Eume.....	5	2	0	3	4	10	4 -2
Fabrill.....	5	0	2	3	4	13	2 -2



Un servicio al automóvil...en Cadena

el distintivo que garantiza un mejor servicio y repuestos para su automóvil

- LA CORUÑA: Marqués de Amboage, 8 y 10
- SAN PEDRO DE NOS: Ctra. Nacional 6 Mesón del Agua (La Coruña)
- FERROL: Pontevedra, 9 y 11
- SANTIAGO: Av. de Lugo, 20-22
- SANTIAGO: Polígono del Tambre
- LUGO: Ctra. de la Coruña, Km. 518
- ORENSE: Capitán Cortés, 43
- PONTEVEDRA: Echegaray, 6
- PONTEVEDRA: Avda. de Uruguay, 58
- VIGO: Uruguay, 8
- VIGO: Venezuela, 48
- VILLAGARCIA: Ctra. de Pontevedra, Km. 10,700



Intraflug, «repescado» para jugar la fase final por la ausencia del representante de Puentes

## El III Torneo Salesianos, para el Chaston

Se celebró el pasado viernes, en la polideportiva del Colegio Salesianos, la jornada final del III Torneo Salesianos, a la que llegaron los equipos de la Cabaña del Cazador y Discoteca Chaston, por La Coruña, y los ferrolanos del Xalledín y Punto Fijo.

### Las semifinales

Las semifinales tuvieron lugar el jueves pasado, enfrentándose los equipos de la siguiente manera:

#### Chaston-Punto Fijo: 2-0

Victoria sin muchas complicaciones de los campeones coruñeses ante los actuales campeones ferrolanos, en un partido con dos tiempos diferentes. En el primero, mayor dominio del Discoteca Chaston mientras que en el segundo fueron los ferrolanos los que apretaron para buscar aminorar distancias que no lograron gracias a la buena actuación del meta Patiño.

#### Cabaña del Cazador-Xalledín: 0-3

En el segundo encuentro de la noche, victoria de los de Barceló ante un Cabaña que hizo una primera parte espléndida, dominando territorialmente a un Xalledín que apenas inquietó al portero Carlos. Luego en la continuación, cambió el decorado del encuentro motivado ello por los incomprensibles cambios efectuados en el equipo de La Cabaña, de lo que se aprovecharon estupendamente los ferrolanos para conseguir esos tres goles que le otorgaban la victoria, y con ello el pase a la gran final.

### • ESPECIAL LIGA REGIONAL

Para el próximo lunes, ofreceremos unas páginas dedicadas a los equipos coruñeses que participarán en la primera liga regional. Para ello, y durante los últimos días, hemos venido trabajando sobre el particular y les ofreceremos a ustedes unas entrevistas realizadas con la mayoría de los responsables de los equipos Español Oestreira, Grúas Eiriz, Discoteca Chaston y Bazar Plaza. Hemos confeccionado unos «test» para cada equipo por separado y estamos seguros que las noticias que les aportaremos serán del agrado de todos los aficionados. Así que ya lo sabe el aficionado, el próximo lunes, «Especial Liga Regional».

### • NO ES LA PRIMERA VEZ QUE OCURRE

Espero y deseo que nadie se sienta molesto por lo que voy a

### La jornada final

Empezó la jornada disputándose la final de consolación entre los perdedores del día anterior y el Punto Fijo y La Cabaña del Cazador ofrecieron un encuentro bastante entretenido en el que consiguieron cinco goles —tres para La Cabaña y dos para el Punto Fijo—. Victoria que proporcionaba al cuadro coruñés el tercer lugar en este torneo.

### ■ Carlos, mejor jugador, y Cantero, mejor delegado

A continuación se llevó a cabo la gran final del torneo. Había una entrada de gala en el polideportivo colegial a pesar de los «veinte pavos» de la entrada, y lo cierto es que el encuentro no decepcionó. Los dos equipos se conocen perfectamente y ese miedo fue precisamente el que no dejaba irse a los equipos «palante». Tardó el marcador en moverse, y fue el Chaston, por medio de Nano quien lo inauguraba, para casi en la jugada siguiente, ser Roberto Amado quien empataba para los ferrolanos.

En la prórroga, y en el segundo tiempo de la misma, Falín conseguía un soberbio disparo que le proporcionaba al equipo de Miguel Mosquera el título y la supremacía en el Torneo Salesiano, ya que los coruñeses había ganado ya una edición, mientras que los ferrolanos habían conseguido la otra.

### Entrega de los trofeos

Al final se procedió a la entrega de los trofeos del torneo, empezando por los individuales. Así Venturaira y Azpeleta recogían el suyo que les proclamaba máximos goleadores de la fase previa, aunque aquí hubo error en la designación de Azpeleta. Para Cantero, de Intraflug, fue a para el trofeo al mejor delegado. Hubo un trofeo para el mejor jugador del torneo donado por la firma Diter Zafra, el cual recayó en el portero de la Cabaña, Carlos.

### ■ Azpeleta y Venturaira, máximos goleadores

A continuación se entregaron los correspondientes a los equipos clasificados, siendo entregado el de campeón al capitán del Chaston, Reija, en medio de una gran ovación del numeroso público que marchaba satisfecho por el espectáculo que había presenciado.

## La Asociación «vuelve por sus fueros»

Volvimos a recibir una carta de réplica firmada por Germán Rodríguez, representante de la Asociación Coruñesa, en la que se ruega la inserción de un escrito, en respuesta a la carta publicada por La Cabaña del Cazador el pasado día 13 de los corrientes. Nos gustaría decirle al responsable del escrito que «sólo» disponemos de una página para nuestra sección, por lo que le rogaríamos, que para otra ocasión, en vez de hacerlo todo de un golpe, lo haga por «capítulos». Para nosotros sería mucho mejor. Queremos hacer constar que publicamos lo que creemos más interesante bajo nuestro punto de vista, por lo que pedimos perdón al interesado por si nuestro ojo clínico no es de su gusto.

Dice el escrito entre otras cosas «que la infracción de La Cabaña no tiene precedente en esta ACFS y respecto a la presencia de autoridades nosotros vamos todavía más lejos que el delegado de La Cabaña: nosotros pensamos que sin esa circunstancia no habría sanción... porque no habría infracción ya que sin ese motivo La Cabaña no podía lesionar gravemente el prestigio de la ACFS».

Sigue diciendo el firmante «Rechazamos el alegato de que la incomparecencia se debiera a las dos expulsiones y a la falta de gente porque el delegado de La Cabaña recuerda solamente lo que le conviene, debería recordar también que al término del «lío» se pronunciaron frases de no presetarse a la jornada final, ratificadas horas más tarde por el «hombre más importante de su equipo»: su propio padre».

«Otro dato que desmiente esta torpe explicación para no presentarse es que ni a la hora del partido ni en ningún momento anterior se comunicó a la organización esta circunstancia de la falta de gente que ahora cobardemente se alega en su escrito para engañar y confundir a la afición. Tampoco podemos aceptar que se ciet

como atenuante la «tensión del momento» porque la incomparecencia se produjo 72 horas después de la supuesta tensión y nos consta que en ese dilatado espacio de tiempo personas allegadas al equipo hicieron gestiones para conseguir que se presentara obteniendo como resultado la más obstinada negativa, basada según manifestaciones de varios miembros de dicho equipo en su rechazo a la ACFS». Sigue diciendo el escrito que «Consideramos que constituye una actitud poco digna adoptar tan orgullosa y altanera en aquellos momentos para venir ahora arrastrándose encubriendo la verdad bajo la apariencia de víctimas inocentes: eso no es de hombres».

«La Junta de la ACFS considera haber actuado con toda honestidad y manifiesta que se considera incluida entre todos aquellos dañados por esta incomparecencia y a quienes La Cabaña dirige sus disculpas, las cuales acepta en la cuota correspondiente, pero, a pesar de ello, manifiesta también que, obviamente, a tales disculpas no puede otorgársele el rango de recurso».

Otro de los párrafos de dicho escrito dice que «La Cabaña no pidió el cambio de árbitro más que, instantes antes de iniciar el partido cuando ya los equipos se encontraban vestidos en la pista lo cual es inadmisibles razones de tiempo y oportunidad. Lo que sí hubo fue un artículo en un periódico titulado «Que se valla» en el que se pedía la expulsión del citado árbitro de la ACFS. Este artículo —y finalizamos— no puede considerarse una petición en el sentido que comentamos, no consta a esta Asociación que represente más opinión que la del propio autor del artículo con cuyas opiniones de prensa en varias ocasiones anteriores (y posteriores) nos consta el desacuerdo de otros componentes del equipo».

## — En serio... y en broma —

decir, ya que como este detalle es recidente, nos gustaría llamar un poco la atención de los responsables sobre el particular. El motivo no es otro que en el recientemente terminado torneo Salesianos, volvieron a fallar las cuentas de los goles conseguidos por los equipos y por tanto las de algunos jugadores en concreto.

### • EL TORNEO FEDERATIVO, A ESCENA

Cuando todavía no se han entregado los premios correspondientes al anterior campeonato, que por cierto, ¿qué pasa con ellos?, estamos ya metidos de lleno en un nuevo campeonato federativo. Para mañana martes, en los locales de la

Federación, está previsto la celebración de los clásicos sorteos para el emparejamiento de los equipos en los respectivos grupos de sus divisiones. El sorteo para los de «Primera», está previsto para las ocho de la noche. Los de «Segunda» sabrán su suerte a partir de las ocho y media. A propósito de este torneo, hemos escuchado diversos comentarios, nada halagüeños por cierto, sobre el precio «módico» impuesto a los equipos para su participación en este torneo. Incluso, hemos oído comentarios en los que se decía que había equipos que a causa del precio «módico» no podían participar, como sería su deseo. Según parece, la cifra está más cerca de las 40.000

«pelas» de las 30.000. Ciertamente, creemos que esto se está desmadrando. Claro que, luego le dirán a uno, que no se obliga a participar a nadie y lo que sobran son equipos para participar. Y otros, lógicamente, se siguen preguntando: ¿Y los trofeos de la pasada edición?».

### • NOTICIA DE PUENTES DE GARCÍA RODRÍGUEZ

Llegó a nosotros una carta amablemente dirigida a esta sección por un hombre «de fútbol sala» de dicha localidad, para requerir información sobre los equipos coruñeses. Esta información viene motivada por la próxima inauguración en Puentes de García Rodríguez de un polideporti-

vo y para el cual se pretende que sean equipos regionales y más concretamente coruñeses los que tengan el honor de inaugurarlo. Se habla incluso de un torneo cuadrangular en el que podrían tomar parte el Discoteca Chaston, Cabaña del Cazador, Xalledín Caixa Galicia y el García Blanco pontevedrés. El cartel, que podríamos decir nosotros, se nos antoja sensacional. Los «ponteses» tienen la palabra.

Sección  
comentada  
por R.V.



LOS MEJORES  
PLATOS COMBINADOS  
AVALADOS POR UNA  
GRAN FIRMA

GASTHOF-1  
Rubine, 30. Telf. 264183  
GASTHOF-2  
Federico Tapia, 53. Telf. 230720  
GASTHOF-3  
Avda. Marina, 10. Telf. 221027

UN LOCAL DE LA CADENA

GASTHOF

Disco - Pub

«Las copas a tu ritmo»



Avda. Marina, 32

## Temas al azar

El campo de los  
desesperanzados

**Q**UE les pasa a los jóvenes, con frecuencia eminentemente apolíticos? Nada de extraño tiene que se comporten como lo hacen, dado este mundo que les sigue la corriente y que también se desinteresa por la cosa pública. Puede que el fenómeno obedezca a los escasos horizontes ofrecidos ante ellos. Pero, sobre todo, al hecho de que cada vez encuentran menores campos para el desarrollo de sus actividades. Durante nuestra adolescencia, el hecho político resultaba apasionante para la juventud. Tal vez se conocía los nombres de los dirigentes más en boga por el hecho de carecer, entonces, de las extravagancias que ahora imperan. No existía la televisión; faltaban las discotecas, y, en general, la droga sólo la consumían las camareras de los antaño denominados «cafés cantantes».

Existía, como ahora, un elevado índice de paro. Pero en aquella época la gente era más previsora del porvenir. No tenía, por lo pronto, seguros sociales. De ahí que se esforzase en ahorrar cuanto podía, para evitar cualquier situación límite. Bien es cierto que, según dejamos apuntado, las opciones eran mucho más limitadas. Abundaban los lectores de periódicos, los que se apasionaban por el fenómeno parlamentario. Las sesiones de Cortes ocupaban, entonces el espacio que ahora los periódicos, la radio y la televisión dedican al deporte. Un ejemplo elocuente, a este respecto, residía en que la prensa británica, a pesar

de ser su país el inventor del fútbol, sólo consagraba dos columnas a comentar los resultados del campeonato de Liga.

Nuestra generación fue vehemente, entusiasta. Se interesaba por la justicia social, a la vez que comprendía la conveniencia de un reparto más equitativo de la riqueza. Ahora, por el contrario, entre jóvenes y padres existe una incomunicación que, en ciertos aspectos, recuerda las películas de Antonioni. Los maduros se muestran, en ocasiones, incapaces de comprender el giro de ciento ochenta grados que experimentó la vida. Sus hijos, a tono con los tiempos, se han hecho a una «sociedad de consumo» enteramente desconocida en los tiempos primerizos de sus mayores. Más aún: al paso que a nosotros nos entusiasmaba la Historia, —conforme con Ludwig, Zweig y Maurois repasábamos las biografías de los personajes—, ahora apenas la escasa concurrencia que existe en las bibliotecas públicas. La lectura ha dejado de ser aquella incitante aventura que suponía para nosotros.

**P**ERO, sobre todo, el factor que contribuye de manera más poderosa al «pasotismo» imperante reside, ni más ni menos, en la falta de solidaridad que encuentran los muchachos de hoy. A la vista de que la sociedad se cierra ante sus reivindicaciones, de que cada vez existen menos puestos de trabajo, el joven acaba por encerrarse como el molusco en su caparazón. Resulta entristecedor



que el número de universitarios parados en España sobrepase la cifra de cien mil. De ahí que abundan tanto los «hijos de papá» en lo que se refiere a la sociedad burguesa. Por lo que respecta a los descendientes de los trabajadores, encuentran como una muralla infranqueable para el acceso a los centros de enseñanza superior. Todavía existe un clasismo en este campo, que debiera ser desterrado de una vez para siempre.

Y, conforme los hechos discurren así, no es como para que la ilusión anide entre los muchachos de hoy. Todas las puertas se cierran a su paso. En ocasiones, a la vista de que no encuentran traba-

jo, se ven obligados al recurso heroico, como cierto muchacho pariente nuestro, de intentar el ingreso entre los legionarios. Mas, esto ocurre con los que de verdad desean trabajar.

**L**A inmensa mayoría, presa de la desazón imperante, está sólo a verlas venir. No se esfuerza en buscar un porvenir, porque el presente le muestra una completa cerrazón. De ahí al incremento en la despolitización no va más que un paso, que se da con harta frecuencia. Mientras observan cómo todas las puertas se cierran ante ellos, los muchachos acaban por hacerse a un fatalismo

parecido al del gitano de la copla que, pensando en que «todos hemos de morir, tendía la manta en el suelo y no se «jartaba» de dormir».

Si se estudiase el incremento de la drogadicción entre los muchachos actuales, tal vez el único justificante se encontraría en la falta de horizontes que se presentan ante ellos. Frente a una sociedad adversa, incapaz de comprender sus anhelos, los jóvenes reaccionan con un absoluto desprecio hacia casi todo lo que les rodea. De ahí que surja esa inmensa legión de desesperanzados, faltos de interés por la política y víctimas pasivas de esta desdichada época que nos ha correspondido vivir.

Emilio MERINO

¿QUIERE  
CASARSE?

Nosotros le ayudaremos a conseguirlo gracias a nuestro moderno sistema serio y eficaz; y porque Vd. podrá elegir entre las numerosas solicitudes de cada zona su pareja ideal. Soliciten información que con absoluta reserva recibirá por correo TOTALMENTE GRATIS junto con un folleto explicativo (20 pags.). Escríbanos hoy mismo a PID Apartado de Correos 36055 Ref. HCO-10 Madrid.

Agustín García  
Sancho

Especialista en enfermedades de la piel venérea, sífilis y propias de la mujer.

Consulta de 12 a 2 y de 6 a 8. Fuente de San Andrés (Banco Valladolid, 4. B).

Teléf: 22 27 56 (C-2015 A)

Lea y

anúnciese

en

LA HOJA DEL LUNES

Teléfonos: 29 79 61  
29 79 62

Merced a este nuevo inicio del curso escolar vamos aprendiendo nuevas cosas. A veces, simplemente repasándolas por sabidas; pero en innumerables ocasiones conociendo hechos gracias a que llegan los escolares y preguntan: «¿Me puedes buscar «Memorias de un labrego»? Y a nuestra vez preguntamos ante el desconocimiento escolar del autor: «¿De Neira Vilas?». «Sí, sí, ese».

En otras ocasiones las preguntas se dirigen hacia la literatura hispanoamericana: «¿Me puedes buscar algo de Vargas Llosa o de García Márquez?». Y finalmente hay quien te pregunta por el Poema del Cid o Cantar de Mio Cid. Y empiezas a repasar una vez más al buen vasallo, al que en buena hora nació, al Cid, el de Vivar, a ese personaje de nuestra literatura del siglo XII que recreó magistralmente nuestro paisano Ramón Menéndez Pidal. ¿Y qué tiene el Poema del Cid en relación con nuestra poesía clásica, con nuestra literatura clásica, con nuestros poetas y autores de siempre?

## Castellano

Si la pregunta se la hacemos al estudiante que nos pidió datos del Mio Cid en seguida te dirá que le parece que está escrito en castellano antiguo, que tiene no sé cuántos miles de versos y que trata de la historia de un personaje muy castellano («las cualidades del hombre de Castilla son audacia, lealtad, perseverancia, serenidad, paciencia estoica para sufrir», dice Pedro Henríquez Ureña en una nota preliminar de una de tantas ediciones del Poema) que al final hace resurgir la

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

verdad y descubre la envidia y las maldades que lo llevaron al destierro.

Sin embargo, aparte de estas últimas consideraciones, a nosotros, a veces, leyendo el Cantar, nos recuerda a algunos poetas, todos ellos de élite. Por ejemplo a Federico García Lorca. («Ya han acampado los moros, sus tiendas allí las plantan/; sus fuerzas iban creciendo, muchas gentes hay juntas/... Centinelas avanzados de los moros se destacan/ y armados hasta los dientes de día y de noche andan/». Verso 660 del Poema del Cid).

## Habla popular

Nos recuerda también a otras composiciones de Antonio Machado y todo ello a pesar de la esencia andaluza que uno y otro poeta tienen sin lugar a dudas. Pero don Antonio (Soria, Madrid y Segovia), y Federico, en sus continuas estancias en Madrid y en los pueblos castellanos (por ellos pasó «La barraca» y repitió una y otra vez a los clásicos españoles), adquirieron de Castilla no pocas de sus costumbres y hábitos, pero sobre todo el habla popular, a la que luego darían grandeza con sus versos.

## García Lorca

Y en qué pueden parecerse los versos del Mio Cid a los de García Lorca?, nos pregunta súbitamente nuestro interlocutor estudiante.

Hombre... así de pronto... Bueno, pues por ejemplo en el Romancero gitano de Lorca hay esa cadencia de «armados hasta los dientes de dicha y de noche andan». (Por ejemplo en el inequívocamente lorquiano «Muerte de Antoñito el Camborio»).

## Machado

Y a don Antonio Machado? Pues hombre, a don Antonio... a don Antonio, que tanto amó a Castilla y a la que cantó, hay alguna obra que tiene también influencias del cantar. Por ejemplo en uno de los versos de su «Cante hondo», cuando dice «...Y era un plañido solitario al soplo/ que el polvo barre y la ceniza avienta». O en el canto XXXI cuando dice el poeta sevillano: «las blancas sombras, en los claros días/las blancas horas de los horas santas».

## Pedro Salinas

Claro que una de las versiones en romance moderno es obra del poeta Pedro Salinas, el poeta que primordialmente cantó al amor. La edición que nosotros manejamos es precisamente ésta de Salinas y de ahí que el vate (profeta) haga tal vez primeros poéticos con esa versión.

Salinas nació en Madrid pero fue catedrático de Literatura en Sevilla. ¿Qué puede significar eso? Hombre —y nos dirigimos a nuestros preguntones estudiantes— Sevilla, ¡qué maravilla (que diría Pertini) pero especialmente Sevilla de los Lorca, los

Machado (Antonio y Manuel), Sevilla de Bécquer, Cernuda... Por edad tenía puntos comunes con Lorca y Machado. Más en su obra Salinas es más castellano, más sobrio, como más serio, sin que ello quiera decir que los otros sevillanos no lo fueran. En «El poema», P. S. dice por ejemplo: «Y ahora, aquí está frente a mí/. Tantas luchas que ha costado/tantos afanes en vela/, tantos bordes de fracaso/junto a este esplendor sereno/ya son nada, olvidaron/».

## Influencia

Si, el romance moderno del Poema del Cid, obra de Salinas, tiene a nuestro juicio una clara influencia de los poetas sevillanos que crearon en castellano una poesía ciertamente trascendental para darle lustre a la literatura española. ¿Qué fue casual? Puede que sí, pero es mucha coincidencia que Salinas cree el Romance moderno —o mejor dicho, recree— y lo haga con una tonalidad netamente de poeta que da musicalidad a sus poemas y los adorna con flores que jamás se mustian.

Nos parece que nuestros estudiantes habrán quedado satisfechos con la respuesta. Porque además puede ser tema de meditación e incluso de discusión. A su elección lo dejamos.

Otro día tal vez hablemos de Neira Vilas y su «Memorias dun neno labrego». Vamos a tratar de buscar connotaciones literarias del escritor pontevedrés con otros hombres de su generación o de otras anteriores a los que Neira Vilas accediera. Hasta entonces.

Uno de los problemas más graves que se planteaban los previsores del futuro hace unos años era el incontenible aumento de la población en el mundo, que según previsiones de los años cincuenta y sesenta, llegaría a ser de 7.500 millones de habitantes para el año 2000. Pero en el presente año, un informe de las Naciones Unidas sobre «el estado de la población mundial» revela que esta estimación de aumento ha descendido en un 20 por ciento, según ha declarado el director de dicho informe Jyoti Shankar Sinh, y la cifra que ahora podemos perfilar sobre los posibles habitantes del planeta en el fin de siglo se queda en sólo 6.100 millones.



Los partos múltiples son cada vez más raros en la sociedad actual

Luis Oliva

**N**ADA nos asegura, por tanto, que, en lo que queda de siglo, la cifra pueda aún rebajarse, y aún cambiar la dirección de la curva, dado que esta ciencia adivinatoria sólo puede asegurar resultados mediante el conocimiento añadido de «si las cosas continúan como van».

Un informe de las Naciones Unidas señala que el índice anual de crecimiento de la natalidad, que estaba en un 1,99 por ciento en los años 1960-65, ha descendido al 1,72 por ciento en el quinquenio 1975-80 y aún se predice —nada puede asegurarlo en cambio— que seguirá descendiendo hasta el 1,5 por ciento en el quinquenio que atravesamos.

El primero de los índices, por sí mismo, indicaría la duplicación de la población en treinta y cinco años; el último, en cincuenta. Pero ello sin contar con la influencia en el movimiento poblacional del índice del otro extremo, el de mortalidad.

por delante a muchos millones de personas cada año.

### ■ En el año 2.000, la población de la tierra no sobrepasará los 6.100 millones, cuando estaban previstos 7.500

Contra lo que ha supuesto en anteriores épocas, en la escala de valores de muchos países, la bendición de la natalidad, hoy —se dice en el informe citado— el 80 por ciento de la población total del mundo en desarrollo vive en unos países que consideran altos sus actuales niveles de fecundidad y están haciendo todo lo posible por reducirlos.

ciento. Y China, que ocupa el segundo lugar, con un descenso del 35 por ciento.

Otros países tercermundistas, como India, Irán y algunos africanos también están a la baja, aunque aún no hayan conseguido resultados tan espectaculares. Pero la tendencia es continuada. Basta con observar cómo la política de estas naciones precisamente las más prolíficas del mundo, están volcándose para «controlar los nacimientos».

El señor Jyoti Shankar Singh, en la presentación del informe sobre «el estado de la población mundial» de las Naciones Unidas, ha aumentado las razones del equilibrio necesario en muchos países entre población y recursos. La política de este equilibrio no es algo que pueda plantearse a nivel mundial sino a nivel nacional.

Y existen países, como China, que hace tiempo que se han plan-

vas, están dando excelentes resultados en la baja del crecimiento porque no se actúa en la misma medida con los medios sanitarios oportunos para el descenso de las tasas de mortalidad. Mientras el primer índice se detiene, el otro sigue su curso y ello facilita la obtención del equilibrio.

### ■ El nivel cultural de las mujeres y su incorporación al mundo del trabajo, causas de dicho descenso

Tal como van las cosas, puede

cultos, donde el ciudadano, o la ciudadana, tiene ya formado su propio criterio según unas escalas de valores religiosos o económicos—sociales. En Europa central se sabe que el control de la natalidad ha salido de las manos de la política nacional y algunos gobiernos optarían por un aumento de esta tasa, a la que las mujeres europeas no están dispuestas.

El aumento del nivel cultural de la mujer, incluso el aumento sencillamente de mujeres alfabetizadas y su incorporación al mundo laboral, son factores determinantes de la baja de las tasas de natalidad. La subida del nivel de vida en los países en desarrollo y la carestía de la misma en los desarrollados son factores determi-

# Increíble descenso de la tasa de natalidad

Según el mismo informe, el descenso de las tasas de la mortalidad también ha sido menor que el previsto. En 1974 se predijo —«si las cosas continuaban como iban»— un promedio de esperanza de vida, a escala mundial, para el año 2000, de setenta y cuatro. Las Naciones Unidas, teniendo en cuenta las variantes observadas, prevé ahora, para los países en desarrollo, una esperanza media de sólo sesenta y cinco años para ese mismo año 2000.

Y nadie puede excluir las variantes que ofrecerían guerras futuras o cambio, en uno u otro sentido, en la epidemia mortal que hoy supone el hambre en el mundo, que se lleva

Sólo un 3 por ciento de la población mundial continúa con la idea de incrementar sus tasas de natalidad; es decir, siguen viendo como «bendición del cielo» la familia numerosa. El 17 por ciento de los países del mundo están satisfechos con las tasas que mantienen. Se refiere indudablemente a los países desarrollados occidentales que la mantienen en uno e incluso por debajo del uno por ciento.

Así se han registrado en las últimas décadas descensos de natalidad en picado, tales como la de Cuba, la mayor en la historia del mundo, que en sólo quince años ha experimentado una baja del 47 por

teado esta política y continúan en el intento de estabilizar su población en la medida de los recursos disponibles en un tiempo más o menos próximo. La India y algunos Estados africanos están siguiendo el ejemplo chino. Pero Cuba es el país que más rápidamente lo ha conseguido, aprovechando la incidencia que ha tenido en su baja poblacional el éxodo de sus habitantes por motivos políticos.

Parece que en estos países en desarrollo las campañas de control de natalidad, de información familiar, reparto de anticonceptivos y práctica de esterilizaciones masi-

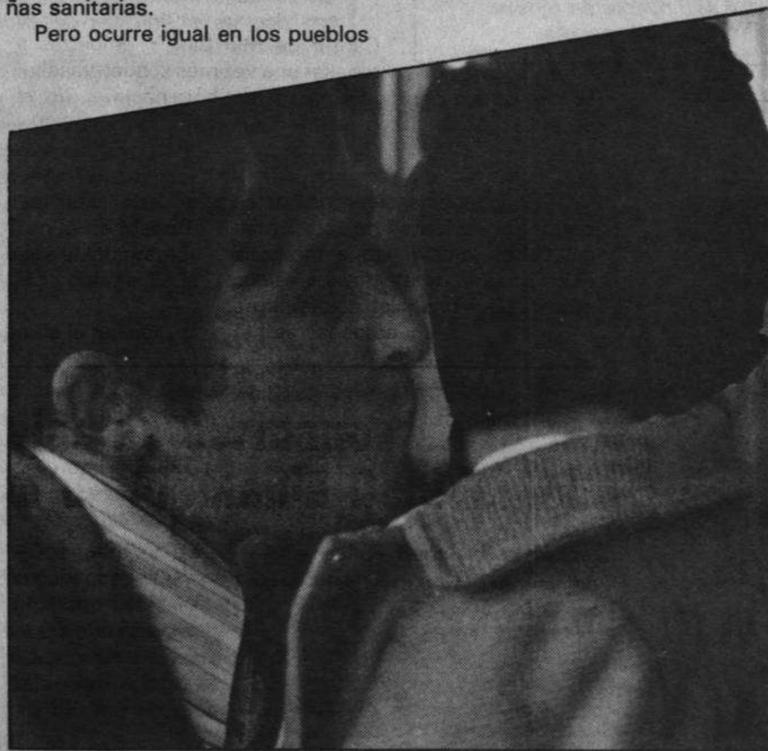
que dentro de cien años, según se desprende del informe comentado, la población mundial llegue a estabilizarse. Depende de las políticas a seguir por los gobiernos de cada país, pero también del comportamiento humano particular.

Porque la política de gobierno puede incidir en el descenso de las tasas, también lo hace el comportamiento ciudadano espontáneo. En las naciones en vías de desarrollo aún es posible controlar la natalidad por medio de campañas de información y la de mortalidad con campañas sanitarias.

Pero ocurre igual en los pueblos

nantes de idéntico fenómeno.

Pero para Jyoti Shankar Singh no hay que hablar de «estancamiento», sino de «reposición» de la población. Este viene siendo el objetivo de la mayoría de los Estados. Que lo logren o no, lo dirá el tiempo. En Europa existe la amenaza de acabar en poco tiempo con una población sola de viejos. Pero estas leyes no hay quien las controle sino a muy corto plazo y con consecuencias imprevisibles. A lo mejor, antes de que se cumplan cualquiera de las predicciones dictadas vuelve a cambiar la moda. ¡Quién sabe!



## Semblanza sagaz de un gallego genial

De Valentín Paz-Andrade conservo un recuerdo gratisimo, desde aquel día, en que, a su regreso de Buenos Aires, le fue rendido un homenaje en un restaurante coruñés. Coincidió después con él en diversos actos, entre ellos en el homenaje a Vicente Risco, conforme a los dos, en la «hora de los discursos», nos correspondió glosar la figura del ilustre escritor orensano. Puedo asegurar que conozco toda su obra, admirable por demás. Pero tal vez ninguno de sus libros esté más logrado que la biografía que acaba de publicar dedicada a la figura representativa del galleguismo histórico. «Castelao na luz e na sombra» (1) es el título del enjundioso estudio que consagra al rianxeiro genial.

De la mano de Paz Andrade, conocemos los primeros pasos del niño Daniel, allá en un apartado lugar de la Mendoza argentina. Después, ya en España, tras su conferencia en el Ateneo, se convierte en figura nacional. Su discurso en las Cortes constituyentes; la fundación de la revista «Nós»; su amistad con el agrarista, y un tanto «trabucaire», Basilio Alvarez, e incluso el eco favorable que su figura tuvo en periódicos e incluso en revistas que no comulgaban con sus ideales..., de todo ello da cumplido cuenta Paz-Andrade.

Nos atreveríamos a reputar el estudio que enjuiciamos como el más completo de cuantos se publicaron acerca del autor de «Sempre en Galiza». Curiosas anécdotas; reminiscencias del Madrid de la Monarquía alfoncina; su relación con políticos y con prohombres de Galicia. En definitiva: podemos asegurar que Valentín Paz-Andrade logra en este libro elevar la simple anécdota al terreno de la categoría. No cabe duda que la personalidad de Alfonso Rodríguez resultaba fascinante. Pintor, dibujante y hombre de letras, eran múltiples las habilidades, o los saberes, de aquel hijo de un antiguo emigrante.

Nunca los humillados y los ofendidos de la tierra tuvieron mejor valedor que Castelao. Ya fuese en la luz de sus triunfos, o ya en la sombra de la emigración —conforme recomendaba a Otero Pedrayo que, a su regreso a Galicia, abrazase, en su nombre, al primer pino con que se encontrase—, puede asegurarse que Castelao fue intérprete o vate, por sus dotes adivinatorias, del alma galiciana. Así lo comprendemos a lo largo de este volumen que no sólo se caracteriza por su extensión minuciosa, sino, principalmente, por la ternura que respira cada una de sus páginas. Recio y tierno a la vez, Castaleo supo denunciar la injusticia, aborreció a la iniquidad y

Documentos para a historia contemporánea de Galicia

## CASTELAO NA LUZ E NA SOMBRA

Valentín Paz-Andrade



Edición do Castro

así sería, según dijo de sí Gregorio VII, «Por lo que murió en el destierro».

Puede que, tras la lectura del hermoso libro de Paz-Andrade, la emoción logre más que el enjuiciamiento crítico. Pero la realidad es

que cada pasaje suyo, cada tarea del gran artista, encuentra en el biógrafo una plena identificación. Para hablar de Castelao sólo puede utilizarse el lenguaje empleado por su compañero entrañable, su amigo del exilio e incluso el hombre que

probó, con Alfonso Daniel, suerte en una candidatura parlamentaria.

Si existe una copiosa bibliografía acerca de la gran figura de la política y del arte gallego, tal vez ninguna otra obra nos haga conocer mejor que esta la andadura vital de aquel ser portentoso, al que se tiene vivo por el preciado legado que nos dejó con su obra ingente, en buena parte recogida en las ilustraciones, y en los textos de esta biografía. Puede que aquel que no conociese las virtudes de Castelao, considere esta obra escrita con pasión. Pero es que a Castelao, no puede enjuiciarse de otro modo. Es tan intensa su entrega a la causa de Galicia, que todos los buenos patriotas estamos en deuda con él. Primero, por lo bien que conocía a su tierra, y segundo, por la apología que de ella hizo a lo largo de su realización vital.

Así es como entendemos esta biografía de Paz-Andrade acerca de un hombre que llevaba a Galicia en el corazón, tal como lo puso de relieve desde sus años primerizos en Rianxo hasta su muerte, en olor de multitud, en la mayor población con que cuenta Galicia en ultramar: el Buenos Aires en que, a pesar de la lejanía, supo defender a su tierra, en todo momento, con sensibilidad y con inteligencia. Tal, en suma, como Valentín Paz-Andrade subraya a lo largo de uno de los libros más hermosos que leímos en los últimos tiempos.

E.M.

(1) CASTELAO NA LUZ E NA SOMBRA, por Valentín Paz-Andrade.—«Edición do Castro».—Sada-A Coruña.

## Programa de TV. para hoy

- 13,45: Carta de ajuste
- 15,00: Tele 1
- 15,35: En tiempo de sobremesa
- 16,05: Los cuentos de Shillingbury  
La leyenda de Shillingbury
- 17,00: Despedida y cierre
- 18,15: Carta de ajuste
- 18,35: La Cometa Blanca
- 19,00: El libro gordo de Petete
- 19,02: 3, 2, 1... contacto
- 19,30: Esos asombrosos animales. Episodio 17.
- 20,30: Consumo-La bolsa y la vida
- 21,00: Telediario
- 21,35: Telefilm
- 22,25: Debate electoral
- 23,35: Última edición
- 23,50: Despedida y cierre

### UHF

- 18,45: Carta de ajuste
- 19,00: Telenovela
- 19,30: Redacción abierta
- 20,00: Dibujos animados Mumins  
«Fiesta de otoño»
- 20,15: El Valle Secreto  
«Pony Express»
- 20,45: Alcores
- 21,45: Con H de humor  
«El turismo es un gran invento»
- 23,30: Despedida y cierre

## MUEBLES SAN AGUSTIN

Los muebles que necesita, al precio que le conviene

San Agustín, 9-13-17-19  
Teléfs. 226732 - 226981

## Vivencias de un tiempo perdido

Semanas atrás, nos referíamos a la novela «Oxford, amén», de Carlos G. Reigosa. Si allí narraba sus experiencias juveniles, de un estudiante español en Londres, en «Homes de tras a Corda» (1) recoge una sucesión de relatos breves, situados en su tierra natal. El autor rinde tributo a la comarca de sus mayores, a ese zonas que se alzan antes y después «Da Corda», la sierra que separa Terra Chá del Cantábrico. Nos encontramos, pues, con unos relatos de ambiente rural, lejos de la menor sofisticación, que nos identifican con unas gentes que sienten, trabajan y, en ocasiones, también cantan las tonadas montañesas en que tan rico es el folklore de esos lugares galaicos.

En su novela anterior existía un ambiente exótico, que contribuía a difuminar la relación. Aquí, por el contrario, surgen gentes sencillas, capaces de llorar; de entusiasmarse ante la búsqueda de un tesoro inexistente o de soñar con asomarse al mar, del que los separa una sucesión de montículos. Uno de los personajes, de tierra adentro, desea elevarse hasta un picacho para contemplar el litoral de Foz. Es el mismo sentimiento que late en cuantas personas del interior desean conocer a otras tierras y a otros hombres.

Todas las historias de Carlos G. Reigosa, lejos de la búsqueda de técnicas extrañas, escritas con la sencillez y la ligereza del narrador nato, nos consustancializan con la tierra nutricia, con el humus vivificador. De ahí que, ya en una ciudad, donde se impone el imperio del cemento, hagan llegar has-



HOMES DE TRAS DA CORDA  
carlos g. reigosa

edicions xerais de galicia

ta nosotros los aires puros del campo. Existe en ellas una soterrada vena de humor; pero también se da la otra vertiente humana: la tristeza por haber perdido un tiempo que ya no volverá a reencontrarse.

Cuentos muy bien escritos, ricos en resonancias líricas, recuerdan, en ciertos pasajes, lo que el padre del moderno romanticismo, Juan Jacobo Rousseau, recomendaba a sus discípulos: el retorno a lo natural; la vuelta a la sencillez primigenia, donde, lejos de falsas costumbres mundanas, el hombre, ahora insolidario con su mundo exterior, intima con «los otros». A la vez que hace esto, logra la más preciada cualidad humana: la de que cada criatura consiga encontrarse a sí misma.

E.M.

(1) HOMES DE TRAS DA CORDA, por Carlos G. Reigosa. «Edicións Xerais de Galicia».—Vigo.

## Situación acongojante

«Días sin huella» (1), relato novelesco de Charles Jackson, deja en el lector una sensación alucinante. Se trata de la historia de un alcohólico, tras el que pudiéramos encontrar al Scott Fitzgerald de la «generación perdida». Tal como una norteamericana, Gertrude Stein, bautizó a los jóvenes novelistas del «París era una fiesta». Pero el personaje aparece aquí trasladado al Nueva York de los años de la depresión, donde los rascacielos apenas permiten otear el horizonte. En aquel escenario se desarrolla todo el episodio, que constituye como un sentido de la expiación dolorosa o de la redención por el sufrimiento.

Comprendemos que esta historia mereciese el elogio de Sinclair Lewis, y que haya conocido los honores de la traducción a numerosos idiomas. Detrás de la figura central de la novela, puede encontrarse a cualquier persona que, bajo los efectos del alcohol, pierde toda sensación de la realidad. Así es cómo asistimos a una sucesión de monólogos interiores, en los que el personaje se desdobra en las múltiples facetas que la vida encierra para su triste existencia.

Charles Jackson nos presenta a un enfermo de la voluntad. Lo describe de manera minuciosa. No acentúa los rasgos ni las situaciones. Se limita a reflejar un calamitoso estado de cosas. De ahí que acabe por provocar una reacción acongojante en el lector. Más aún: pudiéramos asegurar que el libro,



como si se tratase de una fábula, encierra el ejemplario de la moraleja. Wick llegará el momento en que no podrá eludir convertirse en uno de los numerosos terrores reales a los que, de algún modo, debía huir.

Jackson presenta a su personaje de manera directa, al contacto con su entorno o en plena mismidad. Pero, ¿se trata de Wick, en realidad? Puede que lo haya convertido en un ser que se degrada con toda consciencia o; acaso, inconscientemente. Pero que, en cualquier caso, sobrecoge el ánimo del lector, a la vez que le depara una sucesión de inefables sensaciones.

E.M.

(1) DIAS SIN HUELLA, por Charles Jackson.—«Argos Vergara, S.A.».—Barcelona.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala  
en LIBRERIA GERVANTES

Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)

# DE EXCEPCIONAL INTERES

Su liquidez es completa. Y su seguridad, la seguridad

del Estado.

**E**l Ministerio de Hacienda pone a disposición de todos los españoles una nueva fórmula de inversión: los Bonos del Estado.

Estos bonos tienen la particularidad de que no desgravan. Pero su gran interés -16%- y su corto plazo de amortización -2 años- hacen de esta inversión una de las más rentables que pueda encontrar.

Y para que todos puedan beneficiarse de sus excepcionales condiciones, se pueden comprar Bonos del Estado desde 10.000 pesetas.

Puede suscribir la emisión en Bancos, Cajas de Ahorros e intermediarios financieros.

Tiene de plazo hasta el 9 de Octubre. Infórmese.

# 16%

## BONOS DEL ESTADO

**Amortizables en 2 años.**

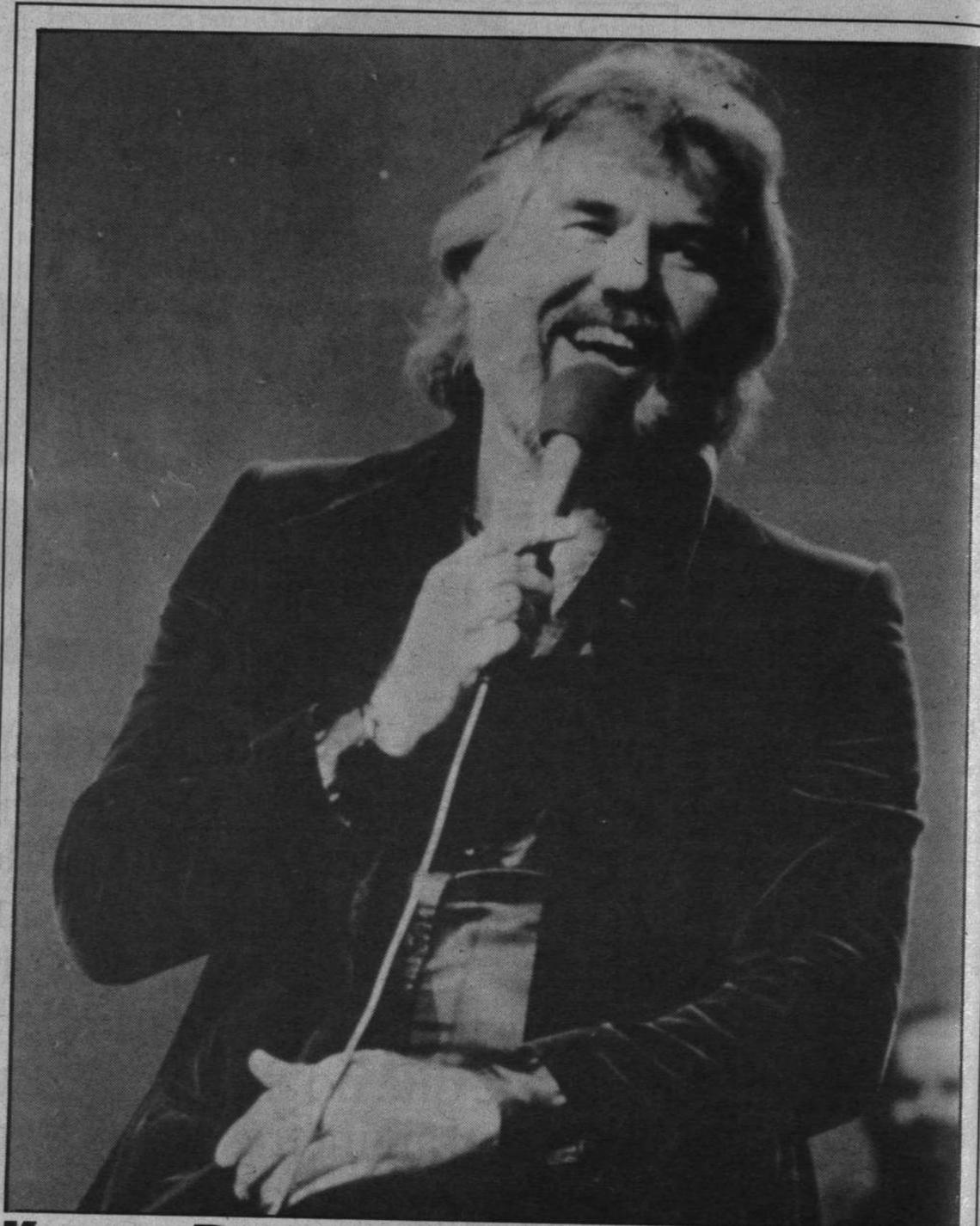
## «Concierto en China», de Jarre

El cuarto y ambicioso álbum del francés Jean Michel Jarre, «The concerts in China», ha sido editado con grandes esperanzas de venta por parte de su editora y del propio artista. Mas estas no han alcanzado las cifras esperadas. Las versiones de los temas ya conocidos: «Equinoxe» y «Magnetic Fields», no son todo lo suficientemente atractivas que se esperaba; y las composiciones inéditas escritas por Jarre para tal evento, no poseen la comercialidad precisa para incitar al público consumidor a la compra del disco.

Sin embargo, «The concerts in China» contiene momentos realmente brillantes, pasajes en los que el genio del músico francés brilla

intensamente. Jarre deja constancia de su gran clase a la hora de la interpretación y de la producción de todo el disco. Sus ejecuciones son precisas, sus arreglos oportunos, su escenografía extremadamente impactante, y la compenetración con sus cuatro músicos acompañantes, casi perfecta. La Orquesta Sinfónica del Conservatorio de Pekín, las espectaculares luces, los fascinantes equipos de lasser, y el público están presentes en cada surco, en cada nota del disco, pero de una forma suave, difuminada, oriental.

«The concerts in China» es una obra con múltiples atractivos que se irán valorando con el tiempo.



## Kenny Rogers: «country» vaquero

En el año 1979, Kenny Rogers volvía al primer plano de la actualidad musical con aquel memorable «The Gambler», atrás quedaban fracasos, malos tragos, soledades, y miserias. El baladista americano alcanzaba con este tipo todos los honores que un artista puede ambicionar. Su éxito se extendió por todo el mundo y el casi arruinado cantante cobraba un año después dos mil millones de pesetas en concepto de royalties por las astronómicas ventas de sus discos. Luego vinieron otros éxitos, como aquel «El cobarde», y otros álbumes: «Kenny», «Gideon», «Grandes éxitos»... Y después volvió el silencio. El artista retornaba casi mágicamente al olvido. Su casa discográfica, la Liberty-Emi, saturó el mercado y por ende, al público, con su imagen y sus discos. Causando de esta forma un rechazo bastante explicable hacia sus obras. La EMI española en cuestión de dos años editó más de ocho de sus discos, cifras más que exageradas si tenemos en cuenta que en marzo de 1979 no estaba disponible ninguno de sus discos. Debido a esta saturación, a la poca inteligencia

estratégica de la editora —la EMI no editó en el momento oportuno el disco que el artista había grabado con sus canciones en español— y a que sus últimos discos resultaban poco atractivos, el mercado que había conquistado Kenny Rogers se desvanecía a los pocos meses. Las tiendas pasaron de vender varios álbumes en un día a no despachar más que uno o dos al mes. Las emisoras dejaron de programar sus canciones, y la prensa especializada lo ignoró por completo. Mas, he aquí que el veterano no se rinde y vuelve con una nueva obra: «Love Will turn you Around». Alejado casi totalmente del «country», Rogers practica hoy una dulce y casi estandar balada, una intimista y un tanto repetitiva música que, a pesar de todo, sigue teniendo sus acérrimos defensores y consumidores. Así, su último trabajo, «Love will turn you Around», «Take this heart», y «I'll take care of you», mantendrán el interés por una «star» que por momentos parece desvanecerse en la más absoluta obscuridad, para luego volver a brillar con inédita intensidad.

### Novedades discográficas

«Michael McDonald», Id. (WEA).

«I won't let you down», Ph. D. (WEA)

«The envoy», Warren Zevon (WEA)

«Acting very Strange», Mike Rutherford (WEA)

«Now and forever», Air Supply (Arista-Ariola)

«Carros de fuego», Carvelli (EPIC)

«Y & T», Earthshaker (AM-EPIC)

«Ambient», Brian Eno (EGG-Polydor)

«Quelqu'un qui s'en va», Francoise Hardy (RCA)

«Terra nova», Nova (CRN-Phonogram)

«Funkapolitan», Id. (London-Phonogram)

«Something's going on», Frida (Carnaby-Columbia)



#### LPS. NACIONALES

- 1.º «Eye in the Sky», Alan Parson.
- 2.º «Rock & Ríos», Miguel Ríos.
- 3.º «Lexicon of love», ABC.
- 4.º «Five miles out», Mike Oldfield.
- 5.º «Love & Dancing», League U. Orchestra.

#### LPS. IMPORTADOS

- 1.º «Live Concert», Iron Maiden.
- 2.º «Donnington '81», AC/CD.
- 3.º «Live '2», Kiss.
- 4.º «Hotter than hell», Kiss.
- 5.º «Electric shock», AC/DC

#### DISCOS—CASSETTES

#### PORTOBELLO

Rúz Ciega, 1 Teléfono: 275510  
LA CORUÑA

Realiza esta página  
Tomás Noguero

### NUMERO 1 EN DISCOS CASSETTES



GRAL. FRANCO, 80 - (HORREO)  
SANTIAGO — TELF. 59 49 77

## Noticiero musical

Uno de los dúos más comerciales del momento, los ingleses Yazoo, han puesto en el mercado inglés su primer álbum: «Upstairs at Eric's», obra que ha tenido muy buena acogida por parte de la prensa de su país. En España, esta esperada grabación la distribuirá la RCA.

La nueva compañía discográfica «Nuevos Medios, S.A.», ha puesto a disposición de los numerosos aficionados al «jazz» vanguardista de la ECM alemana, más de ochenta nuevas referencias importadas directamente de Alemania.

«Run Like a Villain» de Iggy Pop; «Secret Spy» de Walter Steding, y

«Fire of love» de Gun Club, son las tres primeras producciones del nuevo sello discográfico «Animal Records», compañía propiedad de Chris Stein del grupo Blondie.

«Brimstone & Treacle» es el título de una película de trama dramática cuya banda sonora está compuesta por temas de Police, Sting, Go-Go's, y Squeeze. Dicha banda se comercializará a través de la AM internacional. Aquí EPIC.

«In the head of the night», el nuevo y muy esperado álbum de los Imagination, acaba de ser editado en el mercado inglés, siendo sus

críticas bastante pesimistas. Al parecer los Imagination se han quedado sin «imaginación» después de crear un disco tan atractivo como ha sido su primer 33 r.p.m.

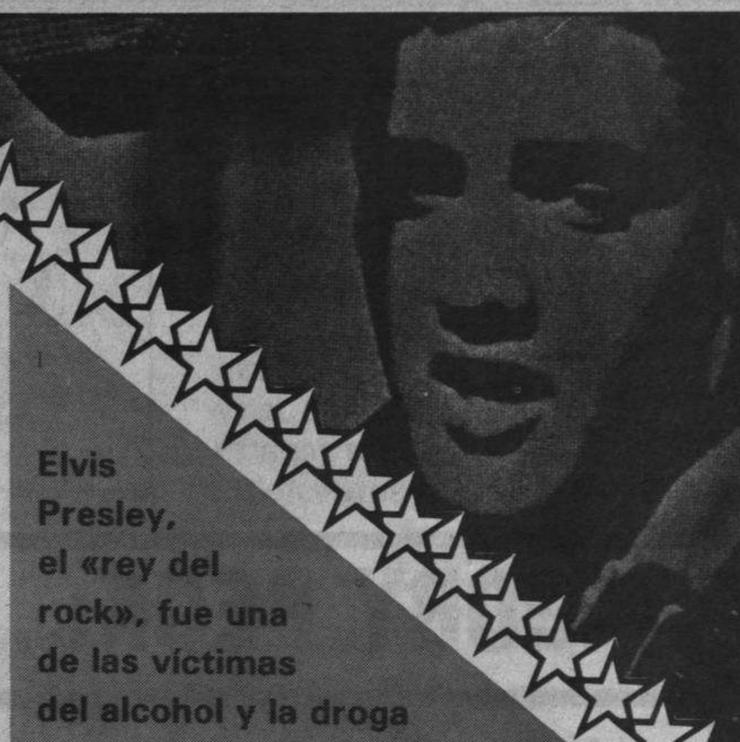
«It's Hard» es el último álbum de los Who de siempre en su sello de siempre: Polydor.

«Sweetness and light», o lo que es lo mismo, «Dulce y luminoso», este es uno de los muchos calificativos que le ha otorgado la crítica internacional al primer álbum de Scritti Politti, joven grupo inglés que causará furor en los próximos meses.

# Las estrellas de la música pop, contra el imperio de la droga

La droga y el alcohol han estado ligados íntimamente a la historia de la música pop. Nacida con la liberación de las costumbres, el llamado progreso de la civilización, la evolución de los contactos entre jóvenes y adultos, la música pop ha llegado a ser algo así como el símbolo de una juven-

tud con sed de justicia, con afán de ideales, con ansia de libertad. Elvis Presley fue la primera gran estrella del rock en la segunda década del 50. Treinta años después, el fenómeno no sólo se mantiene, sino que ha alcanzado dimensiones extraordinarias en todo el mundo.



Elvis Presley, el «rey del rock», fue una de las víctimas del alcohol y la droga

Desde los discos de los mejores y más populares grupos hasta los grandes festivales de la música pop toda ha respirado un ambiente de invitación a los llamados paraísos artificiales. Esta ola, herencia del movimiento hippie, ha dado una imagen negativa a la mayor parte de las estrellas de esta clase de música. Una larga relación de nombres se han visto asociados con la droga que, incluso, ha cobrado sus víctimas. Jimi Hendrix, Jim Morrison (el cantante los «Doors»), Keit Moon, el batería de los «Who», Bid Vicious, líder del grupo punk «Sex Pistols» son las más conocidas. El 4 de octubre de 1970, en un hotel de Hollywood, la policía descubría el cuerpo de Janis Joplin, la cantante número 1 del rock americano. Su brazo mostraba las huellas recientes de los pinchazos de heroína. Fue el símbolo de los años 70 y su triste historia inspiró el film «La Rosa» (The Rose) en el que Betty Midler interpretó el personaje de una cantante semialcohólica y semidroga-dicta.

de ruedas son otras de las aficiones de los nuevos ídolos.

Naturalmente esta nueva ola ha comenzado en California, el estado norteamericano que tiene más

da compañera de John Travolta en «Grease», su último gran éxito: «Physical», que canta las excelencias de las salas de cultura física. Trescientos mil jóvenes están

kout record».

Diana Ross, otra de las reinas de la música pop, que se mantiene en un primerísimo plano desde hace veinte años, triunfa en los centros

tud actual comprenda que no se logra un mundo mejor destruyéndose a sí mismo. Creo, sinceramente, que la droga es un refugio falso, una solución fácil y a la vez un drama espantoso, puesto que no sólo se renuncia al mundo, sino, también, a uno mismo».

Kim Wilde, una neoyorkina que se ha colocado a la cabeza en menos de un año con sus éxitos «Kids in America» y «Cambodia», Joan Jett, cuya canción «I love rock and roll» se ha convertido en una especie de himno para los amantes del rock, Debbie Harry, alma del grupo «Blondie», son otras de las estrellas más empeñadas en la lucha contra la droga y en promover el impulso cada día mayor de las nuevas corrientes que propugnan por una vida sana y el desarrollo de los músculos del cuerpo junto al del espíritu.

Para Art Garfunkel, uno de los componentes del famoso duo Simon y Garfunkel la evasión está en un retorno al romanticismo, en un sueño basado en la ilusión y el amor, y no en esa terrible «muerte blanca».

La nueva generación de estrellas del rock va a ser una generación modelo, muy distinta de las anteriores, si persiste en sus postulados que contribuirán, sin duda, a una juventud sana de cuerpo y alma.

Joaquín CASTILLO

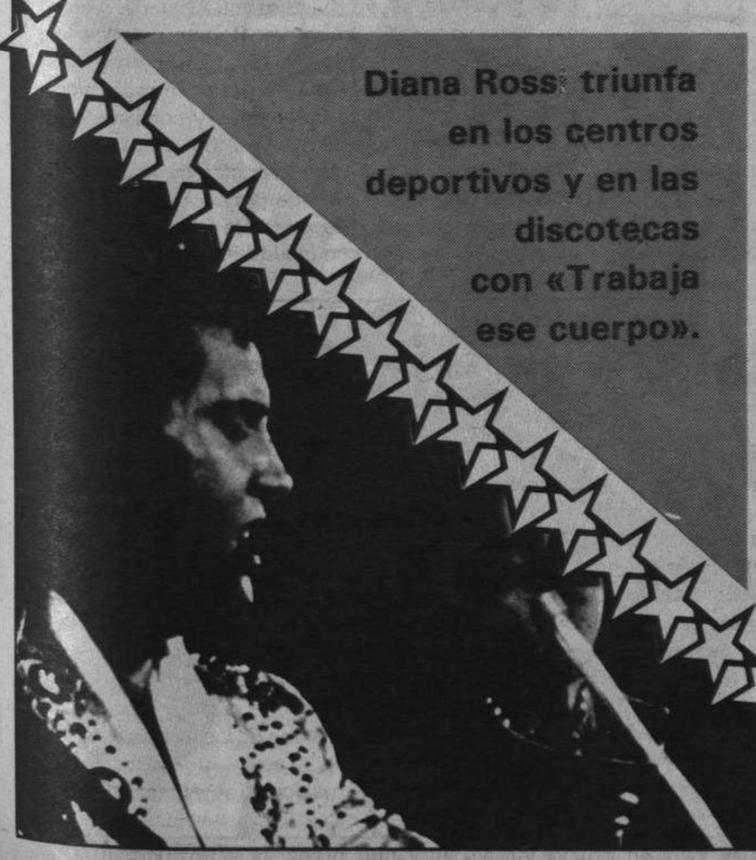


Jane Fonda, Art Garfunkel, Olivia Newton-John... entre los líderes del actual movimiento.

millonarios por metro cuadrado que todos los países petroleros del mundo juntos. Los atuendos descuidados, el cigarrillo de hachis y la suciedad ha dejado paso a la práctica del deporte y al dinamismo. El antiguo proverbio «mens sana in corpore sano» ha inspirado a Olivia Newton-John, la recorda-

inscritos hoy en los gimnasios de los Estados Unidos en los que se practican ejercicios para el desarrollo de los músculos al son de la música. La campeona actual de venta de discos es Jane Fonda que acaba de grabar un álbum en el que se exhorta a los practicantes a desarrollar sus músculos abdominales. Su título es: «Fonda's Wor-

deportivos y en las discotecas con «Work that body» («Trabaja ese cuerpo»), que invita a cultivar la belleza de sus músculos. Con sus hijos Rhonda, Tracey y Chudney, Diana ha abandonado Hollywood para escapar al influjo devastador de la droga. «No quiero que mis hijos vivan esta experiencia nefasta e inútil. Me alegra que la juven-



Diana Ross triunfa en los centros deportivos y en las discotecas con «Trabaja ese cuerpo».



Treinta años después de «Vacaciones en Roma», el filme de William Wyler, en el que tuvo por compañera a una jovencísima, y todavía desconocida, Audrey Hepburn, Gregory Peck ha vuelto a rodar en Italia. Este nuevo filme de su prodigiosa carrera, iniciada hace más de 40 años, es «The Vatican Story», que ha realizado Jerry London, con un reparto auténticamente estelar:



Christopher Plummer, como el comandante nazi Kappler, Edmund Purdom — ¡Cuántos años han pasado desde «Sinuhé el egipcio»! —, encarnando al Papa Pío XII, Raf Vallone, Olga Karlatos... y Bárbara Bouchet, una de las estrellas italianas más solicitadas por los productores en la actualidad.

## GREGORY PECK:

J. Castillo

Gregory Peck vuelve a ser un sacerdote, ahora, naturalmente con muchos más años que cuando rodó «Las llaves del reino». Gregory que ha cumplido los sesenta y seis, es el padre Jugh Flaherty, un sacerdote norteamericano cuyo valor y audacia han salvado a innumerables judíos durante la Segunda Guerra Mundial. Envejecido impresionantemente gracias al maquillaje, el veterano actor conserva, sin embargo, una extraordinaria vitalidad y su salud y su aspecto físico son admirables.

«Confieso que ahora me cuido mucho más que cuando era joven,

Tres días a la semana hago ejercicios físicos durante una hora, con un profesor: gimnasia, «jogging...» hasta levantamiento de peso. No bebo, no fumo, y como muy poco. Me ha costado bastante, la verdad. No es fácil suprimir cuatro o cinco whiskys al día y paquete y medio de cigarrillos, aproximadamente, que era lo que venía a fumar hasta hace poco. Pero cuando veo cómo nos dejan para siempre estos viejos amigos: Henry, Ingrid (Gregory fue íntimo amigo de Henry Fonda e Ingrid Berman, con la que rodó aquel inolvidable filme de Hitchcock «Recuerda»)... tengo miedo. Pienso que la vida puede reservarnos todavía muchas alegrías, muchos momen-

tos felices.

Bárbara Bouchet, «la mamá más bella del cine italiano», llegó a Roma acompañada de su hijo Alessandro. Pronto hizo una gran amistad con

**Bárbara Bouchet, su compañera de reparto, afirma: «Gregory es extraordinario»**

Gregory Peck. «Es un ser extraordinario, siempre está bromeando, trata de hacer agradable el rodaje a sus compañeros, nunca está enfadado o triste... le gusta hablar de sus aficiones deportivas y de su juventud, durante la que fue un campeón de

remo. En 1938 tomó parte en la gran prueba de regatas de la Universidad de California, en Bekerley. A consecuencia de un grave accidente sufrió una grave lesión en la columna dorsal y tuvo que renunciar a la práctica de los deportes que encerraban una cierta dureza. Fue un golpe terrible para él.

Bárbara Bouchet ha dado un giro de ciento ochenta grados en su carrera. Ya no es la joven actriz a la que ofrecían contratos para que luciera su belleza y su cuerpo en filmes de ínfima calidad. — «Casino Royale» fue el más importante de su primera etapa —, quiere demostrar su categoría artística.

En «The Vatican Story» compone un fascinante personaje: la esposa de comandante Kappler. «Siento vergüenza de los primeros filmes que rodé en Italia. Trabajar al lado de Gregory Peck ha sido para mí una gran satisfacción. Me ha impresionado, no sólo su desbordante personalidad, sino el calor humano que

irradia. Un día me dijo, con lágrimas en los ojos: «Bárbara, nuestros hijos no saben cuánto les amamos y como nos sacrificamos por ellos».

**En «The Vatican Story» el veterano actor norteamericano encarna al padre Flaherty.**

Yo recordaba la gran tragedia de su vida, aquel terrible día en que la prensa de todo el mundo dio a conocer la noticia del suicidio de su hijo. ¡Tenía treinta años, y se disparó un tiro en la sien!

## De oficial del Ejército nazi a sacerdote pro-judío



La carrera cinematográfica de Gregory Peck comenzó hace ya cuarenta años. Ahora, con esta «The Vatican Story» vuelve al primer plano de la actualidad



## Las fugas de dinero

Algo que, nos duele como buenos patriotas, son esas fugas masivas de capitales al extranjero, que, al parecer, en los últimos meses, alcanzan sus cotas más altas. Siempre supimos que la riqueza acumulada, sin invertir, era un mal capital. Pero que cunda el temor entre los adinerados, hasta convertirlos en unos previsores del porvenir, se nos antoja delito grave. Entre el terrorismo, la falta de incentivos en el inversor y el temor a las nacionalizaciones causan al país un daño irreparable.

### Constituyen un crimen de lesa antipatriotismo

Malo es que empiece a cundir el miedo. Porque, en caso de proliferar tal situación, no habrá forma de poner coto a la crisis económica. Todo ello, gobierne quien gobierne. Admira que, mientras algunos tratan de curarse en salud y envían sus dineros a la banca suiza, no falte alguna empresa que cada vez invierte más capital y que adquiera mayor número de negocios. No es el caso citarla, porque está en el ánimo de todos los lectores. La única razón de que haya prosperado, hasta el punto de dar trabajo a cincuenta y tres mil españoles, reside en que sus accionistas no cobran dividendos. Todo el dinero que ganan, lo reinvierten en múltiples empresas.

Todavía no se ha llegado en nuestro país a una gestión tan positiva, por citar un ejemplo, como la realizada en Alemania por Alfred



Krupp, que, aconsejado, acaso, por Hjalmar Schacht, el «mago de las finanzas», inventó lo que en la República Federal fue conocido por el nombre de «capitalismo popular». Los trabajadores de las famosas factorías, situadas en Essen, se hicieron copartícipes de la empresa en la que trabajaban. De ahí que, conforme las tendencias maximalistas germanas exigían unas reivindicaciones, resulta que en esa poderosa fábrica se habían adelantado y ya

sus obreros gozaban de mayores ventajas que las planteadas por las centrales sindicales.

No se nos oculta que el empresario español carece de la imaginación que tuvo Krupp, considerado durante algún tiempo como «criminal de guerra»; pero que, a la postre, se transformó en un empresario con visión de futuro. Nunca, que sepamos, hubo algún conflicto social en las modernas factorías Krupp. Más aún: frente a la actitud de los espa-

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

ñoles, que atesoran riqueza para exportarla a bancos extranjeros, lo que Krupp hacía era invertir dinero en factorías propias o extranjeras; pero que, a la postre, contribuían a que el capital volviera, multiplicado a su país. Mientras ocurría esto, aparecía incrementado el empleo, desde Alemania hasta la Unión Soviética e incluso hasta alguno de los tan agitados pueblos del Oriente Medio.

Si España es un país con una crisis económica agigantada según transcurren los días, el hecho sólo obedece a las reivindicaciones salariales planteadas, sino al clima de temor que surge entre el empresario. De ahí que constituya un ejemplo a tener en cuenta el de esos capitalistas que, prácticamente partieron de la nada, y que en la actualidad dominan un holding calculado en unos tres mil quinientos millones de pesetas. Y, lo más asombroso del caso, es que, si las factorías Krupp se encontraban plenamente tecnificadas, la firma hispana en cuestión se limita a trabajar sobre bienes primarios. Tal es lo que ocurre, pongamos por caso, con los vinos o con los grandes almacenes.

Lo cierto es que paga con decoro a sus empleados; que cada vez forjar más puestos de trabajo, y que en lugar de enviar sus beneficios a los bancos de Zurich o de Basilea, los emplea en crear nuevas fuentes de riqueza. Frente al empresario timorato, aferrado a la idea decimonómica de que el capitalista representa siempre la parte más fuerte en el contrato social, es conveniente

comprender la evolución experimentada en el mundo a lo largo de los últimos años, con el abandono del ahorro y con el incremento de los bienes de consumo.

### El «capitalismo popular» y las empresas ejemplares

Para nosotros constituye un crimen de lesa patriotismo poner el dinero a buen recaudo, lejos de las posibles zonas conflictivas. Los que así lo hacen no se percantan de que el sembrador de vientos, acaba por recoger tempestades. Nos explicamos que, tras el ejemplo de Mitterrand, cunda cierto pánico entre los empresarios español. Pero lo más probable es que, con su actitud cicatera, contribuyan a forjar un monstruo de cien cabezas. Lo bueno es que se esforzaran en imitar el ejemplo de Krupp; que pretendiesen crear productos competitivos, a la vez que buscar mercados donde colocarlos. Mas, conforme con su exportación de capitales contribuyen al empobrecimiento del país, hacen que España acabe por convertirse en un callejón económico sin salida.

M.

## Mundo insólito

### Muchas mujeres para Piraña García

Piraña García Varela, más conocido por Piraña, a secas, en su estado natal de Minas Gerais (Brasil), falleció hace unos días a causa de sus excesos matrimoniales. Resulta que Piraña García se casó por primera vez hace quince años, pero después, regularmente cada doce meses, se casó otras tantas veces, pero en distintos estados de Brasil. Así llegó a tener 16 mujeres repartidas por el inmenso país sudamericano.

El bueno de este moderno Casanova brasileño se montaba la vida a base de viajes —su profesión era agente comercial de una conocida firma de automóviles alemanes— para así intentar cumplir con sus múltiples esposas.

Piraña García, con tanta mujer y tanto viaje, fue padre de 32 hijos, que se reunieron por primera vez en su funeral, en el que únicamente faltó su última mujer, de nombre Maika. De nacionalidad argentina, se había establecido en Río de Janeiro, donde conoció a este héroe de película. Se casó con Piraña después de recibir promesa de amor único y eterno, hasta que descubrió la verdadera historia. Maika le propuso pasar unas vacaciones en Venecia (Italia) y de Piraña no obtuvo más que evasivas. Maika «tiró del hilo» hasta conocer a las otras esposas. La

solución final para ella fue suministrar arsénico en el café de Piraña, en una de sus escalas en Río.

### De desagradecidos está el mundo lleno

En el estado de Montana, en el norte de los Estados Unidos, concretamente en la localidad de Shelby, el pasado fin de semana un grupo de amigos fueron a la casa de campo que uno de ellos tiene a pocos kilómetros de la ciudad, dispuestos a disfrutar de una suculenta y abundante comida a la que habían sido invitados.

La fiesta se desarrollaba con absoluta normalidad hasta que se desencadenó un vendaval, de tal magnitud, que el chalé quedó absolutamente destruido. Puertas, ventanas y mobiliario volaron como si de papeles se tratase. Los invitados intentaron asirse a todo lo que aún quedaba en pie. Los esfuerzos resultaron infructuosos, algunos de ellos fueron encontrados, al día siguiente, a cientos de metros de donde se encontraba la casa.

El propietario del chalé, en avanzado estado de congelación, debido a la helada que cayó durante la noche, sólo repetía al equipo de rescate que lo encontró, «no los vuelvo a invitar, seguro que alguno de mis amigos se queja de cómo lo han pasado».



### Una estampa familiar

baja la marea, posadas sobre unas rocas en la zona del mar bravío del Orzán. Ave, en ocasiones, migratoria, se mete, muchas veces, tierra adentro. En los grandes lagos suizos, en pleno corazón de Europa, nos encontramos estas palmípedas. Lo mismo nos pasó, no sin cierto asombro, contemplar sus vuelos sobre las aguas del estanque de la Casa de Campo madrileña. Por lo que se refiere a la presente imagen, con el agua encalmada y situadas en unos minúsculos bajos, infunden presencia de vigor a una zona inane. Si la crueldad humana llega, en ocasiones, a pescarlas con anzuelos a los que se clava un pececillo, para nosotros, seres asomados a la inmensidad atlántica, constituyen un elemento familiar. Suponen, en suma, como una proyección de nuestro soterrado espíritu náutico, a la vez que asociamos su imagen al gran periplo que siempre deseamos realizar; pero que, como en el poema de Alberti, nos hizo unos «marineros en tierra».

La estampa de las gaviotas resulta familiar en todo el litoral gallego. Ya sea por sus evoluciones sobre las proximidades de la Palloza coruñesa, o ya sea, conforme

(Foto: Alberto Martí)